大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千四百六十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

在北部灣公海打死打傷漁民廿一人
美機又炸我漁船 我提最強烈抗議
警告美帝：欠債定要償 血債須血償

【新華社北京二十九日電】美帝國主義軍用飛機二十八日又在公海上轟炸掃射懸掛有中華人民共和國國旗的我漁船，打死我漁民及其子女三人，打傷十八人，打沉我漁船一艘，打壞三艘。我國國防部發言人對美國軍用飛機這種明目張膽的嚴重挑釁，表示最強烈的抗議。

二十八日，廣西壯族自治區東興各族自治縣江平公社漓尾大隊六五五零三號、六五五零五號漁船在北部灣公海漁場捕魚。下午三時三十分，美國軍用飛機兩架，分別從西南和西北方向竄入我漁船上空，在盤旋一圈後，野蠻地向漁船投下炸彈七枚，並用機槍進行掃射，當場把我漁民陳業林打死，另外六名漁民打傷，打沉和打壞我漁船各一艘。同日下午三時五十分，我東興各族自治縣企沙公社和平漁業大隊和企英大隊的二二二四一號、二二二二五號、二二三六號漁船，在北部灣漁場捕魚時，也遭到美帝國主義軍用飛機兩架轟炸掃射。我漁民黃鳳英和她的三歲女兒被打死，我另外十二人被打傷，我漁船兩艘被打壞。

我國國防部發言人指出，美國政府派遣軍用飛機在公海上破壞我漁業生產，瘋狂地對從事和平勞動的我漁船進行轟炸掃射，殺害我漁民，表明約翰遜政府是當代最野蠻、最殘暴的侵略強盜。我們堅決抗議美帝國主義的強盜行為。我們嚴正警告美國政府：必須立即停止這種海盜行為。用毛澤東思想武裝起來的偉大的中國人民不是好惹的。美帝國主義欠下的血債，我們是一定要清算的。

【中國新聞社北京三十日電】「人民日報」和「解放軍報」今天就美帝國主義二十八日下午以軍用飛機打沉打壞我漁船、打死打傷我漁民的又一次血腥罪行，分別發表了評論員文章，題目是：「記下這筆血債」「把對敵人的仇恨搞得深深的」。

人民日報說：「中國人民警告美國侵略者：你欠下的債，我們一筆一筆地記下來。欠債，是一定要償還的；血債，必須用血來償還。用毛澤東思想武裝起來的偉大的中國人民，一定要徹底清算美帝國主義欠下中國人民的債。」

人民日報指出，美帝國主義同中國人民為敵，是在約翰遜政府不斷擴大侵越戰爭的情況下發生的，決不是偶然的。「一次又一次的事實告訴中國人民，美帝國主義是中國人民的死敵。美帝國主義同中國人民為敵到底的政策是不會改變的。它的每一次挑釁都提醒中國人民：我們必須百倍警惕，常備不懈。」

解放軍決搞好戰備 隨時準備打擊美帝
不忘美到處侵略 血海深仇牢記心頭

解放軍報評論員在文章中憤怒表示：「面對著美帝國主義一再的嚴重挑釁，我們必須按照林彪同志的指示，堅決貫徹突出政治的五項原則，切實搞好戰備。我們要把對敵人的仇恨搞得深深的，時刻不能忘記美帝國主義對中國人民犯下的滔天罪行，時刻不能忘記它現在正在越南南方大肆殺人放火的罪行，時刻不能忘記它在全世界到處侵略、搞顛覆、搞破壞。血海深仇，一定要牢牢記住。美帝國主義每殺害我們一個階級兄弟，我們都要記下一筆帳。[illegible]

有毛澤東思想，世界革命就能成功
毛澤東思想威力磅礴於全世界
解放軍報說，我們要把毛澤東思想世世代代傳下去，永遠永遠傳下去。誰膽敢反對毛澤東思想，我們就和他鬥到底。

【中國新聞社北京三十日電】解放軍報今天說：「有了毛澤東思想，世界革命就能成功；有了毛澤東思想，全世界被壓迫、被剝削的人民就能站起來。偉大的毛澤東思想是革命的旗幟，勝利的旗幟。」

解放軍報今天以整版篇幅，在「世界人民熱愛毛主席」的通欄大標題下，報道毛主席在全世界一切革命人民中受到無限熱愛，偉大的毛澤東思想的偉大的威力磅礴於全世界的許多消息，並且加了編者按語。[illegible]

讚揚中國執行正確路線
匈人民愛戴毛主席
說全世界革命者都把希望寄托在中國身上 堅信中國共產黨一定能夠領導好世界革命

【新華社布達佩斯三十日電】[illegible]

南越兩和尚昨自焚
建和波來古等地二百多和尚絕食鬥爭

【路透社西貢三十日電】一名和尚今晚在化道路門外大街上自焚而死。這是最近兩天中第四名自焚的佛教徒。他的自焚顯然是抗議西貢「政府」。

【美聯社西貢三十日電】在佛教徒加緊鬥爭之際，據說今天又有兩名佛教徒自殺。大叻有一名和尚在大寺內縱火自焚，同時有一個少女將手腕割斷，寫血書支持佛教徒的鬥爭。

【路透社西貢三十日電】據南越新聞社報道，湄公河三角洲建和省的寨(芹苴)市有僧尼一百六十二名今天開始絕食。據說當地已加緊警戒，包括九小時宵禁在內。同時，路透社說，在中部高原波來古，有佛教徒一百人舉行了二十四小時絕食。

西貢順化罷工罷市
許多飯店侍者拒絕招待美國人
美軍總部的南越職工均未返工

【據新華社北京三十日電】西貢消息：在連日來爆發反對南越傀儡政權及其美國主子示威的西貢和順化，三十日爆發了罷市和罷工鬥爭，局勢仍然十分緊張。[illegible]

觀眾駁斥蘇修造謠
不信中國阻撓援越

[illegible]

中國大格紅磚
價格調整啟事

本公司總經銷之中國大格紅磚，歷來以質堅體固，規格標準，價格合理著稱港九。現為減輕建築成本，有利建築業繼續發展，從而擴大紅磚銷途，特定於六月一日起，調整價格如下：——

紅磚級別	香港區	九龍區
機製一級	$930	$910
機製二級	$910	$890
機製三級	$890	$870
機製五孔	$840	$840
手製一級	$850	$830
手製二級	$830	$810
手製三級	$760	$740

（以上為每萬塊船邊交貨價）

香港福華企業有限公司謹啟
地址：中華總商會大廈603室 電話：228781、234642

遷址通知

逕啟者：本公司自一九六六年五月三十一日起遷往：
皇后大道中三十七號地下（即余道生行）
新址照常營業
電話：二二四一八一（十線）

香港中國旅行社有限公司謹啟
（花籃、禮物懇辭）

慶祝六一國際兒童節
華豐國貨有限公司
由五月廿六日至六月五日止
國產玩具 文具 樂器一律九折優待
多種玩具包裝禮品[illegible]
由六月一日起
營業時間：實行夏令營業時間
半晚十時至上午十一時至晚上十時半
（多十時至下午一時二時[illegible]）

國產果脯

北京	天津
1磅×50盒庄瓦罐裝×100盒庄北京蜜棗	425克×48盒庄青葡萄乾
1磅×50盒庄瓦罐裝×100盒庄杏脯	100克×200盒庄青、紅葡萄乾
1磅×50盒庄沙果脯	500克×40盒庄天津蜜棗
1磅×50盒庄什錦果脯	1磅×60盒庄瓦罐裝×100盒庄金絲蜜棗
1磅×50盒庄梨果脯	1磅×48盒庄一級杏脯
25公斤散庄一號北京蜜棗	250克×48盒庄特製杏脯
25公斤散庄二號北京蜜棗	25公斤散庄桃脯
25公斤散庄青梅脯	25公斤散庄一級二級杏脯

批發處：
裕隆行有限公司 文咸西街61號 電話：433617、442149
泉昌有限公司 水坑西街150號 電話：441581、441385
陳寶記欄 上環新街市街 電話：440571、452776
聯友企業公司 永樂西街188號三樓 電話：439640、436398

各大公司、國貨號、辦館、士多有售
歡迎轉口

美聯社點然報道各國反應
西方報刊看淡約翰遜 咸認美遲早滾出南越
意報說美將擴大侵越戰爭對中國攤牌

【美聯社紐約二十九日電】在近幾年中，罕見有像今年五月間由於南越發生的混亂局面而在非共世界中引起這麼多斷然的評論。不論實際情況是對於阮高其和佛教徒分子的衝突可能發展成什麼情況，這件事，無論贊成美國政策的人士或是反對它的人，都同樣表示深切的憂慮。

在全世界報紙的評論中，反覆遇到「悲劇」這一字眼。全世界報紙經常在提出如下的問題：美國終於將捲起鋪蓋從南越或亞洲嗎？在歐洲，許多人都表示阮高其最終必需下台的，對阮高其的押注是太多了。許多國家報紙的社論意見也顯出對約翰遜、臘斯克和麥克納馬拉的抨擊。

英國 倫敦「泰晤士報」認為美國總統約翰遜已面對着由於公衆懷疑美國政府顧問們所說的話而產生的可靠性問題的危機，而目前約翰遜所面對的危機已是信任問題。該報說，已有跡象證明「極少誠者是沒有公衆信任約翰遜的判斷了」。

倫敦「經濟家報」說，「情況是悲慘的，美國人實際上是掉進了一個陷阱。他們為了加強他們的談判地位，不得不增加他們所承擔的義務，但是，由於他們在戰鬥中承擔的任務不斷增加，也就暴露了南越「政府」在進行這場戰爭中已越來越無能，而且越來越無鬥志。」

倫敦「每日電訊報」說，「經濟學人」周刊說，「約翰遜先生今年正月在檀香山親自向（阮高其）這樣一個吹牛皮的人承擔義務，是太愚蠢了。」

法國 在法國，許多反映戴高樂總統政策的報紙一直在抨擊華盛頓。

西德 在西德，以「科隆城新聞報」為例，該報認為「只有極少數國家贊成約翰遜總統的越南政策」，該報並且說，歐洲人認為戰爭升級是「走向和平的最糟糕的方法」。

意大利 意大利報紙反映出來的是憂慮。在都靈，擁護政府的「人民日報」說，美國人可能會幫助阮高其組織掌握大權，以後再試行將他驅逐，不過，這就會使得局勢更有爆炸性了。該報說，在另一方面，「阮高其將意味着舉行選舉，而這一次的選舉可能產生一個『願意試行和越共談判並且願意以後請美國人回老家去』的政府。」

米蘭「晚郵報」說，「在越南戰爭繼續下去的同時，也存在着進一步可能，那就是美國人不耐煩於目前的在越南升級，而可能決定轟炸中國的核工廠。」

土耳其 在土耳其，「形勢評論報」在一篇時事解釋的文章中說，「被援助的人（南越）進攻援助者的時候，美國干涉政策的整個概念就有危險了。」

日本 至於亞洲和遠東，在日本，「朝日新聞」把正月舉行的檀香山會議叫作阮高其政權的「死亡的擁抱」。該報說，「重要的是除了結束戰爭之外，別無其他解決越戰的方法」。其他日本報紙的意見反映了對擴大戰爭，以及中美衝突的憂慮。

印度 新德里的「愛國者報」一直譴責美國在南越「是侵略」，該報一直堅持「美國發動的這場野蠻殘忍的戰爭……將逐漸地但是不可挽救的終歸失敗」。

美偽機多次侵柬空 轟炸掃射恣意挑釁

【新華社金邊二十九日電】據柬埔寨新聞社二十九日報道，美國—南越傀儡軍隊最近多次侵犯柬埔寨領土和領空，進行挑釁活動。

五月二十三日，美國—南越傀儡軍隊向柬埔寨干丹省的指揮所射擊。五月二十一日，美國—南越傀儡軍隊向柬埔寨的邊境哨所發射幾發炮彈，當天晚上，美偽軍飛機還侵入柬埔寨干丹省上空。

在五月十五日和二十日，美偽軍飛機四次侵入柬埔寨柴楨省上空。五月十九日，美偽軍四架「空中襲擊者式」飛機侵入柬埔寨干丹省領空，並用機關槍和步槍向數個村莊射擊。

五月十二日上午，一架美偽軍的雙引擎飛機侵入柬埔寨多基鎮上空，當天下午，一架美偽軍的L—19型飛機侵入柬埔寨柴楨省上空，並且發射了兩枚火箭。這架敵機遭到柬埔寨高射炮火的阻擊。

蕭洛霍夫在日言行 徹底暴露赫修醜態
北京大公報說他此行企圖瓦解日本人民革命鬥志
他說「愛日本的一切」差點喊出「軍國主義萬歲」

【中國新聞社北京三十日電】大公報評論員今天發表文章說，叛徒蕭洛霍夫在日本逛了十八天，來了一次驚人的表演，把這個叛徒和市儈的精神世界暴露得一覽無遺，把現代修正主義者的醜惡嘴臉又一次公之於衆。

文章指出：「蕭洛霍夫在日本這樣一個美帝國主義佔領下的資本主義國家裏，根本看不到也不想看到被壓迫被剝削的日本人民，對日本人民的反美鬥爭無動於衷。他『眼淚潸潸，感慨不盡地說，日本太好了』，並且毫不掩飾地表示『愛日本的一切』。『愛日本的一切』，那就是愛日本的資本主義社會，愛美帝國主義所扶植的日本反動統治集團。蕭洛霍夫把叛徒面目暴露得如此徹底，不能不說是達到登峯造極的地步！看來，他唯一沒有敢公開喊出的是『日本軍國主義萬歲，資本主義萬歲』。」

文章說：「蕭洛霍夫這個被赫魯曉夫修正主義領導集團捧上天，被他們當作政治招牌到處進行活動的『名作家』，這次在日本活得臭氣薰天，實在夠嗆，以致連日本資產階級報刊也大為吃驚，說他是『忘記了工人的蘇聯人』，不像是『從共產主義國家來的人』。這個評論倒是抓住了要害。蕭洛霍夫本來就是蘇聯特權階層的人物，他在日本的醜行說明，偉大的蘇聯人民和蘇聯國家，正被赫魯曉夫修正主義者糟蹋到何等地步。」

評論員文章揭露：「蕭洛霍夫寫了幾本書，還迷惑了一些人，被一些人奉之為『權威』。蘇聯修正主義領導集團為了加強同日本反動派的勾結，打發這樣一個『權威』到日本活動，不僅暴露了蕭洛霍夫的面目，也暴露了蘇聯修正主義領導集團企圖從思想意識上瓦解日本人民革命鬥志的醜惡用心。」

真正陷於孤立的絕不是中國
美在全世界孤立
政治失道寡助 軍事經濟慘敗
北京指出更大的反美革命風暴即到來

【新華社北京三十日電】本社記者述評：一個時期以來，帝國主義、現代修正主義和各國反動派大肆叫嚷「中國的孤立」，其中叫嚷最兇的就是美國統治集團的頭目們。其實，真正陷於極端孤立處境的不是中國，而是美帝國主義及其幫兇和走狗。

且看美帝國主義自己的悲觀調子吧：美國在世界上的「威信從來沒有這樣低落過」（前美國副總統尼克松五月六日語）。美國「在國外的地位江河日下」，「我們沒有一個相當堅強的盟國願意與我們分擔責任和代價。我們成了一個孤立的全球主義大國」，美國面臨「在亞洲的一個大危機中孑然一身，在世界大國中間孑然一身」的危險（美國評論員李普曼五月四日和九日的文章）。美國和西歐報界描寫說，現在，美國總統府白宮成了世界上「最孤獨的地方」，美國總統約翰遜成了一個「孤獨的人」，他「煩惱、焦躁」，「滿布皺紋的枯黃的面容顯出束手無策的神情」。美國侵略頭子的這副倒霉的形象，生動地反映了美帝國主義衆叛親離、走投無路的處境。

美帝國主義的孤立，根本上是它妄想統治全世界的侵略政策所造成的。由於它到處侵略，到處干涉別國內政，這就把自己置於世界人民公敵的地位，脖子上的絞索越套越多、越拉越緊。另一方面，二十年來，世界階級力量對比，發生了巨大的變化。全世界，特別是亞、非、拉人民反帝革命力量蓬勃發展，給予美國侵略者以一系列沉重的打擊。美國侵略野心和實現這一野心的手段之間的差距越來越大，政治上失道寡助，軍事上和經濟上力不從心，節節失敗，這是美國侵略者的必然下場。

大國不敵小對手 美失敗震驚世界

美國侵越戰爭是當前美帝國主義與世界革命人民的大搏鬥的焦點，它最突出、最集中地暴露了美國戰略地位的一系列致命弱點。在人口只有一千四百萬的南越，美國侵略者被打得暈頭轉向，在泥潭裏越陷越深，華盛頓在南越投入了二十七萬兵員，每天消耗軍費三千五百萬美元，換來的是日益慘重的傷亡和一個接一個的失敗。現在，儘管約翰遜政府準備增兵增援到底，美國政界人士卻不能不承認，南越戰場變成了埋葬美國侵略者的「無底洞」，前途渺茫「看不到盡頭」。西德「明鏡」周刊評論說，「一個大國還從來沒有對一個小對手進行過這樣徒勞無益的戰鬥」。美國參議院軍備小組委員會主席斯坦尼斯四月下旬說，這種情況「震驚世界，使美國為之黯然」。美國在越南這樣一個小國就「無可奈何」，如果世界別的地方發生類似的戰爭，我們投入這樣大的軍事力量，這顯然會使我們猜到，必然會發生什麼情況。

全世界百分之九十以上的人民的人心向背，是判斷誰真正孤立的最重要的標尺。美國對南越人民的侵略戰爭激起了全世界人民反美怒潮和美國國內反戰運動的高漲。隨着美國在南越的「戰爭升級」，全世界人民的抗議和譴責也越來越激烈。二年多來，全世界五大洲的千百萬不同膚色、不同宗教、政治信仰的人民羣衆，舉行了無數次的抗議美國侵略越南的示威。從冰島到新西蘭，從意大利到日本，從坦桑尼亞到阿根廷，從加拿大到菲律賓，到處響起了一片譴責「約翰遜，殺人犯！」要求「美國佬，滾出越南！」的吼聲。

美國人民起來反對本國帝國主義的抗議運動，是世界反美浪潮中的一個重要組成部分。隨着侵越戰爭的不斷擴大，美國統治者正在加緊推行法西斯化，這就進一步把美國人民推入反對侵越戰爭的運動，一浪高過一浪地向前發展。在美國全國幾十個州的上百個城市裏，千千萬萬的人投入了示威抗議的洪流。他們不顧當局的威脅和迫害，採取了從示威遊行到絕食自焚的各種抗議形式。今天，美國廣大人民的反戰運動已經形成了一股不可忽視的力量，同世界人民的反美鬥爭匯合在一起，有力地打擊着約翰遜政府的侵越政策。

採干預亞非政策 美正在引火燒身

美國對其他地區的侵略和干涉，也造成了同他們的願望相反的結果。它對多米尼加人民反美獨立鬥爭的血腥鎮壓，對剛果（利）人民反帝愛國鬥爭的橫蠻干涉，在亞非拉許多國家中進行顛覆、製造政變、扶植右派反動勢力，其結果是更加劇了這些國家人民和世界人民對美帝國主義的仇恨，使反美鬥爭更加深入地發展。美國越是企圖用侵略干涉手段撲滅一個地區的革命烈火，就越是有更多的地區一個接着一個地醞釀和爆發着反美革命的烈火。美國參議員丘奇說：「由於採取過多地干預非洲和亞洲國家……」

西方軍盟趨解體 美帝已衆叛親離

在美國深深陷入在南越和亞洲的侵略戰爭的情況下，美國的盟國也加緊擺脫美國的控制。在侵越戰爭中，儘管華盛頓費盡了力氣到處尋找幫兇，但是除南朝鮮朴正熙之類的走狗提供了一點炮灰之外，所有主要的盟國甚至「不肯動一動小指頭」來幫一下美國的忙。這些國家不願意捲進這場同它們毫不相干的「骯髒戰爭」去替美國火中取栗。它們甚至公開對美國的侵越政策表示不滿。美國參院民主黨領袖曼斯菲爾德在今年初發表的一份報告裏說：「（侵越）戰爭拖延越久，它的範圍擴大得越多，美國同它的盟國和歐洲的盟國的關係受到的壓力就會越大。」

值得注意的是，美國在戰後拼湊的各種軍事集團，東南亞條約組織和中央條約組織實際上已經癱瘓，作為美國在西歐的戰略支柱的北大西洋集團，由於內部矛盾的加劇而面臨着生死存亡的危機。美法之間的矛盾已經帶有全球性質。矛盾也在發展。在西歐這一片資本主義世界的要害地區，美國的地位一落千丈。「美國新聞與世界報道」雜誌五月九日的一期不得不承認，美國「在大西洋聯盟中充當的角色已經改變了」。「歐洲人要走他們自己的道路，他們拚命擺脫美國的領導，戴高樂不過是一個例子。」美國統治西歐的時代可能已經一去不復返了。

這就是美帝國主義目前面臨的一幅衆叛親離的圖景。現在，全世界革命人民團結起來，同美帝國主義及其走狗的搏鬥正在激烈展開，一個新的更大的反美革命風暴即將到來。不管美帝國主義怎樣進行掙扎，不管它怎樣妄想依靠現代修正主義者和各國反動派的幫助來擺脫困境，也改變不了它的孤立、失敗和最後滅亡的命運。

印尼右派投靠西方反動面目更顯露
「馬來西亞」印尼正式勾結 雙方即將建立「外交關係」
吉隆坡政界領袖說印尼與馬「和解」英可能派兵侵越

【法新社曼谷三十日電】一名泰國高級官員今天在此間說，印尼「對抗」馬來西亞運動事實上已結束了。印尼外交部長馬利克及馬來西亞副總理兼國防部長拉扎克在泰國政府賓館會談兩小時。會後一名泰國高級官員說，「對抗事實上已結束了，現在剩下的是採取行動撤兵及停止邊境戰事」。

還名官員並說，「馬來西亞和印尼間不久將建立外交關係」。

馬來西亞方面的拉扎克說，在和談中，雙方「友好的」交換意見，並說，雙方「均甚愉快」。馬來西亞的宣傳部長阿布多拉赫曼說：「在許多問題上，雙方已達成協議。」

【路透社曼谷三十日電】印尼和馬來西亞代表團的軍事代表們，今天下午舉行了一次秘密會議，舉行會談的地點是馬來西亞大使館內馬來西亞軍事參贊諾丁辦公處的密室。印（尼）馬兩國代表團正在曼谷舉行會談，為的是終止印尼對抗馬來西亞。

曼谷人士相信，印（尼）馬兩國軍事領袖的會晤是討論兩國將採取什麼軍事措施，來協助結束印尼對抗馬來西亞。這些軍事措施將包括撤退兩國在海陸空三方面的軍事姿態。

【美聯社吉隆坡三十日電】「海峽時報」今天說，反對黨一名領袖警告說，英國可能派兵入越南，從而增加中國打一場大戰的危險。

據該報來自檳榔嶼的電訊說，勞工黨主席林建壽在該黨開會時說，印尼和馬來西亞對抗結束後，英國在事實上可能被派參加越戰。現在馬來西亞邊境駐防的英軍將由馬來西亞撤退。

「海峽時報」說，林建壽認為英國援助美國在越南作戰，將導致把我們捲入的一場世界衝突。林建壽並說，印尼軍事領袖的抬頭，意味着印尼很容易被拉入西方勢力範圍。

中國劇協理事牧虹等人訪羅

【據新華社布加勒斯特二十九日電】中國戲劇家協會理事、中國兒童藝術劇院院長牧虹、吉林省話劇團團長楊村和話劇演員于是之，二十九日上午乘飛機到達布加勒斯特。他們是根據中羅兩國文化合作協定執行計劃前來進行友好訪問的。

東駁斥美國造謠 聲明東境無外軍
美誣蔑柬境內有北越軍 旨在找藉口對柬國進攻

【新華社金邊二十九日電】據柬埔寨新聞社二十九日報道，柬埔寨王國新聞部發表公報，駁斥美國將軍斯坦萊·拉爾遜二十七日在西貢舉行的一次記者招待會上造謠，說什麼北越的大約一萬人已在同南越接壤的柬埔寨臘塔納基里省的一個地區集結。

公報指出：「在上述地區或柬埔寨境內任何其他地方都沒有駐紮任何外國軍隊。」「因此，看來美國軍事當局正在尋找藉口，在美國政府的默許或者正式同意下，已經決定要利用一些必要的藉口來對柬埔寨採取軍事行動。」

美國在亞洲到處樹敵

那些最好發動侵略的人，不難察覺到：在亞洲，人們總是喜歡回憶一下過去。美國人在天涯海角，不會碰到有美國人在那邊揭示「土人們滾開」。這種現象，在亞洲已經成為過去，正在促使二次大戰以來最可珍貴的事業——幾十個亞洲國家的革命性解放成果，亞洲國家的新興民族主義已經給亞洲風暴線投下了一個明朗的……

它一向不是美國的勢力範圍，現在卻變成美國的基地。自從朝鮮戰爭以來，美國最強大的軍事集結，二十萬軍隊，正在越南戰爭的壓力下面。……至於台灣，美國明目張膽地把它變成美國軍事基地。

台灣十二歲女童 被繼父強姦成孕
所產女嬰又被繼父扼殺
特務統治下 兒童遭遇慘

【本報訊】台北消息：「民族晚報」二十六日載稱，桃園縣一個十二歲的女孩，在繼父強姦後，懷胎產下一個女嬰，但她的繼父為了遮羞，當場又把新生女嬰扼死。

報紙說，這個今年才十三歲的女孩王×治對人說，她的父親一九六〇年病逝，以後她的母親改嫁給大溪鎮的王姓男子。而一九六二年，她的母親又相繼病故。在她的母親死後，王×治就隨繼父搬到桃園居住，但是在一天晚上，她又慘遭強暴，從那時起，她的生理上起了變化。王姓男子為了防止「家醜外揚」，從王×治開始懷孕時，便把她成天關在屋子裏，直到七個月後才被鄰居發覺。王×治說，去年十月間，在她只有十二歲的時候，便做了小母親。產下一個女嬰，但是這個小生命剛剛問世，她的繼父王姓男子，就把女嬰扼死了。

報紙說，這個年僅十三歲的女孩已歷盡滄桑，遭遇之慘，真可說是「慘絕人寰」了。這是由於台灣的社會風氣敗壞所造成的慘事之一。

台北美機構爆炸 三層樓屋頂炸穿
五中國人受傷一人垂危

【路透社台北三十日電】此間美國海軍醫藥研究所一間三層樓的房子，頂樓今天被炸穿，爆炸聲令人震耳欲聾。華人四名被炸傷，其中一人生命垂危。

此次爆炸發生於三樓，時值正午，化驗室及附近辦公室的貴重醫藥設備均被炸碎。當時並無美國人在旁，因為今天是他們的先烈紀念日。

警察推測是氧氣管爆炸，附近房屋玻璃窗均被震碎。

受傷的包括救護一人，看護一人及助手二人。當時，他們正在研究所附近的台灣大學醫驗所工作。看護身上有百分之六十被灼傷，已失去知覺，生命垂危。

抗議美國核潛艇進駐 東京八千人昨示威
美潛艇司令被學生圍住痛罵美國佬快滾

【法新社東京三十日電】七千五百名社會黨人，共產黨人，工人及學生今晚在東京舉行示威，反對美國「軍曹魚」號（炸鰹魚）（大鰭魚）核子潛艇開到。示威羣衆在日比谷公園開會，高呼「停止越戰」，「核潛艇滾回去」等口號。

這艘潛艇（二、八三〇噸）載水手九十七名，今晨開到美國海軍橫須賀基地。美國潛艇司令沃特金到市政府時被學生十三人包圍，學生並向他高呼「美國佬滾回去」。隨後被警察包圍起來，並有學生一百餘人闖入基地，結果有學生三人被捕。把守美國海軍基地大門及在海濱公園附近街上之警察六百人。

菲記者讚中國自力更生
（菲）J·克魯斯

在亞洲，只有中國人是唯一的徹底地和永不回頭地掃除了一切美國干涉和控制的痕跡的民族。……一九四九年的勝利乃是「解放」全中國的合稱之一。任何稍涉中國歷史的人，都知道中國在蔣介石和國民黨統治時期，是怎樣充當西方帝國主義的奴僕的角色的。例如在北京，外國的駐軍在那裏擔任警戒。在上海，東道主中國卻受「租界」的管轄，那邊……

所有上述的一切，現在都成為過去了。中國人學會了驕傲，他們是不容許外國人在他們國家掛出「狗與華人不准入內」的告白，那邊外國人有治外法權，他們派遣駐軍以實「保護」，用外國法官和法律審判，自己組織警察，開設銀行，那邊的海關由外國人管理。

亞洲人都羨慕中國

對於中國取得這種不朽的成就，其他亞洲人當然表示羨慕。中國人自從一九四九年以來，進行着把他們這個破碎的、備受帝國主義摧殘的國家建設起來的工作，而無需「美國顧問」、「美國援助」這套成效十分可疑的貨色。中國人所取得的令人感動的進步，顯示了許多菲律賓人所持的幻想，以為菲律賓人如果沒有美國的援助，就不能向前進一步。……

七億中國人大團結

美國拒絕同中國共產黨打任何交道的政策，……如果他們好好想一想，並且好好觀察一下自己的情況，他們一定會發現，美國在各方面對他們的影響，正是阻撓他們取得健康的發展和進步的唯一最大的障礙。

中國人已經認識到依靠自己的物質資源、人力和精神上獨立自救的精神。今天在中國，自力更生已經成為每一個人的座右銘。……

其次，美國無意之中促進中國人的團結一致。今天在亞洲，凡是遭到美國干涉和顛覆的國家，它的內部往往因為美國是一個殖民主義國家的問題而引起爭吵，造成分裂。在日本、菲律賓、南朝鮮、泰國、台灣和南越都是如此。在中國卻沒有發生這種意見衝突和分裂，相反的，七億中國人民都在共同決心下團結在一起。此項決心就是：中國人民決不允許成為西方列強的奴隸。（原載五月廿三日「馬尼拉時報」）

痛斥約翰遜殺害美青年
美兵家屬反對侵越
一個戰死美兵的妻子說：「我們不知道為誰而戰」

據這家周報收集的反應，一個在南越戰場上死亡的美國陸軍中士的妻子說，「這場戰爭是無益的；我的丈夫在生前寫的信件就是這樣說的；我們不知道我們在那裏為誰而戰」。

……大叔在那裏幹什麼？……在南越戰場上失蹤的一個美國海軍陸戰隊士兵的親屬說：在那裏進行的戰爭不是我們的戰爭。……

一個叫弗蘭克·德馬克的美國人說，「我認為這次戰爭沒有必要，我認為我的兒子和其他人的兒子都是白死的……這是一次骯髒的戰爭。」

英海員獲廣泛支持
工會領袖說不獲勝利決不中止鬥爭
中國海員電英海員聲援大罷工

【新華社倫敦二十九日電】在英國海員大罷工進入第三周的時候，一些城市的工人舉行了大規模的遊行示威，表示堅持和支援罷工。

儘管英國政府宣布了「全國緊急狀態」，現在已經有將近七百艘商船和一萬名海員參加了罷工。

據報道，海員們決心把罷工堅持到取得勝利。海員工會總書記霍根在記者招待會上說，海員們打算「一直堅持下去」。

他說，「如果政府向我們開刀，強行貶低工資的政策，那末我們有權利期望全國所有工會會員給予幫助。」

他說，許多外國的海員工會已經表示，必要時將對停泊在他們國家港口的英國船隻採取行動，以支持英國的海員罷工。

海員的鬥爭得到其他行業的廣泛支援。數百名海員和船舶工人在利物浦舉行遊行示威，表示相互團結。……

【據新華社北京二十九日電】……中國海員工會電英國海員，聲援他們的罷工鬥爭。……

縱橫談
增血債 套絞索 美益孤立
施君玉

美國飛機又在公海上轟炸、掃射、擊傷、搶劫中國漁船，擊殺了中國漁民，增添一筆新血債。

北部灣是中國漁民世世代代的傳統漁場，美帝國主義竟然把它劃作內湖，而且一再製造血腥事件。這充分表現出約翰遜政府的侵略本性。

美國飛機、軍艦對於中國漁船、商船進行轟炸、掃射、威脅，過去已經有過多次，這一次當然不是偶然事件。

正當華盛頓一再叫囂要將戰爭升級的時候，美國飛機在過去兩個多星期中，先是侵入我國的領空，接着又在公海上射擊，造成了中國漁民傷亡二十一人的事件。這分明是對中國的公然挑釁。

這樣的反面教員向全世界人民證明了一件事：美國政府要與中國人民作對到底，不論麥克納馬拉嘍囉在口頭上要搭建多少座「友誼的橋梁」。

這些血債教育了中國人民，也教育了各國人民。對於帝國主義只有進行針鋒相對的鬥爭，別無其他道路。

債是一定要償還的，血債，必須用血來償還。中國人民把美國所欠下的每一筆血債都牢牢記下，美國侵略者是逃不掉的。

美國政府這樣橫行霸道，氣焰囂張，自以為可以為所欲為，其實，這是它自己向頸子上套絞索，越套越緊。

今天有兩條時事分析同樣指出了美國在全世界的孤立。一條是新華社記者的述評，一條是美聯社報道的各國報紙的社論，後者以極其悲觀的心情，道出約翰遜政府在四方八面孑然一身的處境。這是當前世界上的最大現實。縱然還有極少數追隨美帝國主義和各國反動份子想協助美國擺脫這一困境，但歷史的潮流，卻不是這一小撮人所能扭轉。

曾親自參加兩次美蔣演習
美蔣陰謀永難得逞

（按：美蔣江東僑務情報局「浙江省反共救國軍第五支隊」上校司令，一九六三年十一月在浙江省黃岩縣竄擾，被擒獲。一九六五年十二月由人民政府寬大釋放，參加工作。）

……美帝國主義和台灣蔣幫為期一月的軍事訓練演習，於五月一日開始在台灣進行。……

一切演習均由美軍方操縱

……

印尼暴徒竟無恥叫囂……

雅加達中華僑團總會主席
劉耀會駁斥印尼誣衊

【中國新聞社北京三十日電】雅加達消息：印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒，四月六日襲擊，霸佔了這裏的華僑學校—雅加達中華學校，毆打這個學校的師生，侮辱這個學校的女學生……暴徒還威脅這個學校的華僑教師，要他們「支持」和「參加」印度尼西亞右派反動勢力反共、反人民、反華的活動，但遭到教師的嚴詞拒絕。

華僑社團學校，在印尼已有悠久歷史，都在當地政府註冊立案，是完全合法的。印尼華僑和當地人民友好相處，並……

毆打教師刀指學生胸腹威脅

印尼暴徒強佔椰城僑校

竟無恥叫嚷「要剝掉女生衣服叫她們裸體遊行」

暴徒說「他們的行動得到軍區同意」並「有錢可拿」

【中國新聞社北京三十日電】雅加達消息：印度尼西亞右派反動勢力組織的暴徒，四月六日襲擊、霸佔了這裏的華僑學校——雅加達中華中學分校，毆打這個學校的師生，侮辱這個學校的女學生，揚言要把這個學校的教師和男女學生統統殺掉。暴徒還恐嚇這個學校的華僑教師，要他們「支持」和「參加」印度尼西亞右派反動勢力反共、反人民、反華的活動，但遭到教師的嚴詞拒絕。

這天下午五時以後，接連三批暴徒闖入雅加達中華中學分校，聲勢洶洶地到教室、宿舍、厨房等處搜查。拿着刀、鐵鏟、鐵斧的暴徒，脅迫在校教師和學生交出學校的鑰匙。瘋狂的暴徒甚至用刀尖指着男同學的肚子、喉頭和女同學的胸口進行威脅，並且毆打了師生十三人。有老師被摔倒在地上，頭部受傷。他們還殺氣騰騰地說，「把這些支那人統統殺掉」，並無恥叫嚷「剝掉女學生的衣服，叫她們去裸體遊行」。暴徒還把一個女教師和兩個女同學帶到另一個教室去逼問，並且作出猥褻舉動。在暴徒迫害這個學校的師生時，他們公然說：「我們的行動是得到雅加達「卡比」和第五軍區同意的。」「我們的行動是可以領到錢的。」

這批奉印度尼西亞右派軍政當局之命前來破壞的暴徒，還要這個學校的教師支持和參加他們的反動行動，他們逼問教師說：「你們為什麼不參加我們的行動？」「我們一直示威……，你們為什麼不支持？」暴徒脅迫華僑進行背叛祖國和不利於中國和印度尼西亞人民友誼的勾當。這個學校的老師嚴正地說：「我們是外僑，難道你們要我們干涉印度尼西亞的內政？」

當天晚上八點多鐘，一批軍警來到了學校。他們竟然禁止這個學校的師生外出，甚至有人要求到外面治病，也遭到軍人的拒絕。

暴徒在四月六日進入雅加達中學分校後，就霸佔了學校。暴徒在教室裏到處塗寫各種反華標語，並手執利器，在校內到處亂闖。深夜，在軍警進入學校以後，暴徒們竟爬上女生宿舍窗口，向內窺探，意圖非禮。

七日，第五軍區派代表來調查該校財產，登記屬於學校的一切物資，並指使暴徒向各房間進行無理搜查。學校的辦公室、生物室、圖書館等，均被第五軍區代表貼上封條。這樣，這所學校和其他許多華僑學校一樣，就被印度尼西亞右派軍人政權強行霸佔了。

雅加達中華僑團總會主席

劉耀曾駁斥印尼誣衊

華僑社團學校，在印尼已有悠久歷史，都在當地政府註冊立案，是完全合法的。印尼華僑和當地人民友好相處，並支持當地人民反帝反殖的正義事業。現在，印尼右派竟把迫害華僑的暴行，說成是由於華僑的「態度和行為」引起，這是騙不了任何人的。

【中國新聞社廣州二十九日電】雅加達中華僑團總會主席劉耀曾向本社記者發表談話，以大量事實痛斥印度尼西亞右派當局對華僑社團和華僑學校的無恥誣衊。

劉耀曾首先指出，印度尼西亞右派軍人集團奪取政權以後，有計劃有組織地進行了一系列的反華排華暴行。為了進一步製造反華的藉口，他們捏造了種種荒謬的「理由」，說什麼中國「干涉印尼內政」，「北京策劃的攻擊」，華僑的「態度和行為」，引起了「人民大衆的憤怒」等等，企圖把迫害華僑的罪責，強加到中國政府和華僑身上，強加到印度尼西亞人民身上。這種卑鄙的伎倆，欺騙不了任何人。他們迫害華僑的罪責是絕對抵賴不了的。

「我是一個居住在印度尼西亞三十多年從事華僑教育和僑團工作的華僑，對於印度尼西亞右派軍人集團無理關閉和接管僑團僑校的橫暴措施，感到無比的憤怒，並表示強烈的抗議。在印度尼西亞，幾百個僑團僑校被封閉以後，華僑社會的福利工作受到摧殘，造成二十多萬華僑學生失學，數千教師失業，生活陷於困境。印度尼西亞右派軍事當局摧殘華僑文教福利事業的暴行，也將同樣遭到全世界公正輿論的譴責。」

劉耀曾指出，華僑社團在當地已有幾百年的歷史，華僑在當地開辦正式學校，也有六十多年的歷史。這些僑團僑校，都在當地政府註冊立案，是完全合法的。每個僑團章程上的宗旨都明文規定是舉辦社會福利和文教事業。印度尼西亞政府還特設主管機構和督學官員，對外僑學校進行監督。僑團僑校負責人一向遵守當地法律，鼓勵學生學好印度尼西亞語文和印度尼西亞史地。僑校的課程、課本，都經印度尼西亞官方審查批准；教師和學生人數，都要經常呈報。各地督學官員也經常到僑校檢查了解。僑校的各種措施，都是合法的。印度尼西亞政府沒有任何道理[illegible]華僑教育。

劉耀曾強調說，我國政府一貫遵循和平共處五項原則和萬隆精神，從不干涉別國內政，並經常教導華僑尊重當地政府法律，不參加當地的政治紛爭，尊重當地風俗習慣，和當地人民友好相處，並積極支持當地人民反帝反殖的正義事業。我們擔任僑團文教工作的華僑，正是在這些原則的基礎上進行工作的。遠的不說，十多年來，印度尼西亞各地每一次發生的水災、火災，各地華僑社團都踴躍捐獻大批大米、衣服等物資進行救濟。三年前的阿貢火山爆發，

印尼各地歷次天災
華僑踴躍捐獻救濟
椰城華僑團體曾把校舍送給當地政府

災情嚴重，僑團就捐獻了[illegible]；最近[illegible]，雅加達[illegible]。各地僑團對印度尼西亞政府收復西伊里安和對抗「馬來西亞」的正義鬥爭，也給予支持。[illegible]

幾年來，各地僑團僑校，紛紛發動僑團會員和校友、華僑商人、華僑學生，參加當地各項義務勞動，或清理市場、水溝，或到郊外修路、築路、開闢平土地，和廣大印度尼西亞人民共同勞動，出力出錢。[illegible]

[illegible]「態度和行為」引起的，把罪責加到華僑身上，廣大的印度尼西亞人民是決不會同意的。印度尼西亞右派反動勢力的所作所為，已經遭到並將繼續遭到全世界人民的譴責。

劉耀曾最後說，我國政府關懷在印度尼西亞受到迫害的華僑的處境。最近，我國外交部已向印度尼西亞政府提出派船接回自願回國的華僑，華僑事務委員會也發表了譴責印度尼西亞右派反動勢力排華暴行的嚴正聲明。我表示堅決擁護和支持。印度尼西亞政府必須立即停止迫害華僑的暴行，負責保護華僑的安全，對我外交部照會所提的合理要求，迅速作出圓滿的答覆。

印尼接管僑校後
華僑學生未上學

【法新社雅加達三十日電】安塔拉社上周末報道，北蘇門答臘有三萬八千名華僑學[illegible]。

安塔拉社說，自北蘇門答臘的棉蘭的三十三間華僑學校已遭當局接管，而且已經改為印尼學校，不過迄至目前為止，沒有一個華僑學校的學生到這些學校上學。

越南魚味美肉肥
粵全省大量養殖

【據新華社廣州二十九日電】廣東各地正在大量放養越南魚。全省每個縣都在進行試驗。湛江專區百分之六十以上的山塘水庫、河涌、魚塘都投放了越南魚。

越南魚，又名非洲鯽，原產非洲東三角一帶，一九五七年廣東從越南引進。這種魚肉嫩鮮美，營養豐富，繁殖力強，生長迅速，產量高。母魚一年產卵三到五次，幼魚兩三個月就成熟產卵，三四個月就可捕撈食用。

越南魚還有適應性強、抗病力強、不擇食、容易養的優點。

廣東今春種竹
達四十多萬畝

【中國新聞社廣州通訊】今年開春以來，廣東各地普遍開展一次大規模的種竹活動。據不完全統計，全省已種下各種竹子四十八萬畝，已超額完成了今年的種竹計劃，今年頭三個月種的竹比去年一年種的還多。

今年各地種竹的地區範圍廣泛，不僅竹子產區大量種竹，就是丘陵、平原、沿海等地區，也因地制宜大搞種竹。韶關專區各縣，今年種下的毛竹比去年多五倍。

目前，各地在抓好植、補管理的同時，還為今年秋冬種植育下大批優質竹和七千多畝竹苗。

老撾愛國戰線代表
讚揚我雲南雜技團

雜技團演出大大鼓舞老撾軍民抗美意志

【據新華社康開二十九日電】中國雲南雜技藝術團最近在老撾解放區訪問演出期間，老撾愛國戰線黨中央代表諾哈·馮沙萬，老撾人民解放軍最高指揮部代表西巴色、辛加坡，老撾三方面民族團結政府衛生大臣兼代理外交大臣坎蘇·高拉，國民經濟和計劃國務秘書坎分·杜納龍，老撾愛國中立力量總指揮部副總指揮[illegible]上校等觀看了他們的演出，並且先後接見了雜技團人員。他們讚揚雜技團人員的戰鬥精神和精采演出。

老撾愛國戰線黨中央代表諾哈·馮沙萬說：雜技團帶着中國人民對老撾人民的革命友情來到了老撾解放區，這顯示了中國共產黨、毛澤東主席和中國人民的偉大的無產階級國際主義精神。他說，雜技團的訪問演出，大大鼓舞了老撾愛國軍民的鬥爭意志。老撾人民解放軍最高指揮部代表西巴色將軍和辛加坡將軍熱情地讚揚雜技團的訪問演出。

康開通訊

在轟炸中堅持演出

中國人民派出的第一個訪問老撾解放區的藝術團——中國雲南雜技藝術團，帶着六億五千萬中國人民的深情厚誼，來到老撾前線進行訪問演出，受到了老撾解放區廣大愛國軍民的熱烈歡迎和高度讚揚。觀衆稱讚他們「不愧是毛澤東的文藝戰士，新中國的優秀兒女」。

中國雲南雜技藝術團的演出經常是在震耳欲聾的炸彈和砲彈爆炸聲中進行的。

在富科特山前線，他們曾把舞台設到敵人的砲火射程之內。在這次慰問演出的第一天，就正好遇上美帝國主義集中了十個營的兵力在美國飛機和泰國砲兵配合下向富科特山發動一次大規模進攻。這一天，美帝國主義出動了飛機一百二十多架次，向這裏進行了連續九小時的轟炸和掃射。可是，演員和觀衆卻都以「泰山崩於前而色不變」的氣概，在轟隆的炸彈、砲彈爆炸聲中把這場演出進行到底。

當六架敵機窮凶極惡地俯衝過來，並且到處狂轟濫炸的時候，一位青年女演員正站在一位男演員頭頂上表演驚險的「頂碗」節目，在轟隆不斷的炸彈爆炸聲中，他們神色自若地繼續演出。他們這種堅定無畏的精神，使所有觀衆都深受感動。許多人激動得熱淚盈眶，許多人情不自禁地同中國演員熱烈擁抱，向他們歡呼致敬。老撾愛國中立力量指揮部副總指揮鍾少校不斷稱讚地說：「中國朋友眞是臨危不懼，鎮定如常！」演員們把這場演出稱之為「富科特山之戰」。

在演出過程中，雖然敵人的炸彈炸爛了附近的樹林和堅硬的山石，但是，演員們不僅按原定計劃勝利地演完了所有節目，而且還加演了兩個節目。曾在場觀看這次演出的老撾人民解放軍富科特山前線指揮員非常感動地說：「這是一次堅強意志的巨大勝利——是中老友誼的巨大勝利！」

雲南雜技團在老撾解放區

觀衆讚道：「不愧是毛澤東的文藝戰士」

雲南雜技團在老撾演出中，一位青年女演員正站在一位男演員頭頂上表演驚險的「頂碗」節目，在轟隆不斷的炸彈爆炸中，他們神色自若地繼續演出……

在暴風雨裏

[illegible]的傾盆大雨猛烈地沖刷着叢林裏的露天劇場，雨水把道具、場地和演員們的服裝全都淋濕，可是，演員們卻表示：「為了中老兩國人民的友誼，為了向站在反美鬥爭前線的老撾人民致敬，就是天上下刀子，我們也要堅持下去！」於是，他們冒着暴雨，腳踏泥濘而溜滑的場地，繼續進行表演，而且演得更起勁，更出色。至於觀衆呢？雨越下越大，人卻越來越多。有的人打起了雨傘，有的人穿起了雨衣，有的人爬上了大樹，還有的人未帶任何雨具，任憑風吹雨打，所有觀衆都興緻勃勃地在雨中觀看。狂風吹不掉他們的深情厚誼，暴雨沖不掉他們的高度熱情。他們不斷以暴雨般的掌聲和歡呼聲來迎接那大自然的暴風雨。觀衆這種對演出由衷的讚賞鼓舞了演員，而演員精湛的演技和堅毅的精神又感動了觀衆。觀衆和演員的感情完全融合在一起了。有位演員激動地說：「觀衆這樣熱烈的情緒，這就是對我們最大的鼓勵。我已經完全忘了我們是在風雨交加中演出的。」許多觀衆也交口稱讚說：這是我們第一次看到的精采演出，也是我們終生難忘的動人情景。

在叢林中

歡樂聲在叢林中迴蕩着，中國演員們熱情地表演着一個又一個的節目，可是觀衆卻只有一個人。這唯一的觀衆眼睛裏含着激動的淚水——這是感激的淚水啊！

事情原來是這樣：這天，雜技團在某地進行一場大型演出後回到住地的時候，遇到了一位來自前線的「巴特寮」戰士。他們看到這位戰士頭髮很長，就顧不得卸裝，熱情地為他理起髮來，並且請他講述前方的戰鬥故事。當他們聽到前線愛國部隊許多艱苦奮鬥、取得勝利的消息時，他們都極為感動。而當他們得知這位戰士還沒有觀看過他們的演出時，便不顧一夜行軍和一天演出的疲勞，懷着對站在反美鬥爭前線的英雄們的深切的敬意和親密的友情，熱忱地為這位唯一的觀衆表演了一場，而且在坎坷不平的山坡上還演出了很難演出的大型「武術」節目。表演者熱血沸騰，觀衆熱淚滾滾，他說：「我看到的不光是你們友好的演出，而且看到了六億五千萬中國人民赤誠的心。」

在觀衆的心坎上

這確實是無數動人故事中的一個。為了便利觀衆，使更多的人能夠看到演出，雜技團經常不辭勞苦地奔走到老撾愛國武裝部隊的陣地、醫院的病房，到偏遠的山村。為那些不能離開自己崗位而前來觀看的戰士們進行演出。有時，他們遇到的觀衆只有幾個人，但是他們仍然熱情地表演。在這種情況下的演出，觀衆有時還不如演員人數多，但是他們仍然滿懷熱忱地認眞表演。

老撾各界人士在講話中，在座談會上和在留言簿裏都常常談到，中國雲南雜技藝術團這次訪問演出，「在我們的心坎上留下了不可磨滅的印象」。

老撾愛國戰線黨中央代表諾哈·馮沙萬一再稱讚中國演員說：「你們的演出完全是革命化的，你們表現了中國人民的革命精神。」川壙省省長宋旺說：「你們的節目，反映了你們國家的進步和強大。你們稱得上是偉大的中國人民的堅強戰士！」

廣大觀衆特別喜歡槍法百發百中的「女民兵」。豐沙灣一軍觀衆在留言簿上寫道：「從你們演出的「女民兵」節目中，使我們深深體會到中國人民為了保衛祖國和世界和平，練出了一身硬本領，這是毛主席人民戰爭思想的充分體現。我們深信，如果美帝國主義膽敢侵犯中國，一定會被淹沒在人民戰爭的汪洋大海中。」老撾人民解放軍最高指揮部代表在讚揚「女民兵」節目時說：「我們一定要好好向中國人民學習這種人民戰爭思想。」

【據新華社康開二十九日電】

美蔣聯合軍事訓練演習

吳佑江

（按：吳佑江原係蔣幫情報局「浙江省反共救國軍獨立第十六縱隊」上校司令，一九六三年十一月在浙江黃岩縣偷渡登陸，被祖國大陸軍民包圍繳械投降，一九六五年十二月得到人民政府寬大釋放，為了給他以生活出路，人民政府給他安排了工作。）

曾親自參加兩次美蔣演習

美帝國主義和台灣蔣幫為期一月的軍事訓練演習，於五月一日開始在台灣進行。作為這次演習的主子美帝國主義和為美帝國主義効勞的蔣介石集團，其反動企圖、罪惡行徑是昭然若揭的。

美蔣歷次聯合舉行的軍事演習都有其政治陰謀。我過去在台灣蔣幫「特種部隊」擔任過少校參謀和中校副分隊長，參加過兩次美蔣聯合舉行的「特種部隊」作戰演習。這些演習都暴露了美帝國主義邪惡的政治陰謀。先說一九五九年美蔣「特種部隊」舉行的「先鋒」演習。當時美帝國主義出兵中東、鎮壓阿拉伯人民的民族獨立鬥爭以及它在台灣海峽地區進行的戰爭挑釁和軍事威脅等侵略活動遭到了嚴重的打擊，但它並不因此而甘休，而繼續施展各種陰謀詭計。這次演習，就是炫耀武力的把戲，與它糾集東南亞條約國舉行的一次陸空原子戰爭聯合演習和一次最大規模的空降演習，相互配合進行，目的是為了恫嚇亞洲各國人民，加劇緊張局勢，推進它的侵略戰爭計劃。一九六一年美蔣「特種部隊」聯合舉行的「[illegible]」演習，是在美帝國主義瘋狂擴大在越南南方進行的「特殊戰爭」，直接進行武裝侵略的情況下進行的。它與美帝國主義公開派遣一百名「游擊戰專家」和一千二百多名蔣介石軍隊去越南南方，幫助南越傀儡集團鎮壓南方人民等罪惡活動相互配合。

美蔣陰謀永難得逞

目前，美蔣集團正在進行的聯合軍事訓練演習，則是在全世界人民，特別是亞洲、非洲、拉丁美洲人民革命運動風起雲湧，美帝國主義不斷遭到嚴重挫敗，特別是被越南南方人民打得頭破血流，處境十分困難的情況下進行的，目的是為了挽救它侵略越南戰爭的失敗，繼續擴大越南戰爭，進行垂死掙扎，同時通過不斷強化對蔣幫的控制，為在必要時使用蔣軍作準備。而蔣介石集團則甘心充當美國走狗，為虎作倀，妄圖在中國大陸實行它的反革命復辟。當然，美蔣反動集團這種政治陰謀是永遠不能得逞的。

訓練特務赴大陸進行破壞

現在，美帝國主義已經把中國的台灣省變成了它侵略亞洲、進而擴大對中國進行侵略的軍事基地。這次美蔣聯合舉行的軍事訓練演習，就是其把台灣作為侵略基地的重大舉措，又是其繼續利用蔣軍對中國大陸進行騷擾活動的罪惡勾當作準備。美帝國主義規定這次美蔣聯合軍事訓練演習的內容是「提供計劃和執行小規模、非常規的作戰行動訓練」，就是從上述目的出發的。[illegible]一點，經過聯合訓練後的蔣幫「特種部隊」人員，有的被美蔣特務機關選調去作特務訓練，而後派往中國大陸進行破壞活動。我就是被蔣幫「特種部隊」抽調到蔣幫情報局再經訓練後被指派為「浙江省反共救國軍獨立第十六縱隊」上校司令的。當時我帶領七個武裝特務，在浙江黃岩縣偷渡登陸，被祖國大陸軍民包圍，結果被繳械投降。

[illegible]戰爭的勝敗，主要是決定於戰爭的性質和人心的向背這個眞理。

「一切演習均由美軍方操縱」

美帝國主義對蔣軍的控制是多方面的，而美國對蔣軍軍事作戰訓練的控制，是把它作為對蔣軍控制的主要內容之一。在美國操縱下的美蔣聯合軍事演習，又是美國對蔣軍實行控制的一種重要形式。據我所知道，過去幾次美蔣「特種部隊」作戰演習，都是在美國「西太平洋特種部隊」司令部總的指揮下進行的，並且一切演習計劃都由美國方面一手包辦，[illegible]直接進行訓練。

台灣兒童遭摧殘

李茹

全世界遭遇最悲慘的兒童，莫過於出生在台灣的中美混血兒了，而今天，美國大兵在台灣留下的孽種正在一天天增加。據台灣報紙報道，這種「西方長相的混血兒」，一出世就沒有父親，也得不到母親的愛護，「他們出生後便被困囿家中，不許出家門一步」，受盡歧視，「那種悲慘待遇，簡直就同囚犯一般。」台灣的混血兒問題，實質上是美帝侵佔台灣蔣幫罪行中的一個縮影之一。

除了這種混血兒之外，在台灣，廣大兒童也都在由於美帝侵略、蔣幫搜刮造成的直接間接影響下遭受摧殘。打開台灣報紙，有關兒童們不幸的消息，可以說是無日無之。台灣報紙將這些不幸兒童分為「無父無母的孤兒」和「有父有母的孤兒」兩大類，但是不論前者或後者，造成他們不幸的根源則同是「窮困」兩字，而他們的家庭之所以貧困，又和美蔣統治分不開。

無依無靠 流浪街頭

台灣同胞經過日本佔領時代長期的殖民統治，生活本來就已經夠慘的了，加上二十多年的美蔣統治，貧困上加貧困，失業、貧困和病痛成為他們擺不脫的枷鎖，以致演出無數的家庭悲劇，無數的兒童受苦受害。據台灣報紙說，淪為孤兒的，不是因為「父親長期失業，家出走，母親自殺」，便是「母親不安貧困，離家出走，父親與別人結婚或是也離家出走」，或是「父母在長期遭受的操勞下，先病交加」，或是「父病死，母親改嫁」。[illegible]一旦淪為孤兒，孩子們就無依無靠，只好流落街頭，[illegible]。他們或是住在「[illegible]」，或是「[illegible]」，既不能擋風又不能蔽雨，過的不如富家狗窩的「窩居」中，過着乞討生活。

女孩被迫 出賣肉體

「中國日報」最近報道，一個十二歲的啞女，「家貧如洗，母親病不起，為了全家五口的生計，[illegible]的雙肩上」。這個啞女每天凌晨三時開始撿破爛，[illegible]，換得五六元新台幣（不到港幣一元），再幫人洗衣服，來維持一家人喝點稀飯活命。報紙說，又有一名十二歲的男孩，為了維持弟妹們的生活，每天從早到晚帶着[illegible]種種「一切可賺錢的營生」，所賺的也不過十元八元，勉強餬口。女孩子則除了出賣勞力之外，還要出賣肉體，供人踐踏才能維持一家半飢的生活。這些見諸報紙上的事例，不過是台灣廣大窮苦兒童們千百例中的一二而已。

台灣貧苦人家兒童如此不幸，有錢人家的孩子是否便過着幸福生活呢？這個問題也能從台灣報紙中得到答案。

在學兒童 疲勞憔悴

據「聯合報」四月五日報道，根據「台大醫院」附設的「兒童心理衛生中心」統計資料，台灣兒童的心理變態情況極為嚴重。該「衛生中心」將心理變態兒童的病因加以分析，認為原因是「在家裏得不到溫暖」、「不受父母重視」、「學校裏功課負擔太重，成績不好」。據說這種變態心理表現為「逃學、打架、偷竊、裝病」，而且「孤獨膽小，自卑感極重」等等。

在台灣，由於敗壞的社會風氣和崇洋心理，加上「惡性補習」和「升學主義」的重重迫害，學童們的健康已大受影響。據台灣各報發表的統計數字表示，一九六四年中，六歲到十八歲的青少年，身高和體重都比上一年有「驚人的退步」，近視眼患者則有「驚人的增加」。台灣「教育部國民體育委員會」已公開承認「台灣中小學生的平均健康狀況已一年不如一年」。據「台灣各縣市教育科」最近的調查統計，各小學校兒童患近視眼的比率高達百分之五十六和五十九。「自立晚報」還刊出一張照片，照片中教室裏的學童大半數的小臉上架有一副大眼鏡。「聯合報」「照片集」短評說，傷害學童目力的根由是「營養不良」，「教室光線不足」，「課外作業太多」，「紙張不良」，「課本印刷不好」，以及「害死人不償命的參考書籍」等等。「自立晚報」一社論對台灣不幸的學童有過這樣的描述：「街頭常見許多從六歲以至十餘歲的小學生，一個個骨瘦如柴，面有菜色，身揹超過他們負荷能力的大書包」。報紙又說，「他們身體既差，活力亦大減，兒童應有的天眞爛漫消失無遺，全變成呆滯的『小老頭子』」。

台報呼籲 救救下代

備受摧殘的台灣小學生們，已發出沉痛的抗議。「公論報」四月十一日報道，台北市小學生代表在一次座談會中紛紛抗議說，「父母為了工作與自己的消遣忽視兒童」，「社會生活影響兒童身心的健康」，「社會不重視兒童生活」，「兒童沒有正當的娛樂場所」，「學校設備太差」，「課外讀物太少」，「學校的課外作業太多，而且多是死背書，已把我們壓得透不過氣來」……在台灣，無論貧富的家庭，兒童都在受着各種各樣的折磨，台灣報紙不是也在大聲疾呼：「救救下一代」嗎？

「不會笑的女孩」

在台灣，兒童被摧殘的事經常發生，它造成了台灣兒童的悲慘命運。貧困人家，為了生活，不得不賣兒鬻女，但是孩子一旦落在人口販子的手中，生活即暗無天日，受盡虐待，比畜牲還不如。「台灣新聞報」最近刊登了一則新聞，揭露了一個尚未滿十二歲的女孩，被賣到一間咖啡館，不但經常遭到「老板」的毒打，還被當作一頭狗似地關在屋內。

報紙說，這個未滿十二歲的女童叫林金寶，是個私生子，身世非常可憐。她出生下來就沒有父親，[illegible]。林金寶七歲的時候，[illegible]，將林金寶賣給了一個經營肉攤生意的林姓人家做養女。不久，林家以五千元（新台幣），將林金寶賣給高雄市一個經營黃色茶室的「名女人」。由於年紀太小，不能為「名女人」賺錢，「名女人」又以五千元的代價，將林金寶賣給高雄市一家波咖啡館（按：也是一種黃色架步）。咖啡館的老闆娘陳嬌嫚，說林金寶年幼，要她做雜工，為她打掃清潔、洗衣、煮飯等工作。儘管她還是小孩，但是三年來她一直做着比一個成年人所能做的還要多的工作，而且還經常遭到「老板娘」的毒打。

報紙說，林金寶曾經幾次出逃，但是都被[illegible]。每次都被「老板娘」[illegible]了回去，回去後就被一頓更厲害的毒打。幾個月前，陳嬌嫚為了防止林金寶逃走，竟用一條鐵鍊套在她的頸項，又用手銬將她的一隻手腕鎖住。這樣，林金寶一直被監禁在屋內，過着非人生活。[illegible]

林華

台灣近事

藉口台灣「缺乏」能源
美向台傾銷燃料油

今日台灣商場日益成為美貨傾銷的天下。最近，美國又對台灣加強推銷商品活動。本月二十六日，一個由美國壟斷資本集團組成的所謂「台灣能源調查團」，向蔣幫提出了一個「台灣能源調查報告」，供蔣幫「厘訂能源政策」的參考。

「報告書」首先否定了台灣能源的豐富蘊藏量，下了「能源缺乏」的「結論」。「報告書」說，台灣「煤礦為一邊際資源，石油產量無多，水力發電受到河川及雨量的限制」，「未來能源的供應勢將不足」，並且說，如果要開發這樣的能源，所需投資「將達新台幣七百八十九億元之鉅」。

在台灣能源「缺乏」與開發費用巨大的「理由」下，「報告書」接着提出一個「可行的建議」，特別在電力和煤方面，「報告書」強調台灣「水力發電比例，不應該超過總發電量百分之二十五；除於產煤量的限度，所有普通火力電廠，將全部採用燃油。」最後，「報告書」十分露骨地提出，台灣未來煤的供應與其「生產成本較進口燃油為高」，而且產量又「受限制」，不如「考慮」對美國燃油「減低關稅」，「依賴進口」。「調查團」還自稱這項「建議」係針對蔣幫「整個『國家』經濟成長計劃着眼」而制訂的「完善的能源政策」。

台灣是中國的寶島，誰都知道，台灣的能源蘊藏量是極為豐富的。單是煤礦的儲量，根據去年十二月蔣幫「經濟部礦業研究服務組」的勘查結果，亦達五億三千萬噸，以台灣目前年產量六百萬噸的生產能力，可供近九十年的開採；而台灣電力公司所訂的購煤合約所列，僅一百三十七萬噸而已。上列事實，美國的「台灣能源調查團」是否定不了的。「調查團」不顧事實硬說台灣能源「缺乏」、「受限制」，無非是替美國燃油大量輸入台灣製造「理論根據」；所謂水力發電「不應該超過總發電量百分之二十五」，旨在壓抑不需要燃油的水力發電的發展；公然提出「減低關稅」，「依賴進口」的「建議」，美國的狐狸尾巴更是暴露無遺了。

美國的「台灣能源調查團」對台灣能源所以作出這樣的「結論」，提出如此的「建議」，就不難明白了。這個「調查團」的團長，是美國底特律愛迪生電力公司董事長席思勒，團員包括有美國石油公司退休董事[illegible]，美國皮保得煤礦公司總經理馬克寇維等共八人。由美國的財團代理人組成的「調查團」，設想他們對台灣能源做出正確的結論，簡直是笑話。

必須指出，去年八月，台灣電力公司獲得了美國進出口銀行一筆貸款，三千多萬美元，條件是「以油為燃料」，以及「接受監督」。今年年初，台灣電力公司在「調查團」結束「調查」後，對台灣各煤礦公司即將多年訂購的煤量減少了[illegible]，並且一面以此作藉口拒收交來的用煤，一面以燃料不足為「理由」要求蔣幫開放限制，輸入燃油，種種事實，在在說明美國不懷好意；為台灣「經濟成長計劃着眼」是假，替美國推銷油料是眞。由美國人提出的「台灣能源調查報告」，顯然是想把台灣作為美國壟斷資本家推銷商品的永久市場。

高杰

蔣幫官員為非作歹
敲詐不成砍毀果樹

蔣幫官員橫行霸道，到處敲詐勒索，搜刮民脂民膏，引起台灣人民的極大憤慨。

最近台中農林[illegible]的官員，公然向農民索賄未遂，竟把果農辛苦栽種的香蕉樹全部砍毀。[illegible]

據台北「公論報」報道，受害的果農江樹春說，他於數年前，依照正常手續向有關當局租得林地一公頃餘，全家胼手胝足，辛苦墾植，數年來在該林地間植梅、梨、柿、香蕉等果樹，以維持生活。近年來果樹均已長大，[illegible]官員陳明亨乃[illegible]，向江樹春說：「你們要照規矩知道一點禮[illegible]，給我們課長、主任、股長[illegible]。」[illegible]

[illegible]江樹春[illegible]，去年五月十七日，陳明亨帶領[illegible]多人，突然到江樹春的耕地，不由分說地將江樹春數年心血栽種的梅、梨、柿、香蕉九百株，砍個精光。[illegible]

報紙最後說，[illegible]才幸免遭殃。（華）

萬山海面急風礁險
九漁民獲救返港
談解放軍當地漁民搶救經過

遇救的漁民鍾榮發及其妻女。（本報攝）

【本報訊】一艘六丈多長的機動漁拖，上星期六在萬山海面觸礁沉沒，船上多人在當地漁民及解放軍協助下脫險，並已返抵香港。

這艘漁船編號M六〇×〇九Y，經常泊在筲箕灣，船主名鍾榮發（三十四歲）。出事時船上共有九人，包括鍾榮發和他的妻子，兩個女兒，一個十四歲，一個三歲，另外還有五名夥計。

這艘漁船是在上星期四出海的，鍾榮發聯同哥哥鍾伙根的漁拖，一同出海作業。到星期六凌晨零時左右，他們收聽內地電台廣播，知道海外出現風暴，立即聯同一起返港，同航駛了不久，鍾榮發的船就出了事。

鍾榮發昨晚對記者談述當時情形，猶有餘悸。據稱，當時是凌晨三時左右，船上一部分人睡了，鍾榮發確定了航線之後，自己想稍事休息，交給有豐富經驗的老夥計明叔掌舵。這時候四周一片漆黑，浪濤洶湧，不知道是浪太大還是方向錯誤，船身一陣極劇烈震動，原來整艘船擱在山邊的礁石上。

船上人才弄清楚是什麼一回事，一個接一個的浪頭，高比小丘，朝船頂直蓋過來。船頭翹得很厲害，加上海水衝擊，船上所有人都身不由主，跌倒船板上，滾來滾去，大家都碰撞得遍體鱗傷。鍾榮發說：「我拚死捉住亞女（三歲），我把她綁在我身上，死要在一起，活要在一起。」她說，幸好還沒有人滾下海去，否則不堪設想。

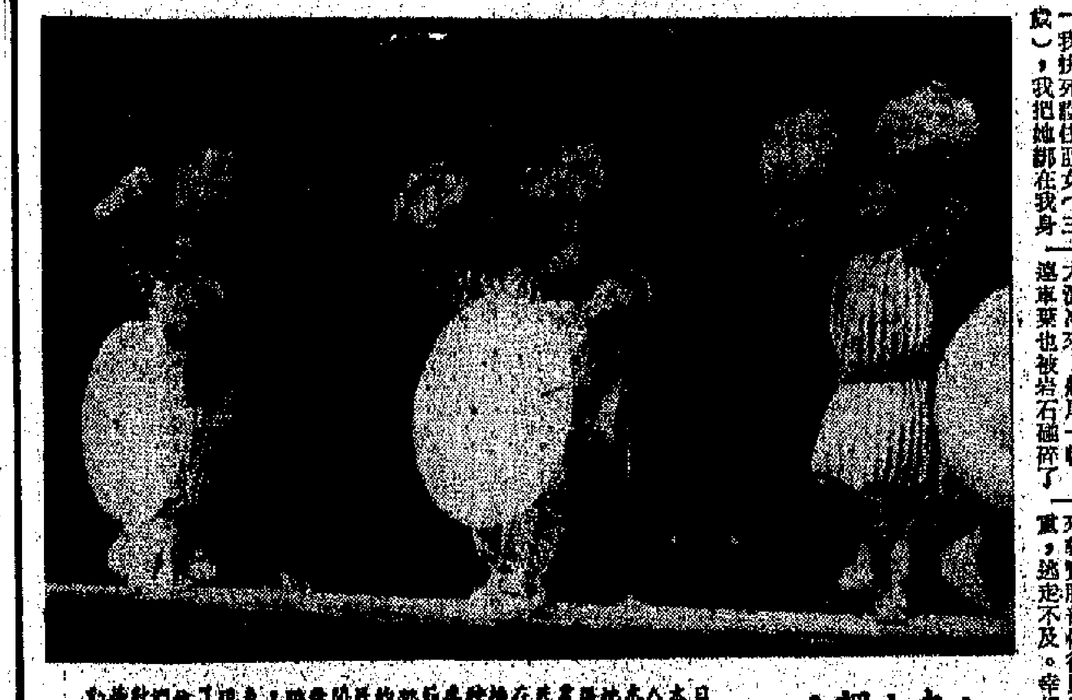
鍾榮發叫他們好容易抓住扶手，勉強站起來，想將船退出礁石，用打，但漁船已被撞動了，剛打着火，船是駛動了，但大浪沖來，船尾一轉，連車葉也被岩石碰碎了，眼看沒有希望，只得棄船逃生，帶大家跳到礁石上面去，人剛站穩，船就被波浪湧出海去。

鍾榮發在石上一點人數，發現只得八人，有一個名郭實（四十歲）的夥計還在船中，原來郭實腿部傷得比較嚴重，逃走不及。幸好鍾伙根那艘漁拖，本來在幾百碼外駛着，發現弟弟漁船觸礁，企圖靠岸援救，無奈浪濤太大，始終無法泊近，只得在遠處乾焦急，後來見弟弟的漁船駛出來，又聞郭實在船上叫救命，冒險把船駛過去，救回郭實，被接過去的郭實，那時已得一命。這時，所有的船就迅即沉下海底，損失，連船身、財物、機器全部約值十萬元左右。

當地漁民划船來援
派人翻山找解放軍

由於鍾伙根無法靠近礁石，鍾榮發等八人在礁石上一直坐到天亮，太陽升起後，才發覺附近山頭有人，就四處找尋，到當地的漁船，民間訊，一邊放下舢舨……

[illegible]



八木小調：日本人民在大地主控制下的苦況，八木地區的農民舞蹈。東方歌舞團的演出受到觀眾的熱烈歡迎。

東方歌舞團演得好
港九觀衆歡喜讚嘆

【本報訊】一千多位港九觀衆，昨天前往深圳，欣賞東方歌舞團的演出。昨天，對這一大批觀衆說來，晨早的風雨，午後的酷熱，都失去它的威力。大家興致勃勃而去，更是興高采烈而返，東方歌舞團成功的充滿藝術魅力的表演，令大家都給陶醉了。

昨天日場演出，每一場舞蹈，每一首歌曲，由阿依吐拉表演的「牧羊女」，到日本民間舞「八木小調」，由非洲舞蹈「賞巴舞」，到反映越南人民反美鬥爭的「搗毀戰略村」，每個節目都獲得觀衆衷心的讚美，滿場不斷的掌聲。

東方歌舞團明天（星期三）繼續演日夜兩場。

謝啓

中國綢緞展覽自五月十九日開幕以來，已於昨日（卅日）圓滿結束。在展覽期內承蒙各界友好南北紅星光臨指導踴躍參觀，殊深銘感，謹致謝忱。

開林絲綢貿易公司　同德貿易公司
新中行綢布有限公司　永大絲綢行
時光絲綢有限公司　鉅華公司
敬啓

備受中外人士歡迎
中國絲綢展覽結束
展出十二天到場參觀者逾三萬
有口皆碑讚展品質靚款式新

【本報訊】中國絲綢展覽昨日已告圓滿結束。展出十二天以來，到場參觀人數逾三萬人，訂購的衣料共二千多套。

從十九日開始展出的第一天起，中國絲綢以嶄新的面貌吸引着港九居民，萬紫千紅的中國絲綢不但獲得女士們的歡迎，也受到男士們的讚美。本港的絲綢批發商、零售商、寧洋百貨商以及駐本港的外商，也被精美的展品所吸引，紛紛要求落單訂貨，本館之外，還準備批發往外洋，他們認為：中國絲綢不單質地上乘，漂染、印花等技術也大有進步。尤其近年來的出品，印花方面的進步，簡直使歷史悠久的中國絲綢面目煥然一新，令人刮目相看。好些外國商人也表示：今天的中國絲綢，不但適合中國人的胃口，在歐洲也大受歡迎。

有些看了展覽的，更大不乏人。「從未見過如此多而且美的品種花色！」這是觀衆的讚語。展覽期間，被觀衆訂購的衣料達二千多套，其中尤以真絲印花綢、柞蠶絲綢最受歡迎，冬令時節穿着的天鵝絨也被訂購不少。

珠蒂遠去
風球卸下

【本報訊】熱帶風暴「珠蒂」遠離，本港進末號出的三號風球已於昨晨六時卸下。據外電報道，「珠蒂」昨天下午已於台灣西南部海岸登陸。

打風未成，本港所獲雨水亦不多，昨日除上午有驟雨外，下午晴朗。

報關單印花照價稅
晋益商會表示反對
指出將使出入口貿易受影響

【本報訊】港府財政司在今年立法局財政預算案中透露考慮將出入口報關表格照價徵稅後，最近傳出新法例將於七月中在立法局通過實施。工商界人士對此甚爲注意。

香港出入口華洋百貨行晋益商會，昨天下午在會所舉行座談會，對此問題作專題討論。與會者指出，香港以轉口貿易爲重心，根據港府所傳港府考慮徵之報關表格照價稅，如果成爲事實，表面上每千元只徵五角，數字甚微，但對一般轉口貿易打擊甚大。因爲每一貨物進口與出口時，實際上已被照價徵收千份之一，對該行業生意影響至大。其他出口辦莊受影響尤甚。他們指出：當此出入口行業及社會經濟不景氣之際，希望有關當局對此慎重考慮。

富春江鰣魚
首批已運到

【本報訊】鰣魚係一種具有很高營養價值的海上鮮，我國沿海近江一帶出產最豐，每逢五、六月天時鰣魚由深海游入淺海產卵，尤其是上游富春江產區的鰣魚產量最多，而又特別肥美。本港大光公司最近由該產區運到首批來港應市，大光公司電話四八五八一一二，歡迎零批。

街頭劇

不是風水

（老婦乙：賣係風水變，咁耐以來都未有過咁嘅事嘅。（恍然大悟）我明嘞，頭先我嘅鴨，而家山嗰個嘢平咗，冇咗個鴨咀，點似鴨？我明嘞。）

（眼睛間，十餘丈外，人聲鼎沸，雨老婦顧不了結論如何，連忙走去湊熱鬧。）

× ×

（鹵水佬家的肉刀，和一瓶瓶的醬料，看來鹵水佬正在煲。不過，現在爐火沒有人理，鹵水佬跟妻子發生爭吵，一面由屋裏吵出門來。）

鹵水佬（正待站在一邊，他大聲嚷：「咦，你睇吓！」他才知道自己是遭遇爭吵的導火線。）

鹵水妻：但係我個孫，我叫佢攞番幾個炭返嚟，點解唔得？

鹵水佬：但係我個孫，我叫佢攞番包紅毛泥番去曬女屋，點解唔得？

鹵水佬：我成日辛辛苦苦，唔風企都到樂……

[illegible]

天氣及潮水

吹輕微或和緩的西南風，密雲，晨早有零散驟雨，下午間中有陽光，天氣比昨日稍爲炎熱。

高潮：上午八時〇二分，下午八時五十九分

低潮：下午二時三十九分

大道西火燒舊木樓

【本報訊】今晨二時廿五分，大道西九十二號舊木樓火燭，整座樓宇物全燬，但無人死傷。

該樓宇高三層，地下爲永安行老闆，住有四伙……今晨二時許，地下樓梯的電線傳出爆炸聲，跟着起火。二、三樓住戶驚醒後，聞火警急逃下，三分鐘後，火勢猛烈，封住樓梯，幸樓上住戶均已逃出。

消防局派出救火車多輛趕救。該三層木樓幾乎完全焚燬，居民衣物多未搶出，情形慘涼。

南非運港鑽石
抵倫敦後失蹤
據稱價值七萬七千英鎊

【美聯社約翰內斯堡三十日電】一包價值七萬七千英鎊的鑽石，從約翰內斯堡付運香港途中失蹤。南非警方今天報道說，這批鑽石在約翰內斯堡附近的史密斯機場被放上一架飛往倫敦的航機，並已經安全抵達倫敦。由一架英國海外航空公司的飛機運到香港。有跡象顯示，這批鑽石是在到達倫敦機場後才被竊或失蹤的。

工務局百餘工人
盼補償損失工薪

【本報訊】前海軍船塢技工、工目、管倉和抄寫員一批約百人，自船塢關閉後，被安置於工務局電器機械部工作，其中有被降級者，有被降了級而後升回原職者，有按原職就業而不能照原薪者，多年來除了個別例外，多數人皆遭受了降級之外。年資薪級差距損失和職級降低工資損失。

這些工人的代表於五月二十六日具函當局要求，彌補就業後的工資損失。該部門主管人員表示要追查。工人提出的兩項要求如下：

（一）凡以前被安置到該部門的技工，爲技工的工人，受新職位待遇而遭受服務年資薪給的工資損失者，應由開始任職爲各種技工之日起，給予提高按年增加之新級點之新級待遇，以資彌補所損失的薪額，並以此計算補發薪津，此後亦照已被降級者（二）凡以前是海塢的各級技工或工目，就業到該部門而被降低了一個職級或一個職級以上，由其開始任被降級職位之日起，給予項點新級之新津待遇，並以此計算補發薪津，此後亦照此項點薪級計算發給薪津。

慶祝兒童節一个

福建 中式糖果
童兒特優價特
四包中式糖果原價$1.20
特價優待祇售$1.00
加送大汽球二個
止即完送
港九各國貨公司均有售有送

理主司公限有品食國法
法國食品中心
及
麗宮餐廳
定於一九六六年六月二日（星期四）
開幕
地址：皇后大道中廿二號A 加任亞厘行
餐廳經理：甘柏先生
留位電話：二三八二三九
食品中心經理：格利哥厘夫人
電話：二三七九六九

友聯企業公司
紹介優品到新
運粥、麵、夾餅均皆宜
旅行必備 無上佳品
大 5.20
小 2.60
電話：439840・436361

嗚謝啓事
逕啓者：本公司香港干諾道西九十九號二樓舊址在四月七日中午突然牆壁塌下，承蒙各界友好關心慰問，特此登報致謝。
三星運輸公司謹啟

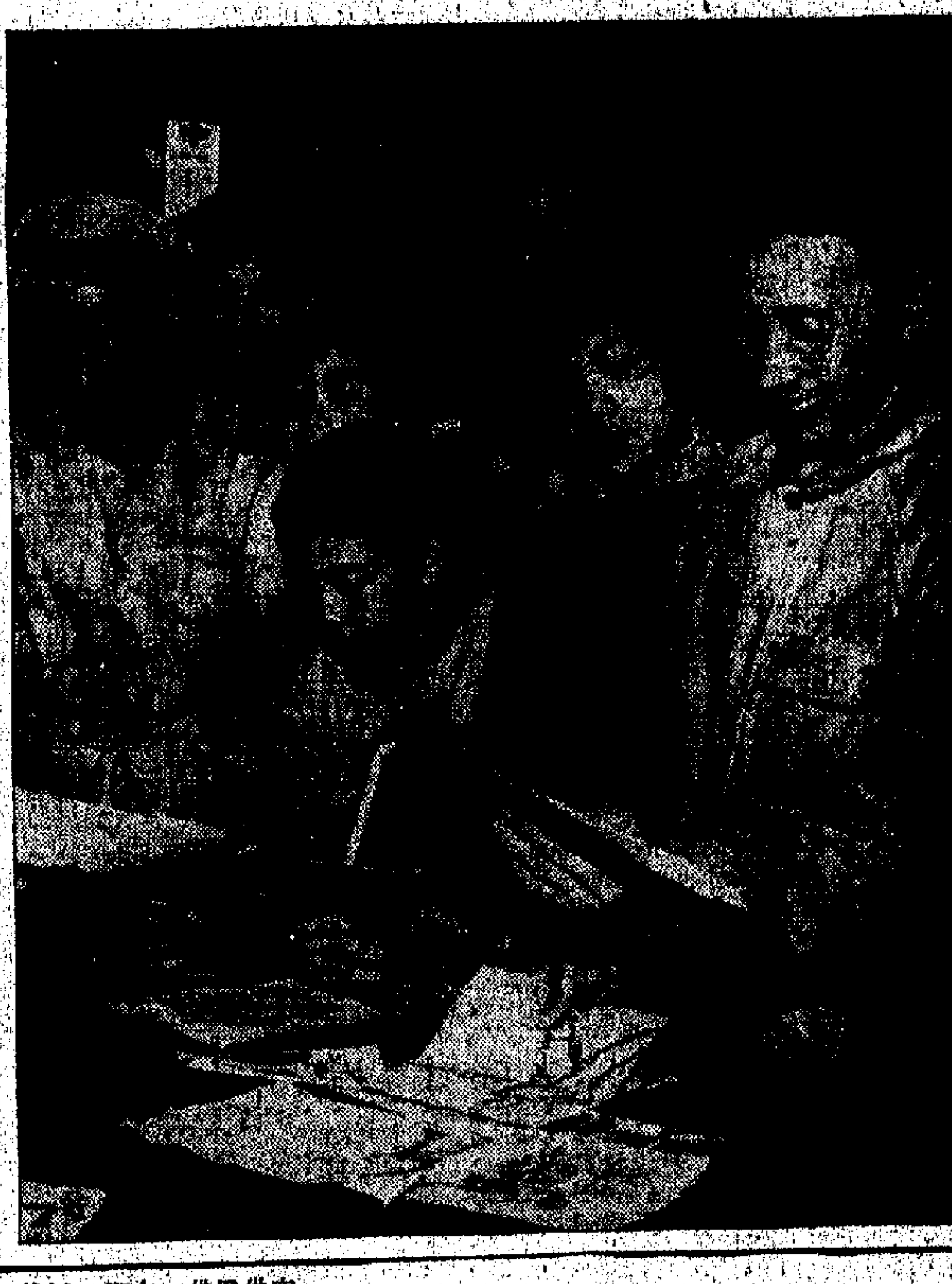
遷址啓事
逕啓者：本公司總遷往干諾道西二十一號四樓，新址內部已裝修完竣，並定於一九六六年六月一日正式啓用，敬希垂注。
電話號碼：經理室：四五二五九〇
營業部：二四五六一〇—二
四五二七九〇
出納部：四四八九七九
四三九六二八
三星運輸公司謹啓

培養革命接班人

上：北京「六一」保育院的保育人員給孩子們創辦了兒童報。孩子們把好人好事用圖畫畫下來，貼在兒童報上。通過這種形式，孩子們受到共產主義思想品德的教育，又提高了繪畫能力。這些孩子正在老師幫助下準備出兒童報。

右下：天津東門里小學對孩子們進行生動活潑的時事教育。除了設小電台、壁報、黑板報外，還有每天把重大的新聞寫在活動黑板上，上學時帶回學校，下學時帶回家去，這樣，不僅可以讓同學們看見，還可向家長及街道上的行人進行時事宣傳。

下：遼寧省盖縣古家子大隊的孩子們經常參加各種勞動，並在勞動中學習各種生產技能。這是孩子們正在向貧農社員孫畔雲學習栽土豆的技術。



右：上海少年宮美術小組組織少年兒童利用星期天到工廠畫畫，讓孩子們更多接觸工人，學習工人階級的優秀品質。圖為孩子們把畫好的畫給工人們看，徵求他們的意見。

上：中國的少年兒童以英雄模範人物做自己的榜樣，學習他們的革命精神和共產主義品德。這是大慶油田工人王進喜在北京少年科技館為孩子們簽名，勉勵孩子們聽毛主席的話，好好學習，天天向上，做革命接班人。

長洲今會景巡遊

油蔴地小輪加開特別班

▲今日下午長洲舉行會景巡遊，參加巡遊的有飄色、舞麒麟、舞獅、樂隊等。

島上各街巷均搭有牌樓及大幅裝飾，北帝廟遊樂場內亦搭有三座戲台。香港油蔴地小輪公司今明兩天加開直航小輪來往香港、長洲，以便利參觀會景人士。特別小輪，今天上午七時至下午十二時四十五分，每隔十五分鐘開行一次；明天上午八時至下午一時，每半小時開行一次。

坑口漁民促勿將油漬物投海中

▲年來工業界人士在西貢坑口鄉區設立的工廠日多，特別是造船工業及拆船業。較具規模的工廠計有李某拆船廠、某國製紙廠、郭氏製片廠及淺水灣製片廠。正因為這樣，該區海域飄浮着多油漬及廢物等雜物，使靠魚為生的漁民大受威脅，漁民要求有關當局促該地拆船工廠盡量避免油漬等廢物流入海中，保持海面清潔。

新界青年十餘人昨赴英

▲又有一批新界男女青年，昨天乘英國海外航空公司客機往英國。這批人是：李麗珊、江玉蓮、陳燕蘭、何娟秀、尹錦陸、吳錦光等。

▲元朗選民將官鄉鄉民今天下午二時卅分，乘英國海外航空客機……，往英國。

又，該鄉田村村及布袋澳村村民既需電力供應，盼有關當局促電燈公司裝設電線，早日供應電力。

南丫南鄉會新廈週末舉行落成禮

▲南丫島南段鄉事委員會新廈落成，週末上午十一時半舉行開幕禮，由新界民政署長黎保德啟幕，該會主席陳伯來，副主席周熙耀及委員陳壽、陳壽、周永興、周甲華、陳來道、葉義興、陳有發、胡金、姚耀輝等已東道各鄉事……

▲茶灣仁濟醫院籌備……

本港京劇票友今晚演羣英會

在大會堂八時開場

【本報訊】大會堂音樂廳今（卅一）晚有一台精采京劇，由名票演出大型歷史故事劇「羣英會」，八時開場。

「羣英會」自蔣幹盜書演起，直至借東風、華容道。由名票李祖萬飾演黃蓋，水路霸飾演周瑜、徐正旗飾演魯肅，周偉仁飾演孔明，金庭蓀反串蔣幹，尹德川飾演曹操，陳歌德飾演關羽，陳容爐大，並由孫鼎孫盛飄司鼓，陳藹清操琴，姚瑞恒二胡，倪德鋼月琴。

此劇經諸名票多月排練，合力合作，唱做俱佳，是本港票友圈中近年來一台頗具規模的京戲。

停泊私家車位客貨車被控得直

控方須給予合理賠償

【本報訊】一輛客貨兩用車的司機，被警方交通部以停車於私家車位，被控車輛泊於私家車位，在北九龍裁判署審訊。被告承認停車於私家車位罪，並指出……時，有權停泊私家車位。主審法官聆訊後，接納辯方律師請求，宣判被告罪名不成立，警方並須作合理賠償，於十四日內付給被告男子李希盛，被告三百元作為堂費。

被告延律師否認控罪。據控方證供指出：二月四日，警員麥紹武在佐保安道某號停車處，一輛客貨兩用車AG五五三X號，停泊於私家車位，見一輛兩用車AG五……

中國彫刻展覽結幕

啟德遊樂場增添展品

【本報訊】九龍新蒲崗啟德遊樂場主辦的中國彫刻展覽，原定廿八晚揭幕，因是日風球高懸，臨時展期。該展覽會昨晚已揭幕，比原來增加了不少珍貴雕刻品。

南華棋賽揭曉

盧元榮黎惠東張百耑列首三名

【本報訊】南華體育會主辦的全港象棋公開賽，全部賽程廿九日已完畢。決賽結果：盧元榮獲冠軍，黎惠東亞軍，張百耑與陳鐵賓分列三、四名，徐德興、蘇嗣賢、馬容坤、楊龍生獲優異獎。

賽後，該會舉行簡單儀式，高智敏在比賽情況後，由該會主席利榮森頒發獎品，梁適卒、陳百祥、李志海、洗檳、梁慶全等均在座欣賞對局。

此次參加比賽之人數共四十八名，其中多為青年。首四名均為青年棋手，顯然本港棋壇已有新生力量。在比賽中，還有五位未經訓練的青年好手王顯剛、岑海源、黃家良、張利生、陳世生等。

明天國際兒童節

澳門有慶祝活動

戲院映好片招待小朋友

【本報訊】澳門消息：明天是「六一」國際兒童節，澳門各社團、學校均已安排豐富多采的慶祝活動，讓兒童歡度自己的節日。在節日期間，全澳各大商店紛紛訂出特價，優待兒童。

澳門戲院業同業公會於節日分別在十一家戲院及工人康樂館，放映國產優秀電影，免費招待兒童觀賞。放映的電影有「游擊小英雄」、「農奴」、「三打白骨精」、「齊魯英豪」、「椰林怒火」、「雷鋒」等。

電梯公司香港辦事處……七一八二二四；香港辦事處今天遷往北角屈臣道馬臣氏工業大廈C座全層，工程部電話為七一七二二五，電話七一八二二一至……六，日夜廿四小時不停服務。

三院週五開遊藝會

將有千人彩燈操等學生節目

【本報訊】本星期五舉行的東華三院慈善遊藝大會，三院新屬中小學校學生演出節目有：㊀千人彩燈操，由小學生二千二百人演出；㊁公主歸國舞，由三院九龍第二小學學生六十餘人演出；㊂學生演出；●「仙樂飄飄處處聞」大合唱，由中小學學生六十餘人演出。

小團大……

三十一日（星期二）
- 香港中國書法研究會年展　高羅展覽館　上午十時至下午六時
- 瑜伽術講座　演講室南區　下午五時至七時

六月一日（星期三）
- 水陸寧等票友演京劇「羣英會」　音樂廳　下午八時
- 香港中國書法研究會年展　高羅展覽館　上午十時至下午六時

二日（星期四）
- 毛妹教授芭蕾舞班　演講室南區　下午三時至五時
- 歌唱樂會　劇院　下午八時半

三日（星期五）
- 回錫館、博物館、藝術館　休息
- 歌唱晉樂會　劇院　下午八時半

四日（星期六）
- 中國青年繪畫作品展　低座展覽館　上午十時至下午六時
- 黃氏畫展　高座展覽館　上午十一時至下午七時
- 瑜伽術講座　演講室南區　上午十時至中午
- 香港旅行影會講座　演講室北區　下午二時半至四時半
- 鋼琴演奏　劇院　下午三時及九時

濱輪民寶號航行旺角線

【本報訊】香港油蔴地小輪公司去年十月間向香港船廠訂造的兩艘車輛客小輪兩艘，其中一艘「民寶號」已完竣，經過多次試航後，昨日起派出航行中區旺角線。

該新輪座位舒適，航行快捷，全用鋼板製成，船長一百四十餘呎，載客約七百餘人，為現在航行中兩頭車客輪中最大的，與「民敏」、「民勇」號小輪為姊妹船型。該輪昨日出場，參加服務後，中區旺角線共有五艘新小輪來往，即「民高」、「民敏」及「民寶」輪。另一艘新客輪亦在興建中。船型及設備均與「民寶」相同。

五邑同鄉會所

昨天舉行會議發動募捐

【本報訊】五邑同鄉聯誼會昨在籌建會所委員會，成立籌建會所委員會，推舉黃波生為主任委員，隨即席認捐。黃波生認捐五千元，張德、黃肇行各捐二千元，林佐、吳瑞明、李祺生各捐一千元，吳榮本各捐五百元，共捐款一萬三千元。

八和聯誼會發展新員就職

【本報訊】八和會館光華劇藝部第一屆理事，昨日下午六時在會館舉行就職禮，由八和會館主席麥炳榮監誓。監誓者有鳳凰女、鄧碧雲、羅家權及會員等百餘人。該部新員：主席李爐、（副）何斗鑑、梁仲……

上月工業意外七百六十餘宗

【本報訊】據勞工處消息，本年四月份發生的工業及職業意外共七六二宗，死亡廿八人，其中有十四宗死亡係發生於註冊的工業機構者。

光藝新片鐵牌上映

【本報訊】周驄、江雪、謝賢、嘉玲、麥基等主演的「鐵牌」……

彩片審妻觀衆擁擠

【本報訊】鳳凰公司彩色古裝片「審妻」，昨日起在太平、國泰、南洋、高陞、油蔴地、環球、珠江、國華、凱聲、麗都七院放映。全片由鮑方、朱虹、高遠、石磊、姜明、平凡、唐紋、梁珊、楊帆等主演。

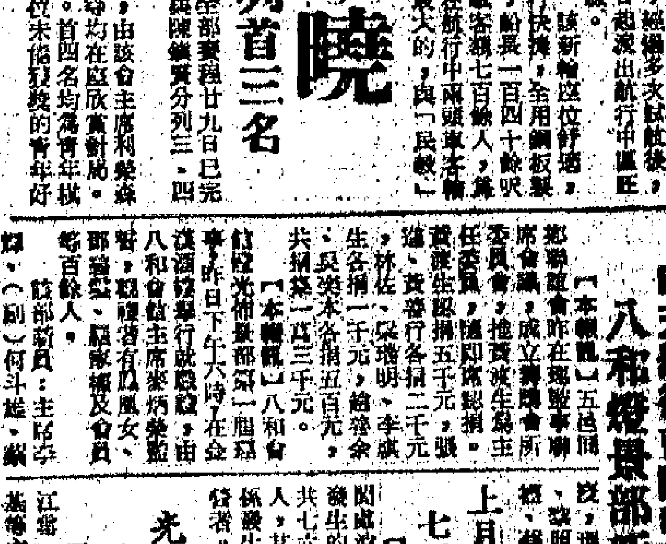
審妻

陳靜波導演

南洋 南華 普慶 珠江 國泰 高陞 環球 新都

高遠 捨妻假老虎
朱虹 代妹嫁暴君
鮑方 慘死丹墀　姜明 假傳聖旨
石磊 殺人如麻　孫平 人頭落地
唐紋 爭奪嫁衣　梁珊 寶盒藏刀
鳳凰七彩

編劇 方暘　朱克 楊帆



港澳 頓歌與彼得 國際馳名歌星

原唱「500 MILES」及最新流行樂曲

迷人的歌聲 繞樑三日 使你如醉如癡

將於六月七日（星期二）下午七時三十分在大會堂演出

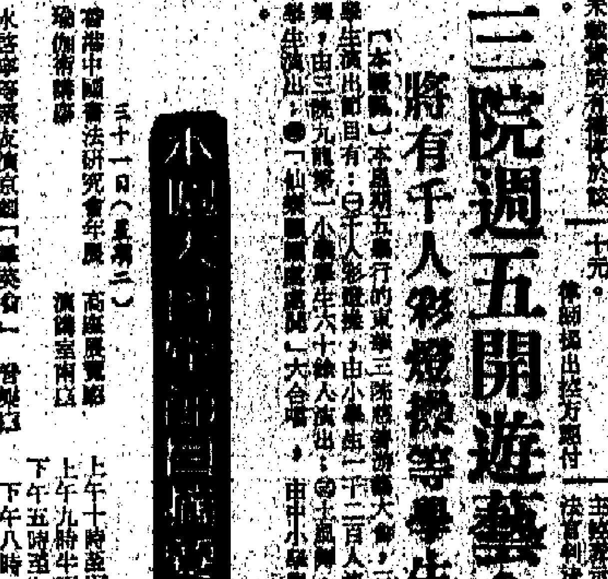
晚上十一時在夜總會加插一場

過錯勿萬 進難會機 一天遇一

歐洲劇藝有限公司主辦

票價 $10.- $15.- $20.- $25.-

通利琴行



第二版

四十多艘船留港海 許多泡位臨時改換

青島輪因無泡位駛入太古船塢……

（船期表：開往港口、停泊地點、公司……）

銀行仍苦爲資金求出路

頭寸異常鬆動

存款與放款總額比較 尚有二十四億未運用

【本報訊】由於銀行存款續增，銀行業內頭寸異常鬆動，銀行人士爲資金找尋出路而煞費苦心。

截至今年第一季末止，香港銀行的存款數字已超逾七十六億元（爲七十六億二千六百多萬元），比去年第四季末止的數字，增加了三億七千六百萬元；比去年同期更增加了十二億四千九百萬元。

據銀行人士分析，時隔一年，銀行存款增十多億元，增幅是頗大的。原因之一是，外來資金的陸續湧進；原因之二是，本地仍有一些游閒資金存入。有好些存入銀行裏去收息。

同一時期內，銀行的放款數字雖也增加，但增幅遠不及存款之大。截至今年第一季末止，銀行的放款數字爲五十一億五千八百多萬元，比去年第四季末止的數字多一億二千萬元；比去年同期也僅多二億九千萬元。放款數字所以增得比較少的原因，主要是這期間銀行的對外貸放一直都收緊，除非是了解清楚的客戶，銀行才較多放出，否則都是採審慎收縮的態度。

因爲存多、放少的關係，銀行業內頭寸一般都頗鬆弛，銀行資金苦無出路。有些過去做慣了地產物業按揭的銀行，近年來已在逐步收緊中，不敢多放；對其他行業的貸放，也是審慎爲主。因此，在求資金活動的行業，銀行未必放心多借出；而不大需求頭寸週轉的行業，銀行要爭取多放款卻又爭取不多，所以，目前銀行正爲資金找尋出路而煞費苦心。一方面在本地找尋用場，另方面也在外面地區找尋出路。

而且存款多，放款少，銀行在負擔利息上已經來越吃重。目前有些銀行的資金，

銀行放出款項 商業佔三分一

工業卻佔不到二成

【本報訊】據港府公佈，截至今年三月底爲止，銀行向工業貸放的款項，共爲十億零五千三百萬元，比去年底增加六千五百九十一萬六千元，此數比去年底微增六千一百萬元。上述款項是分由七十八家銀行貸放出去的。

至今年三月底爲止，銀行向紡織工業貸放的款項，共爲五億一千零二十萬零七千元，比去年底增多四百萬元，但比去年九月底則已減少三百萬元。貸放給製鞋和製衣工業的款項，則爲一億一千四百三十八萬一千元，比去年底增八百萬元。貸放給五金製品及機械工業的款項，爲九千六百六十五萬六千元，比去年底增五十萬元。貸放給橡膠、塑膠和化學工業的款項，爲七千三百六十五萬三千元，比去年底增九百四十萬元。貸放給雜項工業的款項，則爲一億四千三百四十一萬元，比去年底增一千七百萬元，比去年九月底更增六千萬元。

至今年三月底止，銀行貸放給建築業的款項，共爲九億五千零二十萬零七千元，比去年底增一千七百萬元，比去年九月底更增九百萬元。

至今年三月底止，銀行貸放給商業的款項，共爲十六億五千三百四十四萬三千元，比去年底只增一千三百萬元。其中向進、出口及批發商貸放者，佔十五億一千七百六十二萬六千元，向零售商貸放的則只爲一億三千五百八十一萬七千元。

截至三月底爲止，各項貸放總額爲五十二億九千九百九十五萬六千元，其中貸放給一般商業的，已佔近三分之一，工業則佔不到兩成。

國際需求多 大豆價續漲

芝加哥報價均提高

【本報訊】據外電報道，由於國際市場上對大豆的需求增加，上星期五英國豆油及大豆期貨的價格上升。

消息說，本月二十七日，美國豆油期貨的報價爲每一百磅十一元五角四分美金，比本月二十六日上升了五分美金。

至於美國大豆期貨價格，本月二十七日至漲，該日的收市價比前一天的開市價爲高，同時高於早一天收市價的水平。

據美聯社本月二十七日自芝加哥發出的消息，該日美國大豆價格的變動情形如下（每蒲式耳計算）：七月期貨：開市時三．一三美元，收市時三．一四七五美元；八月期貨：開市時三．〇八七五美元，收市時三．一一美元；九月期貨：開市時二．八七五美元，收市時二．九〇美元；十一月期貨：開市時二．七九七五美元，收市時二．八二二五美元；明年一月期貨：二．八三六二五美元，收市時二．八四八七五美元；明年三月期貨：開市時二．八六七五美元，收市時二．八八二五美元。

本月二十六日，芝加哥市場上，美國大豆期貨的收市價如下（每蒲式耳計算）：七月期貨三．一二二五美元，八月期貨三．〇八美元，九月期貨二．八七二五美元，十一月期貨二．七八七五美元，明年一月期貨二．八三美元，明年三月期貨二．八六二五美元。

內地水果火車運來

風球雖掛起

【本報訊】在風球高懸影響下，昨天內地果品水路多無新貨運來，陸路仍有貨運來。

據果欄商人說，昨天內地沿海均無船隻抵港，水果上市量減少，僅得少量石岐荔枝從澳門船隻轉運來，包括圓枝七十多籮，每擔以六十七元成出。掛綠荔枝五十多籮，每擔分成八十元及一百一十元。白蠟荔枝七十多籮，每擔成價爲六十三元。

從火車運到的有莞蒲桃三百籮左右，每擔成二十元。杧果三百多籮，每擔以二十元成籮。掛綠荔枝約三十多籮，每擔成八十五元。

同時由火車載來的還有潮州鮮馬蹄約六百件，即開盤成出，一級貨每擔成五十元，二級貨成三十五元，三級貨成二十六元。

日本太陽鏡批銷稍暢旺

【本報訊】最近日本太陽眼鏡批銷生意稍……

星馬商購貨廣泛 藥材銷路暢價穩定

獨活類杭菊淮山被扯去大宗 本地商多吸進黨參類透底歸

【本報訊】據南北藥材經銷商消息，近半個月來，在本港市場上，一般南北藥材的價格穩定，在本地商人及出口莊吸購下，許多貨品都有成出。

本港商人，近半個月來續積落行購貨。他們最近採購的貨品，有黨參類、金蟬衣、瓜蔞皮、上等川斷和當歸等。這些貨品中，現在的市價如下（每擔計）：黨參枚黨，一級貨四千元，二級貨三千二百元；金蟬衣，一千六百元至一千八百元；海瓜蔞皮，八百元；川斷，一級貨五百二十元，二級貨三百八十元，三級貨二百五十元；透底歸，部分二千七百元，部分二千二百元。

南北藥材經銷商說，近日售出的透底歸有數百盒，爲本港製藥廠的加工廠所購去。

台灣莊近來購買甘草、川芎和白朮，對象主要是低價貨。甲等及丁等甘草的市價，最近上升。乙等及丙等甘草的價格，近來沒有變動。甲等甘草上月每擔三百卅元及三百四十元，近日沽每擔五百元。丁等甘草現售每擔一百一十五元，比上月上升了十五元。乙等甘草現售每擔一百七十元，丙等甘草目前沽每擔一百三十五元。

川芎的價格近日亦略爲上升。一等川芎在本月二十七日沽每擔一千九百元，比舊價上升了一百元。

近來，白朮中的三等貨和統裝貨最爲暢銷。兩者的市價頗穩：三等貨現在仍售每擔一千九百元，統裝貨目前仍沽每擔一千九百五十元。

經銷商近日售出的白朮，一部分爲台灣莊所購，一部分爲南洋莊所扯去。

星馬莊商，近半個月來如常採購南北藥材的貨品種類多，而且買貨頻密，所以近來這方面的生意保持活躍。

星馬莊商日來採購獨活類頗多，經銷商手上的現貨現已接近沽清。目前，巴東獨活售每……

食米成交七宗 不足二千五百包

【本報訊】昨日是公衆假期，好些貨倉都休息，出、入倉有困難，所以雖然食米大盤開市，有買賣，但交投數量相當疏落。

據米商說，近來食米存量日益增多，進口定貨存額在內，估計已近一百萬包。這主要是前訂食米最近陸續運到，而本銷卻減少，所以貨底增厚。

昨日正式開盤的入口米商只得四家，提沽的食米共九宗，其中有……成交只得七宗，合二千四百五十包。價格無大起落。

各種食米成盤：貢三角白碌五十一元八毫，成七十包；青粉球新米六十元五毫，成七十包；貢粘絲苗碌五十元四毫，成一百三十包；林苗六十二元三毫，成七十包；暹南占六十三元五毫，成二百七十包；日字油占六十二元一毫，成八百四十包；暹字西占六十一元八毫，成一千包。

曼谷市銷竹業 近日轉趨活躍

【曼谷二十八日航訊】曼谷竹業市況，最近一年來交投頗爲活躍。因一年一度的端午節又將來臨，用以包粽的竹葉需求旺銷，近日由西勢……

蕉葉來貨不足，各批發商及零售商吸買踴躍，遂成供不應求，市價日高之勢。目前上莊竹葉每擔售一百七十銖，次莊竹葉每擔售一百五十銖。

洋紅及馬鈴薯日來銷路亦佳。因曼谷及附近各府對洋葱的需求極爲殷切，現在洋葱價位已相當高，惟在來貨不足供應的情勢下，仍企穩高價位，上庄大葱頭每擔售二百七十銖，中庄大葱頭每擔售二百一十銖，次庄大葱頭售二百四十銖。馬鈴薯亦有同市況，產地來貨不足供市面需求，銷路暢而站穩高價位，廿七日大粒庄馬鈴薯每公斤售五銖五十士丁，中粒庄馬鈴薯每公斤售四銖五十士丁，小粒庄馬鈴薯每公斤售二銖。

據批發商人說，天氣轉熱，眼鏡零售商和流動販商扯購較多，日本「中下」價男、女裝太陽眼鏡大盤交投熱鬧，近十多天來，先後成出的貨達一千幾百打，成出的貨式以每打二十多元的居多。

出口商人近日亦復扯去日本太陽眼鏡數百打，以男裝貨佔多數，每打多成十餘元至二十多元。

轉旺，出口商人亦漸扯去數百打，市價多企定。

四月份香港對各地進出口貨值統計（三）

（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
非洲	二、五〇九	一、八八四	二九一
阿爾及利亞	—	一九	—
摩洛哥	—	[illegible]	—
突尼斯	—	[illegible]	—
利比亞	—	[illegible]	—
埃及	三七	[illegible]	—
蘇丹	—	[illegible]	—
埃塞俄比亞	—	[illegible]	—
法屬索馬里	—	[illegible]	—
索馬里共和國	四六	[illegible]	—
莫三鼻給	—	[illegible]	—
馬爾加什	—	[illegible]	一九
馬里	—	[illegible]	—
毛里塔尼亞	—	[illegible]	—
塞內加爾	—	[illegible]	—
葡屬幾內亞	—	[illegible]	—
幾內亞	—	[illegible]	—
利比里亞	—	[illegible]	—
象牙海岸	—	[illegible]	—
上沃爾特	—	[illegible]	—
多哥	—	[illegible]	—
達荷美	—	[illegible]	—
尼日爾	—	[illegible]	—
乍得	一八	[illegible]	—
中非共和國	二三五	[illegible]	—
喀麥隆	—	[illegible]	一〇
西班牙屬幾內亞	—	[illegible]	—
加蓬	—	七四	—
剛果（布拉柴維爾）	—	三	—
剛果（利奧波德維爾）	—	五六	—
安哥拉	二	一五	—
南非	九六三	[illegible]	—
加納	—	[illegible]	—
肯尼亞	—	[illegible]	—
毛里求斯	—	[illegible]	—
尼日利亞	二三四	[illegible]	—
南羅得西亞	—	[illegible]	—
馬拉維	—	[illegible]	—
贊比亞	—	[illegible]	—
塞拉勒窩內	六	[illegible]	—
坦噶尼喀	—	[illegible]	—
烏干達	七六二／七八	[illegible]	—
桑給巴爾	—	[illegible]	—
未列名非英聯邦非洲地區	五	[illegible]	—
澳洲及大洋洲	一、三五六	一、七六二	[illegible]
未列名英聯大洋洲	—	[illegible]	—
英屬大洋洲	七	[illegible]	—
未列名大洋洲	—	[illegible]	—
澳洲	一、二六一	[illegible]	[illegible]
英屬所羅門羣島	—	[illegible]	—
由克羣島	—	[illegible]	—
斐濟	—	[illegible]	—
新西蘭	八七	[illegible]	—
太平洋羣島	—	[illegible]	—
巴布亞與新幾內亞	—	九〇	—
東加羣島與西薩摩亞	—	[illegible]	—
郵寄包裹	一一六	三七四	五
黃金硬幣	二、七三七	—	—
總計	七八、六四二	三八、三七〇	一五、三三三

貨待運菲續增

航輪少 檢查嚴

前訂貨存港達三四千噸

【本報訊】菲律賓商人近日來單訂貨仍活躍，惟川航港菲船期仍不多，積存數量增至三、四千噸。

據馬尼拉商人來信報道，馬尼拉海關近日對入口貨的檢查甚爲嚴苛，可說是近年來執行得最嚴格的一個時期。致有不少輸菲貨物被阻留在碼頭倉庫。不過，由於近來川航港菲船隻不多，上述情況目前還未至影響運貨。

近日往馬尼拉船隻雖比上月多些，但由於有很多船由日本方面來而再往菲，先在日裝上相當貨，使本港裝貨的艙位不多。因此，菲律賓商人目前在本港的貨物，仍有很多未能及時付運，目前積存待運貨達三、四千噸。

日光燈穩壓器 星列入管制類

【新加坡二十八日航訊】新加坡入口貨統制登記處已發出通告，由五月二十七日起，必須領到特別輸入准許證，方可從任何國家進入日光燈穩壓器。

新加坡政府乘最近一張一九六五年禁止輸入（普通准證）通告，將日光燈穩壓器列爲須領特別入口准許證的貨物。

國產混紡織品質優 港商更加樂意經銷

春季訂來棉滌綸格布十多萬碼 現尚未滿足本地部分顧客需求

【本報訊】國產化學纖維與棉混紡織品質提高快，受顧客歡迎，商人更加樂意經銷。

據近頭批商說，國產混紡織品的生產歷史比較短，去年春季他們從廣州交易會訂來的貨，基本上還是試銷，秋季續訂來貨的品質有進步，品種花色亦較見增多。以棉滌綸而言，目前在此間銷售的國產品，不論府綢或紡織品，外表挺秀，手感爽滑，比前又進一步。在印色方面，由於改進了操作方法，色澤鮮牢不脫，且能很好地滲透過背面，看來就……

目前在此間市場銷售的國產棉滌綸，棉與滌綸的比重是百分之三十五和六十五，百分之二十和八十的一種，據說將於初秋運到，屆時將先提供給製衣廠商選用。

國產混紡織品，除製衣廠和零售商不時在市上批購外，近月南洋來在市上吸入轉口亦比較多。

國產棉滌綸，棉與滌綸的比重是……運到，而且多已銷出。

據說，國產棉滌綸格布，現在商人並已表示，國產棉滌綸格布的平布，新近經批商人近來已進口一批，他們先後訂入一種棉滌綸格布十多萬碼，現在還未能滿足實際需求。在上月才結束的中國出口商品交易會中，商人續訂的貨，部份已先運到，供給此間夏季銷售的需要。

新運到蘇仿 品質再提高

【本報訊】國產印花和素色仿麻和素色仿麻批銷生意旺，近日新貨繼續運來，本地零售商扯購仍踴躍。

國產印花和素色仿麻，是今年最新產品，自首批貨物抵港後，銷路已頗搶手。據商人說，前一、二批來貨的品質很好，現到貨的顏色又比前提高，色澤鮮艷而濃厚，可與舶來品媲美。

這一批素色仿麻的顏色多達十餘種，有淺黃、淺藍、深黃、粉紅、湖水綠、淺果綠、深淺灰、寶藍、黑、白……等。

印花仿麻的花式，除市上流行的大、小花朵外，還有新型的圖案花，最近到貨銷路仍暢旺，除一般零售商人不斷扯購外，同時製衣廠吸入趕製時裝如連衫裙、直身裙、襯衫等亦續告增多。

港商未敢多訂貨

市銷平淡售價難提高

婆羅洲雜木價漲

【本報訊】婆羅洲雜木價格近日仍在上升，而此間市銷並無起色。此間的來貨商亦未敢多訂。據木行人士說，婆羅洲木市場報價近來仍有上升……

新桂皮續成出

【本報訊】內地出產的新桂皮，在大約十天前已有新貨運到。據桂皮商人所講，新貨最近有一百餘包成出，商人預計目前在市上的國產桂皮，每擔二百二十元。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時　印尼、加拿大上午十一時
台、日、馬、山打根、以色列、法　中午
南越、印、意、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、寮、尼日利亞、英、巴、夏威夷、美、中南北美　下午二時　泰、老撾、伊拉克、巴林、杜拜、科威特、西丁、埃、蘇丹　下午三時
葡巴嫩、瑞士、巴西、非　下午四時
錫蘭乃、西班、加　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
日本、夏威夷、美、中南美　上午十一時
琉球羣島、澳洲、南非、尼日利亞、加納、葡牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　中午
荷、比、西德、丹麥、挪威、瑞典、哥斯達黎加、牙買加、眾、英、歐、新西蘭　下午五時

明日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時　柬埔寨　上午十時
菲律賓　上午十一時　台、日　下午一時
蘇丹、伊朗、非洲、西丁、英、尼日利亞、夏威夷、美國、中南北美、加、沙特阿拉伯、埃、意、荷、比、丹、西德、瑞士、法、瑞典　下午二時　泰、坳、北婆羅洲、錫蘭　下午四時
澳洲、新西蘭、菲律賓、印、黎巴嫩、敘利亞、南朝鮮、希臘、老撾、沖繩、巴基斯坦　下午六時

潘柏頑症　古方秘製　胃病哮喘風濕腎虧頑症專科　診症時間：早九時至十二時　晚上八時至十時　九龍：敦道立信大厦一樓　香港：中環中二五四號　電話

痲痘·喉症　古玉清　女醫若清　婦兒科·痲疹·喉症　地址：九龍廣東道二二二號

國藥　每行二元起　每行五十個字　分類廣告　七二六九八〇

腳軟丸　劉焯材　痔瘡　大便痔血·肛門突出　最新療法　一切肛門及皮膚病　廣西省立醫學院畢業

頭暈　心跳　中醫教授　彭錦業　特效藥　保證立刻見功

靈腦心　特效補腦補心靈

耳鳴丸　趙教文子醫館　邵英威　趙　X光檢驗跌打內外傷科　電話844442　847438

遠東健康院　主任　皮膚　風濕

蔡氏中醫診所　增設中醫外科專門　耳鼻喉科　癧痔　皮膚　瘡毒

蔡啓超　風濕精　氣

協大祥國貨公司　夏季男女服裝　一律九折　地址：九龍上海街396—398號

我搵機唱寶

錢永余家美針　主治：寶病·風濕·神經衰弱

推拿療病法　王繼鼐　電話：442439

本報澳門分銷處

安全貨倉

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

鋼琴　$1000.　$1400.　粵華行

中聯搬屋公司　港708973　九631288

大寶來　六月一、二日到貨

大寶石　六月三、四日到貨

順昌航業有限公司啓

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
雷華碧琪	AGNA BAKKE	加拉英南非	6月2	鐵行
海興	HAI HING	日本	6月2	多利順
英而美	KAETHE JEBSEN	上海	6月2	華夏
美金	MUI KIM	日本	6月2	東方
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	6月2	日郵
東安丸	TOAN MARU	日本	6月2	東洋
安琪莉卡	ANGELICA N	青島	6月2	華夏
邊里悟	BENREOCH	日本	6月2	邊行
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	6月2	日郵
武光丸	BUKO MARU	日本	6月2	大信
愛馬利	ASMARI	曼谷	6月2	法郵
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩新加坡	6月2	鐵行
飛達	FEDE	日本	6月2	新興行
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	6月2	美邦
亞洲	ASIA	意大利	6月2	天祥
大安美	DIOMED	英國新加坡	6月2	太古
乾隆丸	KENRYU MARU	新加坡	6月2	大阪
施可斯基	GENERAL SIKORSKI	日本	6月3	天祥
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	6月3	美輪
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	非洲新加坡	6月3	大阪
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	6月3	永泰
蘇丹	SUDAN	歐洲	6月3	太平
喀喇蚩	KARACHI	歐洲	6月3	渣華
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲新加坡	6月3	大阪
愛比利亞	IBERIA	澳洲	6月3	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	英國日本	6月3	總統
葛蘭嘉	GORANKA	印度	6月4	華林
安慶	ANKING	基隆	6月4	太古
海華	HALLVARD	曼谷	6月4	多利順
松豐丸	SHOHO MARU	日本	6月4	利成
馬芝安	MACHAON	英國新加坡	6月4	太古
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月4	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答新加坡	6月4	福來
仁拾連那	INCHLEANA		6月5	太古
開鋒	PIONEER MIST	紐約	6月5	美輪
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約喀拉蚩孟買	6月5	和捷
明和丸	MEIWA MARU	日本	6月5	利成
金熊	GOLDEN BEAR	羅省舊金山	6月5	美輪
安娜碧琪	ANNA BAKKE	羅省舊金山	6月5	鐵行
重慶	CHUNGKING	曼谷新加坡	6月6	太古
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	6月6	永泰
士打順達	STRAAT SOENDA	西南非新加坡	6月6	渣華
忌連來	GLENROY	英國新加坡	6月6	渣甸
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲新加坡	6月7	日郵
第八眞盛丸	SHINSEI MARU No.8	日本	6月7	太平
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	6月8	大江
德班華	TCHIBANGA	歐洲	6月8	順昌
保馬	BOMA	歐洲	6月9	寶隆
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華舊金山	6月9	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	6月9	總統
皮利亞士	PELEUS	英國新加坡	6月9	太古
羅賓	ROYBANK	西南非	6月9	邊行
大之泰	TUGELA	歐洲	6月9	多利順
烈治	RADJA	歐洲	6月9	渣華
新華士古	SEEVAASKERK	歐洲	6月10	渣華
利來	NELLORE	澳洲	6月10	鐵行
渚緣	CHITRAL	英國新加坡	6月10	鐵行
多利多	TOREADOR	美國	6月10	多利順
柏力天奴	PALATINO	意大利	6月10	天祥
探險家	EXPEDITOR	紐約喀拉蚩孟買新加坡	6月10	和捷
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉基隆	6月10	太古
布朗尼士基	WL. BRONIWSKI	歐洲新加坡曼谷	6月11	天祥
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答新加坡	6月11	渣甸
麗治	RAJAH	加爾各答仰光	6月11	鐵行
朱柏來	CHUPRA	喀喇蚩孟買	6月11	鐵行
星星	STAR BETELGEUSE	印度喀喇蚩波斯灣	6月11	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印度波斯灣	6月11	捷成
卡百亞	CAPRAIA	紐約	6月11	順昌
奎松總統	PHIL. PRES. QUEZON	洛杉磯舊金山	6月11	美邦
市鋒	PIONEER MART	紐約	6月11	美輪
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	6月11	總統
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	6月12	捷成
芬灣	FERNBAY	美國	6月12	多利順
永安丸	EIAN MARU	非洲新加坡	6月12	日郵
蘇律	SURAT	英國新加坡	6月12	鐵行
好富依蘭	HOEGH ELAN	溫哥華洛杉磯舊金山	6月12	吉時
得基勃	TEGELBERG	南非南美新加坡	6月13	渣華
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	6月13	多利順
邊華麗	BENVALLA	英國新加坡	6月13	邊行
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	6月14	邊行
海斯總統	PRES. HAYES	英國日本	6月14	總統
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非南非新加坡	6月14	渣華
亞馬拿	ASMARA	歐洲	6月14	寶隆
維也納	VIENNE	歐洲	6月17	法郵

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（中原時間）	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	6時40分	上午9時35分	下午2時15分

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
讚岐丸	SANUKI MARU	北歐	6月3	日郵
那拿	NARA	歐洲	6月3	太平
亞洲	ASIA	意大利	6月3	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	黑海	6月3	日郵
施可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲	6月4	天祥
亞當斯總統	PRES.ADAMS	歐洲	6月4	總統
越南	VIETNAM	馬賽	6月5	法郵
華高士	VAUCLUSE	歐洲	6月5	法郵
邊里悟	BENREOCH	歐洲	6月5	邊行
培利士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
里船城	CITY OF RIPON	歐洲	6月8	鐵行
保拿	BEIRA	歐洲	6月8	咸隆
加賀丸	KAGA MARU	歐洲	6月9	日郵
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	歐洲	6月9	大阪
寶羅西亞	BORUSSIA	歐洲	6月10	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月10	渣華
柏力天奴	PALATINO	意大利	6月11	天祥
大寶	TIBER	歐洲	6月14	多利順
文船	MENTOR	英國	6月14	太古
邊域琪	BENVRACKIE	漢堡倫敦	6月14	邊行
蘇丹	SOUDAN	倫敦	6月15	鐵行
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	6月15	總統
邊力希	BENNACHIE	歐洲	6月15	邊行
緬甸	BURMA	歐洲	6月16	太平
英德州	FLINTSHIRE	歐洲	6月21	渣甸
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	6月22	鐵行
奧國里斯	AUTOLYCUS	歐洲	6月22	太古
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	6月24	捷成
力打雷	NEDER RIJN	歐洲	6月25	渣華

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亞洲	ASIA	印巴	6月3	天祥
東方	TONG HONG	喀喇蚩波斯灣	6月4	祺昌
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印巴	6月5	福來
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	6月5	法郵
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	6月6	利成
札幌丸	SAPPORO MARU	近東	6月7	日郵
三龍丸	MIRYU MARU	喀喇蚩波斯灣	6月9	日郵
日寶丸	NIPPOH MARU	波斯灣	6月9	太平
仰光丸	RANGOON MARU	吉大港	6月9	大阪

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
富華	PEARL OF VICTORIA	新加坡	6月2	永利
興元	ARGO	印尼	6月2	亞洲
順發	FELICITY	西貢	6月2	永利
碧娜羅	PANAGHIA LOURION	新巴旺嘜	6月3	華夏
海興	HAI HING	曼谷	6月3	多利順
英而美	KAETHE JEBSEN	新加坡巴生港	6月3	華夏
安琪利卡	ANGELICA N	新加坡巴生旺嘜	6月3	華夏
飛達	FEDE	新加坡	6月3	新興行
施可斯基	GENERAL SIKORSKI	新加坡	6月4	天祥
大寶石	TAI POO SEK	實埔	6月4	順昌
東方	TONG HONG	新加坡	6月4	祺昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡旺嘜巴生	6月4	永泰
海皇	HOI WONG	新加坡旺嘜	6月5	捷順
松豐丸	SHOHO MARU	金邊	6月5	利成

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
明和丸	MEIWA MARU	新加坡暹嘛成	6月6	利成
第八眞盛丸	SHINSEI MARU No. 8	金邊	6月7	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	6月7	永泰
明達	BRENDA	亞庇婆羅乃	6月8	海聯

汕頭·天津·上海線

船	名	開往港口	月日	公司
士打順達	STRAAT SOENDA	上海	6月7	渣華
大安美	DIOMED	大連	6月7	太古
夏利臣	HERMOD	上海	6月13	多利順
忌連佳	GLENGYLE	青島	6月21	渣甸
忌連快樂	GLENFALLOCH	上海	6月24	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	日本	6月2	華林
乾隆丸	KENRYU MARU	日本	6月2	大阪
必發	BEERSHEVA	日本	6月2	新興行
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	6月3	大阪
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	6月3	大阪
愛馬利	ASMARI	日本	6月3	法郵
奧沙打	OZARDA	日本	6月3	鐵行
海華	HALLVARD	日本	6月5	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西南非	6月2	渣華
德達華	TIDRA	西南非	6月3	順昌
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	東南非	6月3	渣華
康島丸	YASUSHIMA MARU	西南非	6月7	太平
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	6月10	渣華
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	南非	6月10	日郵
協德丸	KYOTOKU MARU	西南非	6月10	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月12	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	東非	6月13	日郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大元丸	TAIGEN MARU	西北美洲	6月2	太平
必發	BEERSHEVA	美國	6月2	新興行
好富得笛	HOEGH DYKE	加美	6月2	吉時
中國熊	CHINA BEAR	美國	6月4	美輪
藝術家	STEEL ARTISAN	美國	6月4	[illegible]
愛比利亞	IBERIA	溫哥華舊金山	6月4	鐵行
葛蘭嘉	GORANKA	加拿大	6月5	華林
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	6月5	和捷
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	6月6	日郵
施彼丹	C. B. DANT	拉丁美洲	6月6	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	6月7	捷成
開鋒	PIONEER MIST	美國	6月7	美輪
科維嘉亞	CORVIGLIA	加勒比海中美	6月7	大阪
	KAVADORO	羅省紐約	6月7	海運
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	東加拿大	6月7	大阪
亞利桑娜	ARIZONA	溫哥華加拿大	6月8	渣甸
柯利根郵	OREGON MAIL	溫哥華加拿大	6月8	臨來
日洋丸	NICHIYO MARU	溫哥華加拿大	6月9	東方
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南美	6月10	渣華
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	紐約巴爾的摩	6月10	太平
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國灣	6月11	總統
探險家	EXPEDITOR	美國西東岸	6月11	和捷
市鋒	PIONEER MART	美國	6月13	美輪
粟田丸	AWATA MARU	美國	6月14	日郵
富利時	FELIS	美國	6月14	太古
香港飛剪	H.K.CLIPPER	美國	6月16	港郵
高征丸	KOSEI MARU	美國	6月17	利成
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	6月17	大阪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
青島	TSINGTAO	澳洲	6月4	太古
雷華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	6月14	鐵行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	6月14	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲	6月15	太古
利來	NELLORE	澳洲	6月15	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	6月18	[illegible]
芝利華	TJILUWAH	澳洲	6月21	渣華
貴州	KWEICHOW	新西蘭	6月23	太古
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月26	渣甸

飛機時刻

（如需了解當日各機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：馬尼拉來，下午十時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午二時卅分到；東京、大阪、名古屋來，下午六時二十五分到；加爾各答、曼谷來，下午十一時四十五分到；新加坡、吉隆坡來，下午二時五十五分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時到；悉尼來，下午十時到；東京來，下午四時零五分到。民航：台北來，中午十二時到；東京來，下午五時到。[illegible]

今日離港班機

英國海外：[illegible]

四十多艘船留港海 許多泡位臨時改換

青島輪因無泡位駛入太古船塢 預料在一兩天內港口仍然擠迫

（本報訊）三號風球已於昨早六時卸下，躲避風塘船艇紛紛駛出，如常到大船邊去起落貨物。昨日約有二十艘船入口，再加上前兩日駛去昂洲避風的船隻亦超過二十艘，均要找尋泡位停泊，故海面浮泡已供不應求。許多船隻的泡位已臨時改換，「青島」輪且因沒有泡位而駛入太古船塢。每次颱風掛過之後，港內照例有船艇不足、泡位不足和搬運工人不足等情形發生，此次亦不例外。昨日天陰有雨，對船隻起落貨物亦有阻滯。預料港口擁迫現象要過一兩天才能回復正常。

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
菲黎剎	PHIL. RIZAL(上午九時)	菲律賓	A	大江
力加士泰	NECKARSTEIN(上午)	日本	A 3	捷成
斯樂	SLOTT(昼早)	上海	B16	華夏
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午六時半)	馬尼拉	九龍倉碼	總統
多加	TOURCOING(晚上)	馬尼拉	A	多利順
興元	ARGO(上午八時)	印尼	油蔴地	亞洲
富華	PEARL OF VICTORIA(下午)	高雄	油蔴地	永利
斯萊培	SLEMBE(上午)	青島大連	B12	華夏
北海丸	HOKKAI MARU(下午九時)	日本	A28	大阪
大雄怡美利	HUGHEVERETT(下午)	加爾各答新加坡	A15	福來
青島	TSINGTAO(上午七時)	日本	太古塢	太古
溫拿芝利	WONOGIRI(晨早)	波斯灣新加坡	A 9	渣華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN(下午九時)	日本	A22	渣華
德達華	TIDRA(晨早)	日本	A 4	順昌
來利達琪	LLOYD BAKKE(上午九時)	西澳洲	A21	鐵行
大元丸	TAIGEN MARU(晚上)	日本	A26	太平
金明	CHUN MYUNG(下午)	日本	B10	大信
嘉斯	CARDROSS(下午)	福州	B 8	偉利
藝術家	STEEL ARTISAN(晨早)	美國	A35	[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午三時)	高雄	油蔴地	大信
香港琥珀	H.K.AMBER(下午)	紐約	A27	港郵
大輪灣	TELAMON(上午)	菲律賓	A 5	太古
仙那斑	SINABANG(上午七時)	印尼	B 1	渣華
雅多利亞丸	ASTORIA MARU(下午)	日本	A50	日郵

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
菲律賓郵	PHIL. MAIL(上午)	日加美	A 6	福來
光大	KWANG TA(上午六時)	高雄	油蔴地	大信
東平	TUNG PING(上午八時)	高雄	油蔴地	大僑
萬隆	FIRM PHIL. ANCHORAGE(上午八時)	日本	B 2	亞洲
鎮順	MOKSON(下午)	古晉	B 3	仁孚
聯順	LUEN SOON(下午)	婆羅乃	油蔴地	聯泰
海利	HAI LEE(下午)	北婆羅洲	B11	多利順
海明	HAI MENG(下午)	北婆羅洲	B15	多利順
星群	STAR BELLATRIX(下午)	日本	A 4	福來
密執安	MICHIGAN(下午五時)	加美	A13	渣甸
他輔總統	PRES. TAFT(下午)	日美	A 9	總統
羅沙列治丸	ROSARIO MARU(下午)	日本	A 6	大阪
吳羽丸	KUREHA MARU(下午)	馬尼拉	B 7	渣華
大德輪	TARANTEL(下午)	美國	A22	多利順
雲南	YUNNAN(下午)	新幾內亞	A24	太古
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(下午)	美國	A21	太平
哈利臣總統	PRES.HARRISON(下午)	日美	九龍倉碼	總統
安慶	ANKING(下午)	基隆	西環碼頭	太古
東興	TONG HIN(下午)	新加坡	B14	祺昌
愛溫那	ELPENOR(下午)	新加坡歐洲	A33	太古
溫拿芝利	WONOGIRI(下午)	日本拉丁美洲	A	渣華
東月	EASTERN MOON(下午)	澳洲	A31	渣甸
亮星	STAR ALTAIR(下午)	新喊波斯灣	A 7	福來
海澄	HERC(下午)	星馬加爾各答	B17	多利順
實福	CATTLE(下午)	印尼	油蔴地	亞非
菲黎剎	PHIL. RIZAL(下午)	美國	A	大江
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY(下午)	日美	A 2	美邦
威爾遜總統	PRES. WILSON(下午八時)	日美	九龍倉碼	總統
浙江	CHEKIANG(下午)	日本	A 8	太古
溫州	WENCHOW(下午)	日本	九龍倉碼	太古
邊德	BENDEARG(下午)	日本	九龍倉碼	邊行

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
樂迅	LOVCEN	歐洲	A	華林
好富得笛	HOEGH DYKE	波斯灣馬尼拉	A	吉時
恒生	HANG SANG	婆羅乃	B33	渣甸

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
來利達琪	LLOYD BAKKE	日美	A21	鐵行
丹畢雪曲	DENBIGHSHIRE	歐洲	A34	渣甸
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	A 3	捷成
多加	TOURCOING	歐洲	A	多利順
芝馬諾	TJIMANUK	巴生港新西蘭	B 5	渣華
斯萊培	SLEMBE	新加坡巴生檳城	B12	華夏
海多	HALLDOR	日本	B 6	多利順
大輪灣	TELAMON	美國	A 5	太古
芬蘭	FERNLAND	加美	A 1	多利順
東方明珠	ORIENTAL PEARL	美國	A	港郵
香港代表	H.K.DELEGATE	美國	A25	港郵
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	美國	A30	日郵
北海丸	HOKKAI MARU	新西蘭	A28	大阪

輪船停泊表

公司	船名	停泊地點
香港船務	H.K. CLIPPER 香港飛剪	A19
渣華	VAN HEEMSKERCK 萬謙士吉	A32
渣華	NEDER RIJN 力打雷	九龍倉碼

P. N. DJAKARTA LLOYD. DJAKARTA.

「得卡樂」M.S. "TELUK KAMARU" 由印尼來。定於六月二日晨抵港。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓。電話：二四二二六一

「斯樂」M.S. "SLOTT" 由上海來。定於五月卅一日晨抵港，泊B16泡。

「斯萊培」S.S. "SLEMBE" 由青島、大連來。定於五月卅一日晨抵港，泊B12泡。六月一日開往星加坡、巴生港、檳城。

「碧娜羅」S.S. "PANAGHIA LOURION" 由天津來。定於六月二日晨抵港。六月三日開往星加坡、巴生港、檳城。

「美而美」M.S. "KAETHE JEBSEN" 由上海來。定於六月二日抵港。六月三日開往星加坡、巴生港、檳城。

「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N." 由青島來。定於六月二日抵港。六月三日開往星加坡、巴生港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯華船務公司接洽。電話：240692・240592。

華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓。電話：二四二二六一

第一中央汽船會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

北京丸 S.S. "PEKING MARU"（由日本到）直往星架坡。六月十日收貨，十一日開行。

總代理：泰山有限公司啓。地址：永樂東街115號二樓。電話：438236　438238

出口貨收貨處：永通公司。地址：干諾道西廿八號十四樓。電話：445623　445316

渣華郵船公司

總代理：荷蘭東亞輪船公司　代理：荷蘭利來郵船公司　荷蘭郵船公司

太子大廈　電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	六月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾砵。
新西蘭線	TJIMANUK 芝馬諾	五月卅一日	威靈頓，奧克蘭，納比亞，利達頓，奧瑪努，地尼丁各埠。
東非線	VAN HEEMSKERCK 萬謙士吉	六月三日	蒙巴沙，丁加，桑給巴，打沙林，威廉，斐拉等埠。
南非・南美線	STRAAT FUTAMI 士打富譚美	六月十日	毛里士，南非及南美各埠。
西非線	STRAAT MAGELHAEN 士打麥高漢	六月一日	得班，遠京，及西非各埠。
歐洲線	SPAARNEKERK 士巴尼吉	六月十日	中東及歐洲大陸等埠。
拉丁美洲線	WONOGIRI 溫拿芝利	五月卅一日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

Japan Line

明和丸 "MEIWA MARU" 六月五日由日本抵港，六月六日收貨開行。直放：星加坡、旺能、哥倫坡。

請各收貨人即向本公司辦理提貨手續，否則屆時代由收貨人負責，其有租及風、火、水險等一切意外費用，概由各收貨人負責。

貨客付貨，請移玉太子大廈十二樓。

利成船務有限公司。電話：232883　227885　232885　236977

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）

寶權輪 S.S. "CATTLE"（由本港裝）準即日落貨，五月三十一日啓行。直往：椰加達。

接洽處：新鋒船務公司。滙豐銀行大廈七〇四室。電話：233433—233435

印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻，旺能。六月四日落貨，五日下午開行。

捷利 M.S. "JEB LEE" 直航石叻、旺能。六月十一日落貨、十三日開行。

貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽：永業大廈一二〇八至一二一〇三至四室　電話：235875　235834

捷順船務有限公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA" 六月七日收貨，八日開行。直放：亞庇、婆羅乃

電話：四三九五〇四，四四五七〇九

海外聯合海運有限公司啓。金寶樓大樓一〇一室

大寶來 S.S. "TAIPOOLOY"（有客位歡迎搭客）六月一、二日落貨，二日下午開行。直航石叻　旺能

大寶石 M.S. "TAIPOOSEK" 六月三、四日落貨，四日下午開行。直航石叻　旺能

（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）

貨客：請駕臨干諾道西廿四號二樓本公司接洽貨運。電話：四四八〇二六，客務部四四五五一二，四四一三八一

順昌航業有限公司啓

現尚未滿足本地部分顧客需求

[illegible]

腳軟丸

耳鳴丸

我搵機嚼

本報門分銷處

香港足球有進步 堪與職業腳媲美

英隊「老馬」對兩支港隊有好評價 並指出港球員體力氣力尚待加強

【本報訊】來港參加「足球節」表演的錫周三隊領隊布朗恩，富臨隊領隊白金漢，和年前曾來港訪問的錫周三隊左翼紀乙坤，昨日分別發表訪港演出觀感。他們有人盛讚港隊演出較前有顯著進步，可以媲美英國職業腳；有人則認定港隊欲有所提高，得在體力上痛下苦功。

富臨領隊白金漢對該隊被華聯迫和感觸頗多。他說，富臨隊在最佳狀態中，仍舊無法獲得勝仗，這證實華聯隊確實是一支具有相當潛力的勁旅。同時白金漢又說，該隊能夠與華聯隊交鋒，而且演出一場受到觀眾歡迎的球賽，感到高興，深覺不負此行。

白金漢又再三聲明，富臨隊在是役已傾力以赴，最精銳球員當晚已悉數上陣了。他說，在這樣的情勢下，華聯隊卻能搶得不少攻勢，而且還能控制中場，這證明華聯隊的技術水準跟英國職業隊差距不大。

白金漢又指出，華聯隊的球員的最大缺點，似是身材單薄，不能應付硬仗。他說，如能在這方面多下苦功，華聯隊是不難成為一支更出色的足球隊的。

錫周三領隊布朗恩談到他對首、次兩仗港隊的看法時，說出他的結論：香港足球員具有頑強的鬥志，體力也充沛，配合他們細膩腳法及技術，大可以組成一支很有前途的勁旅。但是，從首仗的演出看，港代表隊雖有上述優異條件，但個別球員似乎火候不足，特別是攻守組織能力弱，致而影響整隊的演出。他認為，港代表隊將來非在默契、整體作戰方面多加把勁不可。

一九六二年曾隨英國陸軍聯隊來港訪問的錫周三隊左翼紀乙坤，在首場比賽裏，他披甲上陣，次場則作為座上客。談起對港代表隊及華聯隊的看法時，他說：通過這次比賽，覺得港代表和華聯隊的演出均有顯著進步。他舉例說，英陸軍隊的人選雖較今次訪港的兩支英隊為佳，合作卻不如今次兩隊好。但是，當年英陸軍隊在港比賽時，卻以全勝而去，其中勝華聯六比〇。但照兩支港隊目前的演出，即使當年的英陸軍隊來港，也未必能夠獲勝。因為，無論港代表隊或華聯隊，都有高昂的士氣和旺盛的戰意，而球員的表現也十分突出。他說，黃志強、張子慧、駱德興等人的技術及作風，均可媲美英國的球星。

東昇散班演出不餒 四比三挫銀牌冠軍

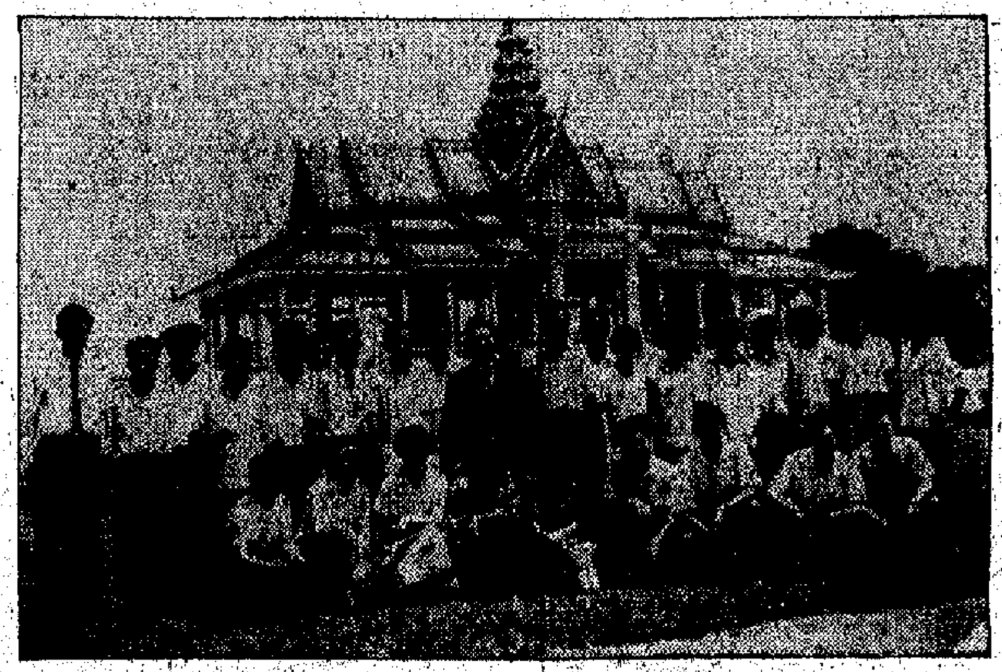
流浪力拚到底莫兢強獨入三球

【本報訊】昨午在港會球場上演的甲組足球聯賽，東昇經九十分鐘力戰，僅以四比三挫敗流浪，結束了本屆賽程。同場上演的預備組聯賽，東昇勝流浪四比一。昨日觀衆有八百五十八人，收入兩場一千元。

東昇有姚卓然因傷休息，由黃光亮代替，其餘人馬不變。流浪一如以往，各球員奮拚向前，每球必爭，對東昇威脅很大。「盲俠」莫兢強之演出更佳，個人踢入三球，居功至偉。但是，到底流浪實力差於東昇，終仍吃了敗仗。

球賽開始，流浪進攻，黃振翔揚莫兢強供應，單刀撲門即射，梅永達及時托出。隨着，東昇展開反攻，先後有黎子剛、阮渭邦多次插入禁區即射，但都過不了流浪的網。鏖戰到廿四分鐘，梁柏傑截得一球，立即傳交莫兢強，莫兢強起腳直射，東昇先負〇比一。一分鐘後，阮渭邦從右翼盤球入中，過了劉儀與黃柏壽再交中路，林英傑衝前接應起腳，球去如矢，東昇追成一平。又五分鐘後，東昇的黃光亮過了陳燦林後，黎子剛下傳，阮渭邦衝前迎球抽射，又中紅心，三比一，東昇領先完半場。

下半場開始不久，莫兢強乘隊友大腳傳中時飛身衝門，略遲了一步把球踢出，但又被莫兢強截得，略加推前斜射，梅永達又告無從挽救，二比三，流浪迫成接近比數。這之後，雙方攻門較緊，各有一個必入機會，都告放過了。直到林英傑傷出，六分鐘後復入場時的廿八分鐘，黃光亮帶球入禁區，劉儀用手拖拉，球證判罰兩腳球，由黎子剛撥交黎轟射，正中紅心。四比二，此後，東昇不願多取，只靠英安，縱流浪也略乏力，只靠莫兢強在前鋒尋找戰機。他果然到四十二分鐘，在亂軍中截得皮球射入，扳成三比四的結果完場。



中國羽球隊訪問金邊期間，參觀東王宮內的銀閣寺，與柬埔寨友好、球員合影。

夏令杯12隊報名 足聯今抽籤編組

【本報訊】足聯夏季小組會議，定於今日下午六時假華協會所舉行，抽籤編排本屆「夏令杯」球賽的秩序。

「夏令杯」球賽，足聯最近決定擴組舉辦。據該會綜辦事處透露：截至昨日爲止，共有十一支球隊參加比賽，預計今日截止報名時，將可湊夠十二支球隊。本屆杯賽分兩組以單循環角逐，今天會時，各報名隊代表將出席會議，參加抽籤編組。

另悉，本屆「夏令杯」足球賽，由於無法借用港會球場，比賽仍將在嘉山南華球場舉行，要六月中旬始能揭開戰幔。

丙組杯賽今日三場

【本報訊】足球聯賽今日除甲組與預備組賽事外，尚有丙組杯賽三場，都在下午六時舉行：（一）由青年會對港會（港會場）、（二）警察對中華（和治）、（三）防衛對清華（跑馬地場）。

甲組聯賽演季尾波

南警花墟交鋒

五點九角透門票二元四

【本報訊】甲組足球聯賽，今天下午五時三刻在花墟球場舉行一場賽事，由南華出戰警察。頭場雙方預備組聯賽，則在下午四時正先打頭陣。門票全收二元四角。

南華爲這取得今屆甲組聯賽冠軍，它剛完今日這場比賽，全部賽程便告結束了。今戰對南華來說，得失已無關宏要；對警察方面，由於該隊近日失分太多，進入「四強」也沒有機會，故今戰勝負意義也不太大。

南華人手極強，近況甚佳，今天出鬥警察，就算有個別球員休息，實力仍強。若然該隊並不心存玩敵，應可再添兩分，從而在散班的一戰中爲該隊取得完滿的「收篷」。

警察隊今戰仍佔有地利之便，但陣容欠整，換員主將或離港度假，球隊被緊波牢，鋒、衞實力都較前削弱。不過，今戰得失既無關宏旨，在比較輕鬆的心情下，它對於南華以較大的威脅，或者趁機會搶得一兩分，仍然是有條件的。警察隊今天的比賽，也是該隊本屆最後一戰，且看在最末一戰中，能不能顯示「黑馬」的本色吧。

雙方陣容：

南華：[illegible]

警察：[illegible]

兩支英隊明晚內鬨 備戰工作紋風未動

華聯職員預料此戰仍會有爭奪

【本報訊】「足球節」第三場秩序錫周三對富臨隊的比賽，定於明晚上演。然而，雙方領隊對此仗的備戰功夫，都不如首、次兩仗的重視。錫周三領隊布朗恩對明晚之戰，排陣遲未有頭緒。富臨領隊白金漢則表示以不變應萬變的辦法。

據錫周三領隊布朗恩透露，該隊直至現在爲止，還未想到明晚之戰的排陣問題。他說：從首仗開始至昨天爲止，完全未想到明晚的賽事。他還說，現在來談明晚如何排陣，實在言之過早。但是，他保證明晚必傾全力以赴，至於是否可以爭勝，則不敢預言。

富臨領隊白金漢指出，明晚之戰將以不變應萬變的辦法，即是說，將以原陣登場，但對備戰工作，則沒有任何計劃。

【本報訊】英國兩支「職業腳」明晚將在港互作比賽。此事爲本港體壇所首見，華聯領隊鄭列與港隊教練黎杰榮，預言這場球賽將會有激烈的爭奪。

昨據華聯領隊鄭列表示：英國兩支「職業腳」分別在港獻技以後，人所目睹，不過均，富臨隊實力較爲平均，與錫周三隊比較，則各擅勝場；富臨隊鋒優於衞，而錫周三隊則衞優於鋒。明晚遭遇，約在「六四」波之間。

對於華聯能與富臨賽和，「蕭氏」覺得是該隊主將落力的結果，但認爲不應以此自滿。他說，在英國的「職業腳」中，有約二十隊之多，實力十名以外的球隊，若能與港隊較爲接近，贏十名以內的球隊甚著與對方媾和，則情形有所不同。

港隊的教頭黎杰榮，與蕭列華亦有同感，他覺得明晚之戰，鹿死誰手，尚難以預料。

足總設雞尾酒會 招待訪港兩英隊

【本報訊】足總定於今天下午六時卅分在跑馬地體育路辦事處內擺設雞尾酒會，招待兩支英國隊伍的職、球員。

足總此次雖不是「足球節」的主催者，但爲了盡地主之誼，特別於今天下午六時卅分在該會辦事處內擺設雞尾酒會，款待錫周三和富臨隊的職、球員。屆時，並邀請本港體壇人士作陪。

又訊：今天兩英隊球員將於上午十時在淺水灣泳場和跑馬地場示範；下午二時三刻訪問[illegible]。

東昇表現堪告慰 會長昨設宴慶功

【本報訊】東昇昨天在港會球場內，以四比三小挫流浪以後，經已結束在聯賽的全部秩序。至此，該隊重點工作已轉入成立青年軍以及組隊參加「夏令杯」球賽中。

本屆東昇以中上班的姿態出現，在廿二戰中勝七和五敗七，名列「六強」之內，預備組則取得亞軍。昨晚，會長張英東在「麗宮」設盛宴慶功，該會其他首腦張子慈、陳耀祥、謝武祥和主將姚卓然等都有到場。他們認爲，該隊戰績雖不算十分突出，但球員們都能以體育第一為重，把勝負放在次要位置，是差堪告慰的。他們並透露，來屆三、四個位置人選可能稍作變動。昨晚宴會上，當即公布了東昇參加青年杯賽的兩陣如下：

A隊：[illegible]

B隊：[illegible]

降班馬隊 陣容公布

【本報訊】明晚兩英隊對壘前的序幕戰——「升班馬」聯隊對「降班馬」聯隊的比賽，因是一場「牙較戰」，頗受圈內人士注意，足總昨宣布「降班馬」聯隊職、球員名單如下：

領隊盧炳年、布達生、李仁智，教練游華興、譚國樑，軍醫廖日華。球員蕭家駿、李振動、馮紀光、黃永強、鴻才、杜官明、李劍虹、梁錢、高志剛、余子石、譚國宿、錢華、姚寬、邱廷烈、畢偉康、李炳球、劉利培、文錦棠、李兆璋、羅廷衞。

渡海泳賽 泳總個人報名

【本報訊】泳總昨天通知，曾參加去年渡海泳之私人泳員而在規定時間中泳畢全程者，若仍未領取證書，可在五月卅一日起至六月十日止的辦公時間內，到中區亞細亞行十五樓一五〇二室向黃尖維領取。

中國羽球隊在金邊

觀衆讚賞獨特風格

【金邊訊】繼足球隊、籃球隊和乒乓球隊之後，中國男女子羽毛球隊又於五月二十一日至二十七日蒞臨柬埔寨進行友好訪問比賽，這是中柬兩國在體育運動方面相互往來的一件大喜事。我國男女子羽毛球隊在柬埔寨進行爲期一個星期的友好訪問中，受到了柬埔寨體育界人士和柬埔寨人民的熱烈歡迎，他們並在金邊同酒餉、國防、稅關聯隊、氣象局、農業局聯隊和柬埔寨國家隊進行了三場比賽，取得了全勝的戰績。

我國男女羽毛球隊在金邊作的三場精彩表演中，深受此間觀衆的熱烈讚揚，指出我國羽毛球隊的運動員們的基本功夫到家，技術全面，球來快、狠、準、變，認爲這種戰鬥風格，正是中國隊在世界羽毛球壇上壓倒羣雄的最高超技藝。

親王發出學習指示

柬埔寨農業部國務秘書鄭綏狄大臣在觀看了中國隊的比賽後，激動地緊緊握住中國羽毛球隊領隊劉文芳的手說：「中國隊的水平很高，請您向羽毛球隊員們轉達我對他們的祝賀；他們打得很好，乾淨俐落！」

柬埔寨體育局行政局長讚揚中國隊說：「這個本領可不簡單呀！他們不僅技術全面，而且腦筋十分靈活，觀覺十分敏捷，判斷力十分強。」

主國政府駐體育局代表蘇沙藤親王在觀看最後一場比賽時，當即指示柬埔寨羽毛球協會代表喬文通先生說：「中國隊的最大特點是作戰積極，打來出手快速、準確，這是制勝的最有效辦法，柬埔寨羽毛球運動員應該學習中國的這些良好技術，提高自己的水平。」

中國選手「洛可嚓」

柬埔寨游泳協會主席乔蘇福少校讚揚中國選手湯仙虎是羽毛球專家，他說：「他（湯仙虎）的打法類似乒乓球選手莊則棟那樣風格，打來十分兇狠，左右開弓，扣殺凌厲，而且能夠自如地控制各種各樣的球，他簡直就是一個專家。」乔蘇福少校還認爲，中國隊員功夫到家，機動性很強，不管怎樣站，球從什麼方向來，落到什麼位置，都能夠一剎間接到扣殺或接運。乔蘇福少校最後感嘆地說：「洛可嚓」（好極了）！

除了柬埔寨一些體育領導人的讚揚外，柬埔寨羽毛球運動員，在通過同中國隊較量後，更深刻地體會到了中國隊的水平，並懷着無限的敬佩。柬埔寨羽毛球老將、現任酒餉隊教練溫新先生說：「看了湯仙虎的打法，就完全信服他把世界冠軍擊敗。湯仙虎不論在體質上、緊力上都很好，技術又全面，我十分讚賞他能練就這一套本領。」

傳授技術毫不保留

溫新先生對中國隊的評價是：球員們技術全面。

現身說法講解秘訣

這次同中國隊交手過的柬埔寨男子選手，都感到中國隊那兇、狠、刁、鑽的殺球有很大的威懾力，令人難以捉摸。他們不管在什麼情況下都能搶攻或救球，不是跑步而是衝刺，所以在任何情況下都能救好或接好球。當處於被動時，他們就力爭主動，並又善於用假動作，有時扣殺，但要是對方退後，他卻輕輕一切，球兒沿網邊而落。

柬埔寨全國冠軍沙里曼說：「我就爲這些長短球跑得連氣都喘不過。」沙里曼、莫金山和乔沙那非常羨慕湯仙虎。比賽後他們跑去找湯仙虎，說：「請你告訴我，你怎樣球才跑得那麼快，打得那麼好？」湯仙虎爽直地回答說：「除了在技術上嚴格訓練外，平時多跳繩；游泳，就要有意識地練快。」

柬埔寨羽毛球協會趁着中國隊這次前來柬埔寨進行訪問，於五月廿四日特地邀請中國隊跟柬埔寨隊一起練習，交流經驗。在練習會上，柬埔寨運動員很謙遜，懇切地向中國選手請教，中國選手也毫無保留地告訴了柬埔寨運動員有關技術和所掌握的經驗。

柬埔寨運動員向傳漢洵和黃鴻平請教：「這種球究竟怎樣打？應該怎樣應付？」傳漢洵說：要應付這種球，必須跑動快，要靈活，同時在思想上要時刻有準備，打了第一個球後，不可放鬆，應立即準備接第二個來球。

黃鴻平接着說：要打出令人難以捉摸的球，沒有什麼秘訣，首要的是練好臂力和腕力，不要搖動上臂，如全臂齊動，便容易暴露球路。準確地運用前臂力和腕力，不但易於長攻短吊，使對方不能從我們的動作中看出來球的方向，而且由於速度快，扣殺的球也就兇狠有力。

湯仙虎、黃鴻平、傳漢洵還向柬埔寨運動員傳授了關於腳步移動、握拍、發球、接球等的動作。

柬選手說獲益不淺

女隊運動員陳玉娘在同柬隊的帕麗練習了幾個回合後，主動的跑到帕麗身旁，幫助她糾正執拍手法，向她指出打羽毛球的要點。陳玉娘說：打羽毛球應以「快」字當頭，缺少了「快」，無論手上功夫如何好，也是無濟於事的；趕不上球，怎能把球打回去呢？

陳麗娟還告訴柬埔寨女運動員說：在搶救網前球時，應該加大腳步，利用左腳尖彈地，右腳彎曲向前邁去，這樣既能做到速度快，又能保持身體平衡和易於後退救球。

兩國運動員一起練習、共同切磋、交流經驗，雖然只是短短的一個星期，但柬埔寨運動員們都認爲通過這樣短短時間中跟中國隊的練習後，使他們學到了不少奧妙技術，真是獲益不淺。

新華社記者 五月二十七日發自金邊

甲組足球聯賽積分表

（截至五月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二一	一八	一	二	七七	二五	三七
愉園	二二	一四	二	五	五二	三四	三〇
星島	二二	一四	二	六	七〇	三一	三〇
元朗	二二	一一	六	五	四四	三四	二八
東方	二二	一〇	五	五	四二	三五	二五
東昇	二二	一〇	五	七	五三	三七	二五
九巴	二二	九	六	七	四五	三八	二四
警察	二一	一一	二	八	四七	三五	二四
流浪	二〇	五	三	一二	三八	四七	一三
東華	二二	五	三	一四	三四	五七	一三
傑志	二二	一	四	一七	二五	九一	八
光華	二二	一	一	二〇	二三	八五	三

百樂門 今天續映 克爭戰片巨 曠世史詩 超越國界 陸軍敢死隊 中文字幕 今二十四點早場 七彩 任劍輝 余麗珍

美麗宮 九龍大角咀 只映今天 古裝歌唱錫劇巨片 雙珠鳳 伊士曼七彩 中文字幕 今早十一點半 天涯芳草 南紅 林鳳主演 今天公餘場 青春逍遙遊 明天 女飛俠

尚有戲院廣告刊在第五版內

中國雕刻展覽 本報主辦 即日展出 集雕刻之大成 傳功成之巧 展出作品 計有大型木雕、石雕、象牙雕、玉雕、黃楊木雕 一百多件

南華 今早場十點半 太日太記 胡楓 鄭碧影 小人儲 明天早十點半 四美桃情

國際 今天還映 一二歲夫 十八歲嫁妻 二歲是夫郎 烽火霸王

今天 仍聯映 七彩大銀幕 上集萬劫門 下集大結局 萬劫門

冰山來客 充滿神秘感 幕幕夠刺激

南洋 今天十二時半早場 皆大歡喜 夢遊奇遇記 審妻

銀都 今天續映 審妻 朱虹 高遠

京華 樂都 金漢 中央 最後三天 女鏢臣 李菁

娛樂 荷李活 大華 普慶 新華 利舞臺 麗聲 皇后 皇都 新都 國都 南洋 珠江

黑天鵝 湯冠誌 萬世流芳 審妻 暴君焚城錄 最後兩天 欲看從速 仙樂飄飄處處聞

全國象棋賽對局選
棄車妙着奏奇功
臧如意戰勝胡榮華

全國象棋決賽最後第二輪，臧如意執先對胡榮華。前九輪決賽結果，除胡榮華獨得十五分穩佔冠席外，臧如意、蔡福如、楊官璘、陳柏祥、王嘉良、劉殿中均得十分，李義庭九分，這七個人都有晉入前六名希望，所以臧胡一局引起人們極大注意。胡的冠軍雖成定局，但爲打出風格、不負衆望，情緒反而有些緊張，加上補士一步棋耗時過多，致影響後來運算造成敗局。這局棋臧如意突來大膽殺着，中局棄車搶先，終於得子得勢取勝。

北京臧如意（先勝）上海胡榮華

（一九六六年五月六日弈於鄭州）

砲二平五　車一平二　車二平三　卒五進一　卒六進一　馬七進五　車九平八　卒七進一　卒五平四　車八平六　砲四退一　車六平七　後砲進二　砲六退二　砲八進五　馬三進五

馬二進三　砲八平六　車九進二　砲二進一　馬三進四　馬四進六　車一平二　㊆馬七進九　㊇帥五平四　砲二平四　車二平六　相七進五　車四平五　車九進一　士五退四　車三進一

馬二進三　㊀車二進六　卒五進一　卒五平六　馬八進七　㊄砲八平四　㊅卒六平五　卒一進一　車八進二　卒一進一　砲四平六　砲五平六　砲六進二　前砲平八　馬五進七　車七平二　砲八平九　㊉車二進五　車二平三　車三平二　砲六平五　車二退三　車二平四　車四平六　車六進四　馬五進六　馬七進五　馬五進六（臧勝）

兵七進一、　馬八進七　㊁士四進五　㊂兵三進一　㊃砲六進五　馬六退七　砲二進三　兵三進一　兵三平四　車二進三　車六平四　帥四平五　㊈兵九進一　車五平三　士六進五　車三平二　車二退四　車二平一　車一平二　車二進四　士五退六　兵九進一　士四進五　車二平三　車九平六　車六退一　車六進二

居榮鑫評注：

㊀升車對付胡的反宮馬，說明臧如意事前有所準備，成竹在胸。

㊁上士這步棋小胡想了二十五分鐘。雖然說明他爲不負衆望，認眞對待，但因用時過多，反影響後來不能從容運算。

㊂宜改走相三進五，比較穩健。

㊃小胡因時間緊迫，竟升砲攻馬，企圖得子，其實不如改走砲六平五，控制臧方雙馬活動。下一步臧方砲五進五，則相三進五，馬七進五，兵五進一，卒六進一，砲二平五，胡方得子。

㊄棄車爭先，很有膽量。

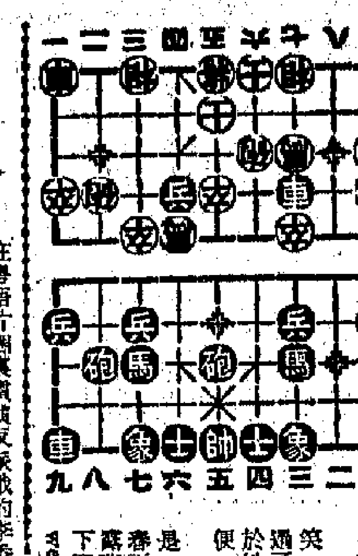
㊅殲滅中兵，打開進攻缺口，是抓緊戰機的好着！

㊆棄進一子好：既可疏通主力，又可搶渡三路兵，爭取主動力。

㊇避將。當然不可走相三進五，否則馬五進七，白白丟兵。

㊈假使改走馬七進六，則前砲平一，馬六進五，車七平五，胡方也難得還一子。

㊉先手簡化局勢，奠定勝局。下一步胡方如馬七進五，則馬七進六後，難以招架。



黑方　臧如意

紅方　胡榮華

影片選談

三角式的愛情糾紛
——談「斷腸玫瑰」

在粵語片裏慣演反派戲的李香琴，在「斷腸玫瑰」這部戲裏串演了相反的角色。而姜中平則依然故我，還是以斯文敗類的姿態出現，興波作浪，搞風搞雨，破壞南紅和周驄間之愛情，是一條十足「揦尾龍」。李香琴演富家女，對周驄一往情深，而周驄也一直沒有機會向她表白他已有了未婚妻——一場三角戀愛糾紛於是勢難避免。但由於編導所塑造的李香琴是個心地善良的姑娘，又加上有個「通情達理」的父親，把各種矛盾衝突都妥爲化解了。南紅遭受「玫瑰」，受了些磨折、誤會倒是有的，至於「斷腸」則未必！因爲在戲劇結束前，南紅和周驄仍然得成美眷，李香琴則給豁然勸解去作世界遊，變成喜劇收場，皆大歡喜。

影片用輕鬆的筆觸揩出，愛情不是施捨，也不能強求，只有一廂情願的愛，就好像是強扭的瓜不甜一樣的。雖然影片描寫南紅、周婚宴之夜，李香琴却飛離香港這一折戲是匆忙而又缺乏說服力的，有「落雨收柴」之感，也儘管這一折戲的轉折是近乎消極，但意圖却還可取。

影片對這場愛情風波的產生，把主要罪責落在黃曼梨這位未來岳母的身上，黃曼梨也在好多場戲裏進行自責，肯定她自己對不起女兒，對不起女婿。她因爲嫌貧愛富，瞧不起小職員的女婿，却希望女兒能嫁給表哥姜中平。其實姜中平是因爲他能夠在洋房、汽車這些物質享受方面滿足了她。但是後來發現姜中平侮辱南紅時，她忽然怒斥姜中平是衣冠禽獸，這個人物的性格就不調和一致了。

南紅在爭取婚姻自主，對愛情態度的表現顯得軟弱，隨人擺佈，沒有主見。影片這樣刻劃南紅，很容易使人產生錯覺，李香琴不是更令人同情麼？這位實業家的富翁女兒，愛才而不嫌貧，不是比他們強得多了？我以爲編導在人物塑造上是不符現實的。

陸沙飛

希莉的三部新片
·何龍·

在外國，影迷歡迎希莉．米路士的程度，與本港粵語片影迷前一陣瘋迷馮寶寶的程度有多少相若。

希莉．米路士生長於一個英國式的戲劇世家，童年時便被牛強迫地接受各式各樣所必須具備的一切嚴格訓練。因此，長大後的希莉，幾乎是一位能演多方面角色的演員。

至於希莉的外貌，我們回憶一下她在「猛虎潛情聚案」的表現便會發笑，那時的希莉，完全是一個拖着鼻涕，滿臉污穢的女孩子。之後，一直過了若干年，希莉長大了，看來出落得比從前美。由於她在影圈裏關係好，加上本身「有料」，今年她已經二十歲，「尷尬年華」沒有給她帶來不便。反之，更越來越走紅了。

目下希莉的新片計有三部：㊀「塗貓」（暫譯）（The damn cat），這是一套以青年男女戀愛作爲題材的影片，男主角是不見經傳的新星；㊁「春天不是讀書天」（暫譯）（The trouble with angels），合演者有：蘿莎蓮．羅素（「梅姑娘」女主角）及珍．哈定。希莉與珍．哈定飾修女學校一對頑皮女學生，不愛讀書，却愛整天搗蛋；㊂「Sky west and crooked」，由尊．米路士執導，希莉媽媽編劇。

娛樂

與舞蹈家吳世勛結伴到深圳向「東方歌舞團」取經的石慧

內容技巧相得益彰
——看「東方歌舞團」演出有感

韋妮

且說週末看完「東方歌舞團」的首場演出後，同行的江楠，都說如果能買到票，再看幾場也不會嫌多。而跟陳綺華一起被她稱之爲「最佳觀衆」的父親。

這位陳先生被女兒稱爲「最佳觀衆」，確一點也不誇張，每逢深圳有什麼演出，他總是從澳門專程趕來香港，到深圳看完戲又趕回澳門。週末那天他老人家上午從澳門來港，吃了中飯上火車，星期天中午回港連午飯也不吃，就趕船回澳門去了，不辭舟車勞頓，就爲了看一場戲，「最佳觀衆」之譽眞非他莫屬了。

閒話表過，應該談談「東方歌舞團」的舞了。據知「東方歌舞團」規模很大，而這次趁到越南民主共和國訪問演出回國之便，也在廣州、深圳先後演出，但參加演出的成員，只不過是其中的一部份。我數過那樂隊雖然不足廿人，但却是一專多能的，能演奏幾種樂器，因此也就能演奏許多不同風格底國家的音樂。

首場的演出我們看不到颯爽英姿的舞蹈「女民兵」，但却看到鬥志昂揚，前仆後繼搶渡天險的「飛奪瀘定橋」。演員們通過許多中國舞蹈的技巧來表現這一舞蹈的精神面貌，那些不着地的「空翻」落地無聲，不在於炫耀技巧，也符合了舞蹈內容需要，試想在敵人砲火封鎖下去搶奪這條鐵索橋，不用矯捷而靈巧的舞姿去表現，能體現當時的情景嗎？技巧是表達內容的手段，他們的舞並不爲炫耀技巧而賣弄。這同時也是咱們新中國舞蹈的特點——技巧內容相得益彰。

過去所看過的朝鮮舞，不外是長袖曳地，胸前繫紅綢的扇舞、長鼓舞之類，但這次由兩男一女表演的「寺黨舞」，那民族服飾却是過去我沒見過的，令我又開了一次眼界。巴基斯坦的「豐收舞」，民族服飾跟印度、緬甸大同小異，最妙的是少女眉上要點上一串白點，鼻上右邊還要鑲上閃閃發光的寶石，脚上也有脚鈴，小伙子們都一律蓄有八字鬍。

馬里的「貢巴舞」是全部男演員演出，頭部的動作，一個舞看下來仍無法掌握演員動作的規律，因此可知看來簡單，實不易哩！張均的單人舞集中了古典舞蹈的典型動作，表演者並不因那緊裹着身上的長裙而脚下動作受制，相反地，那幅度還相當大，張均的功力也就正在此。一位坐在我身邊的觀衆就邊看邊說道：「咁樣跳法容乜易跣親佢呀！」

新疆姑娘阿依吐拉那天表演的不是「放羊女」而是「摘葡萄」，舞姿美妙，表情細膩，看過她在影片「中國歌舞」表演的觀衆自然已知道了。另一位也是「中國歌舞」中表演「盅碗舞」的蒙族姑娘莫德格瑪，首場演出時也表演了「盅碗舞」，她那兩條手臂的律動，用什麼去形容都不恰當，說像風中擺動的柳枝，就少了韻味。比喻成滑池中的漣漪，却又嫌過於規律化，唉！反正看了她的舞蹈就不能不罵自己太笨，找不到能傳其神韻萬分之一的辭彙來告訴讀友們。

大型歌舞「椰林怒火」已拍成了電影，但我還沒有機會看到。去年在武漢看的是舞台演出，這次「東方歌舞團」只選演了一個頭的「擒敵戰略村」的片斷，音樂好，舞蹈也好，是非常動人的，反映越南人民敢於鬥爭，敢於打垮美帝國主義侵略者的英雄面貌的歌舞劇。

「東方歌舞團」每一個舞蹈的謝幕式，都是結合了內容的，如「飛奪瀘定橋」就是由戰風行一個軍禮，緬甸獨舞則是合什頂禮，巴基斯坦的豐收舞則用手在額前一點把腰彎得很低，日本的「八木小調」則是慣見的日本舞手艷麗的鞠躬，藏族的「洗衣歌」當然是獻「哈達」式的敬禮……都可以作一個節目來看哪！

「東方歌舞團」的表演巴基斯坦民間舞——「豐收舞」

「審妻」戲好吸引人
梁珊唐紋演出佳

紅松

鳳凰公司的片子令我一看再看的雖也有過，但沒有像這次看「審妻」我居然買了過票一看再看，連試片算上我已連看了三場了。

「審妻」中有兩位新人給我印象特別深刻，那就是梁珊與唐紋。梁珊她不但有美麗的外型還有着內在的美，好學不倦虛心求教，也樂於助人！她在「審妻」中飾宮女玉茹一角，深明大義憎惡強暴，恨不能殺盡惡霸以快人心！她見姐妹因不慣打翻茶具而被斬手，那內心的怨恨，仇痛，烈火似的燃燒着；那懾於淫威之下忍無可忍之神情顯露於眉宇之間，表演得細膩傳神！尤其她強忍淚流滿面却被命對暴君強顏歡笑的鏡頭，強有力地給人以萬箭穿心般的沉痛感覺，喚起了人們抗暴的決心。如果她內心世界裏沒有活動，這鏡頭演出來就顯得空洞無物。梁珊是個有希望的新人，願她珍惜前程好自爲之。

唐紋的孟相之女，演出也不弱，穩重大方，演古代小姐好像小姐，目前正在拍攝中的「倫敦艷遇」、古裝片「秀才奇遇記」中亦演小姐，好像小姐跟她結了不解緣！在「審妻」鑑賞一景中，她穿着衣柔服，更顯得清麗秀質。雖然在日常生活裏亦如劇中的她，默默不語一派淑女，在「審妻」中她只有三幾場戲，但她能對觀衆負責，因而也依然研究劇情深入了解劇中人的思想感情精神面貌。就看她和朱虹演對手那場戲，那麼巧妙地塑造出這個人物蘊藏的感情；就那一下死勁地牽住衣襟，已把觀衆的眼淚給牽出來了。這就證明着下過了相當的工夫。

天橋
何劍

在香港的廖瑪麗，生活並不寂寞，那是施嘉所能想像的。默想了一會，他還對自己嘀咕：「說不定她有了別的男人，把我忘記啦。」

這個可怕的念頭，叫他按捺不住！幾乎要立刻飛回法國山下。一年來，他還不會相信自己會去反覆思量這麼一個傻氣的問題，而如今既然在思量，知又一時還不能採取傻氣的舉動，破壞了自己的婚姻，於是就憂悒起來，愈覺面對的漫長的枯燥生活的可憎。

一年來，余巧玲已經對他有了一股熾烈的愛情。把他當做一面鏡子；他高興，她就高興，他憂悒，她也就憂悒了。

「你不快活嗎？」她忍不住發問。

他還是毫不在乎的搖頭，還勉強擠出一絲微笑。要是他提出抗議，說這兒的膳食比不上香港，甚至說溫哥華的空氣不適宜於他。那麼她反而會勸他遷離環境。

在他沒有表示的緘默下，余巧玲盡其所能的改變自己的生活習慣，每日有兩頓白米飯，在飲食上盡量的遷就他的愛好。

此外，她還在一個成衣店各地經理人的聚餐會上宣佈施嘉是她將來的永遠董事，表示這份財產，最後是屬於他的。

這一天，施嘉剛好收到廖瑪麗的一封信，她告訴他，她還是愛他的。並且詳細的報告日常生活，證明她除了撫麻將和看電影，就是專誠的等候他的來信。她分明還沒有變心。

爲了這個緣故，在余巧玲眼中的施嘉，似乎高興了一點。她就自以爲設想的週到，使自己的男人得到更大的滿足。

在這個城市生活上，一直堅持施嘉在溫哥華的意識上，有過一種犧牲，那就是他甘心捨棄熟悉的喜歡的生活環境，跟她一起過加拿大的單調的城市生活。

到了第二個年度的冬天，在雪白雪的郊區，度過聖誕，再次回到溫哥華時，余巧玲的體重，差不多增加了。施嘉並不怎麼嫌厭她的長胖。但醫院裏然瞬即消失。施嘉又是鬱鬱不樂的了。

廖瑪麗來信，提出最後的警告：她表示只能再等待半年。迫令他立刻設法讓她也到加拿大來。

施嘉還信：「讓我想辦法。」可是他在余巧玲的眞情相待下，就是一點辦法也沒有。（十五）

增人新記
夢中人

六哥透露身世

後來與六哥談起此事，六哥很疑旺姆娘請食飯，係胸仔所糊塗。六哥不知幾心水清，曰：「不會無端端請食飯者，諗仔趣嚟我阿娟就眞。自從見過阿娟一面，見佢有彈過我飯菜吶好有？往日鹹蝦鹹淡話淡，多話多，少又話少，唔係話佢幾多日人？乾趣條尾就知佢想乜矣。」我笑下，有幾飯就話生米，呢輪就有識有幾。廿零歲靚仔有心有趣感，不便出聲。六哥又曰：「夾嘈，有緊要。阿娟十幾歲女，亦應該出來交際一下，老豆有本事請客，等人地睇但見一見場面亦好。」我講笑曰：「六哥有資格做外父矣。」六哥曰：「阿娟今年十七，但老母死得早，我廿二歲結婚，今年四既未夠，所以好多人以爲阿娟係我細妹或者妹妹。」我曰：「六哥咁早喪偶，有想過替阿娟搵個繼母耶？」六哥笑曰：「老實講，就想搵個填房，不過想有乜用呢？要養得起人至得，阿娟七歲死老母，我不過三十歲，當然想搵個。阿娟長大又要供書教學。百零二百文人息個月，邊有能力再結婚？有年在大酒家做侍仔，三四百者，我遂舊事從頭，我只知佢有錯中意過一個女收銀員。有用時我中意人地，人地唔中意我都假。」

此是六哥曰：「交界一個姨媽來養，現在重係同姨媽一齊住。小學畢業就出來做事，現在工廠打工，做夜學。先日阿娟來呢處搵我，就係問我好不好供佢讀夜學，話想學會計。我話好，不過老豆有個老母，邊度有錢佢？」……（四七五）

小人家
柳建樑

沉淪

區琪是杜娣讀小學時的年輕老師。杜和斷空的那年，她才讀五年級，一年後她停了學，雖然她的成績不錯，但生活的壓迫，不能不停學找點工作來幫家庭一臂之力。韞瑜還沒有車衣，母女倆在家做的是膠花。

去年，杜娣開始到一間車衣廠工作。一天在路上遇見區琪，叫一聲「區先生！」

區琪一看，認識是退學的，因爲成績好，印象較爲深刻，便問起自己的學生，三年不見，杜娣已從一個黃毛丫頭變成亭亭玉立的少女。於是笑着說：「差點記不得你！還有讀書麼？」

「不，做工了！」

杜娣笑笑搖頭。

區琪記起她是中途退學，杜娣搖頭，笑笑：

「沒有，家庭還壞不好學。」

區琪想起自己的夜校，說：「還有興趣讀下去麼？我們有夜校，你可以讀完小學，以後利用晚上的時間讀夜中學。」

杜娣想了想說：「要多少學費？」

區琪說少得很，每月只收三塊錢。他把學校地點和名稱一起告訴她，叫在晚上七時前去找王先生報名。

「你有在那裏教書嗎？」

「有，我擔任五六年級的課。」

「白天、晚上你都上課？」杜娣笑說：「你賺很多錢啦！」

區琪點頭一笑：「我和朋友們晚上是義務的，我們都出錢出力，爲在業的失學少年，有個讀書的地方。」

杜娣不大明白，爲什麼要出錢出力辦學校，她只記得讀小學時交學費實遲了，要受罰抄書及留堂，有些同學因此去學校還幾個教室。

區琪臨走時一再吩咐，又叫又笑。

杜娣回家告訴母親，去報名讀小學六年級。母親擔心想女兒有自多元收入，再要她晚上做工，她也就點頭答允。杜娣在當天晚上就去那間夜校去，報名時碰到了區琪，區琪和好些同學從課室中出來。那些學生都在十五六歲以上，有男有女。區琪一眼看見杜娣，歡迎她。

第二天，杜娣放工後匆匆吃了晚飯，忙拿着書本去上學。她到得早，課室中只有一兩個同學在做習作。半晌，區琪走進課室，見杜娣到了。他告訴她，大多數在白天做工，所以每天開始上課的時間略遲一些，等他們趕回來。如果早到了，可以在課室中做習作。（十三）

小說林

犬馬生涯
閻西客

八四二、拖車送上門

我一笑曰：「有你咁好氣！」連忙直駛，返落中環，何眞眞曰：「你不相信在差館消車啟安全乎，上邊大把車位，但地又不知你去差館做乜者，你泊了佢地不會抄牌者也。」我笑曰：「你咪開玩笑。」何眞眞笑曰：「否則你就泊去政府大球場，偶番拖車的錢。」我爲之大笑，何眞眞曰：「不然耶，我聽人地講，話佢地拖車，一定係拖去大球場者，既然佢地把那些車集中在此處，則我地送到上門界佢唔使佢費事，重話對佢唔住？」我笑曰：「你眞係想得週到。」

何眞眞亦笑，我開車落中環，又打一個圈，何眞眞曰：「我有一個朋友，在九龍住者，但架車泊在住家附近，成日畀人地拖車，拖到佢頭暈，週時在樓上要跑落樓下睇下。」我曰：「佢亦冇解，明知人地會拖車，又何必再泊在那裏。」何眞眞曰：「有辦法者也，佢有佢的困難，因爲佢所住之處，並有正式車位，所以只好泊在附近，其實那裏亦有講明是不能泊車者，我朋友最奇怪的是，何以時常都會有人去拖車，後來佢出去打聽一下，原來隔幾條街，有一間汽車修理廠，但地有一架拖車者，暫方拖車，並非自己拖，乃係叫人代拖，每次四十元，於是那些有拖車之人，就想做生意，自動出來巡邏嗅住，如果見到有人違例泊車而可以拖者，但去撫業人來，公事公辦，亦要去拖，於是那一間修理廠就大有生意，那一部拖車，成日唔得閒。」

我笑而搖頭曰：「未必，你唱生晒。」何眞眞曰：「是否屬實，我自然不敢確定，不過我朋友就咁樣講，但話千眞萬確，但自己出馬去調查過者也。」我笑曰：「人地唱耳。」講到此處，何眞眞忽然大聲叫曰：「停車，停車！」我以爲撞了板，連忙煞車，車輪吱吱作響，我問曰：「做乜事？撞了板耶？」何眞眞曰：「後邊有一個位。」我曰：「邊處有呀？」何眞眞曰：「你快些退後，否則人地搶了。」我退後一邊睇之只好緩緩把車後退，一邊睇邊一架，何眞眞曰：「呢，那一部綠色的車仔便是了。」

我退後到綠色車旁，只見車中有兩個人，一男一女，男人坐在司機位，女人坐在佢身邊，兩個人正在傾偈，尚未開車。

彈簧刀下
江西雨

一二七　想盡辦法

梁安如實在不想住公寓，但他又不能對非力明說。特別是一旦住進公寓，非力必然無微不至地照顧他，對阿蘭照顧得週到，他對阿蘭不再隨便——隨便一個了，在當初他曾不會不想管，現在的情形不同。如果他對阿蘭不再三思量，想到了一個主意道：「非力，經過這一次打擊，我們要小心才好。你想，啃牙樑、靚仔中，都是頭中身邊的一死黨，『二個智囊』，一個智囊，沒有話說了，想不到啃牙樑會來這一手，可是靚仔中呢？他一方面殺了啃牙樑，同時又在警署供出了他們住的地方。你想，他連頭中都『賣』了，你算什麼？他一定也供出了你和我。因此風聲緊，最好不出街，也不到公共場所去。我們躲避都來不及，爲什麼要送上門去呢？每逢發生劫案命案，公寓一定會搜查。一個還不夠，一日就送上三個！如果讓警察到那邊找我們，就是四個人了，警察不費吹灰之力，抓到這麼多，他們會受獎，可是我們……」

非力沉吟道：「話是道理，對！那你們想住什麼……」[illegible]

彩虹橋
白雲時

一二七　看眼色行事

「放心吧！鄭老哥，只要行事有我，一天，你的飯碗包管保得住。」楊君雄撫着他的肩膀說：「那麼我呢？」鄭老哥連忙接口道。

「我就這樣叫你們放心，你們就相信我。」楊君雄道：「你們的飯碗不但保得住，而且……」他故意頓了一頓，「而且什麼？」「而且加薪！」

「去你的，你可別拿老朋友尋開心。」鄭老哥道：「不過話得說回來，我怎麼會拿老朋友尋開心呢？」楊君雄道：「不過話得說回來，一個人靠幹事的一天，我在行裏一天，你們就不會吃虧。要是連我自己也保不住，那時……哈哈！」楊君雄兩手一攤，表示沒有辦法的意思。

當然，這只不過是個開場白，他的目的，就是要他們支持自己而已。換句話說，就是大家的利益一致，要組成一個小集團來擁護他，正如實日森和高明貴一樣，在行裏有自己的爪牙雨仔。同時，楊君雄更誇其談地說明他和實日森與高明貴怎樣競爭，怎樣要打垮他們。

實，這走這樣做，他們自己一點收穫也沒有。實日森說，「我們去直接找『波士』去，如果真的要裁員，他真一句話也不向我們說出，這是個大問題。」

高明貴被他埋怨，只好忍受在到達溫伯爾家中之前，實日森又對高明貴警告說：「一切要看眼色行事。」

「好，事就這麼辦。」楊君雄像個指揮若定的主帥：「不過今晚我對你們說的事，不能走漏半句口風，要知老實和老高並不就此甘心，他們仍然想辦法來對付我的。」

「不錯，實日森和高明貴一定是在這個時候去找溫伯爾的。」

慧劍心魔
梁羽生著　雲君圖

第一回：冰雪仙姿消俠氣　風雷手筆寫雄圖

這是一男一女的聲音。展伯承在山坡下經過，剛好聽得那男的似乎帶點着惱的口氣說道：「哦，哦，你別忙着走呀！好不容易才見一面，多聚片刻何妨？」那女的道：「不，不！我是偷偷出來的，再不回去，爺爺就要來找我了！」

展伯承暗暗好笑：「敢情是一對少年情侶在這裏私會？」驀地心頭一跳：「咦，這女子的聲音好熟！」心念未已，只聽得那男的已在說道：「你又不是小孩子了，怎麼還這樣害怕爺爺？」那女的道：「你不知道我爺爺最不高興我和你會面，要是給他碰上，只怕連你也要給他打的。」那男的道：「這麼兇呀？奇怪，你爺爺爲什麼討厭我？」那女的道：「我怎知道？你、你快放我走吧！」那男的道：「我不害怕。爲了你，我就是給他打斷了一條腿我也甘心情願！」那女的道：「你不怕我怕！若是他打斷了你的一條腿，我不傷心的嗎？你也不爲我想想！」那男的似乎軟了下來，柔聲說道：「好，就放你走。但你瞧，那一叢山杜鵑多好看，我給你編一個花環，你等一會兒好不好？」那女的道：「唉，眞是寃家。好，那你就趕快編吧！」

展伯承本來無意偷聽人家情侶的私話，但那少女銀鈴似的聲音，却似磁石般把他吸住了。他越聽越覺得熟悉：「難道，難道這女子當眞便是她？」初秋天氣還很炎熱，但展伯承却突然間額下冰霜了。

忽聽得一個蒼老的聲音遠遠叫道：「齡兒！齡兒！」那女的小聲說道：「不好，我爺爺真的來了，我可要跑了！」林子裏悉悉索索響，紅裙半隱，腰帶輕飄，展伯承只是瞥見一個少女的背影分枝拂葉而去，但只從這個背影，已認出了是褚葆齡。她的身材是高了許多，但那走路的輕盈體態，則還是以前一樣。

這霎那間，展伯承也不知心中是什麼滋味，只是想道：「齡姐原來已有了意中人了，有了意中人了！」

展伯承正在發呆，忽聽得那蒼老的聲音叫道：「咦，你，你不是小承子嗎？」原來那個老人已經到了他的面前，正是褚葆齡的祖父褚遂。展伯承連忙下馬，見過了禮，說道：「褚公公，我媽要我來投靠你。」褚遂道：「你爹娘呢？爲什麼你一個人來？」展伯承道：「說來話長，這，這——」褚遂道：「好，那就回家再說吧。且慢，你見了你的齡姐沒有？」（九）

·版權所有·

一人一題

中國第一次民航

丁寧

一九二一年七月一日，是中國民用航空開始的一天，恐怕知道的人不多吧。

在前清末年，就計劃創辦航空，但一直沒有成為事實。一九一三年，北洋政府成立了航空署，隸屬陸軍部，向法國購買了兩架教練機，在南苑建造了飛機場，這才算有了「空軍」的雛形。一九一七年張勛復辟時，段祺瑞曾命令這兩架教練機協同作戰，這兩架教練機，帶了兩個一百磅的炸彈，飛到北京上空「作戰」，扔下的兩個炸彈，一個落在天壇，沒有炸；一個落在中南海裏，炸死了幾條魚，卻也因此把張勛嚇得發抖，逃忙躲進東交民巷荷蘭使館去了。

以後，航空署又添購了幾架飛機，在北京以北的清河另闢了一個飛機場，作為訓練之用。教練和駕駛員都是法國人，每年耗費幾十萬經費，在晴朗無風的時候，偶然飛到北京上空兜了一圈，所謂成績，如此而已。

一九二〇年直皖戰爭後，梁士詒任內閣總理，葉恭綽任交通總長，為了點綴所謂交通建設，和航空署的署長丁錦商定，由航署調派一高級教練機開辦所謂民用航空。試辦的第一線是京滬線，而初期又只辦第一段——京濟段。

在一九二一年六月初就開始籌備，開始試航，到七月一日，才宣布正式通航。據當時的北京「京報」載，那天，在南苑機場舉行通航典禮，參加者有徐世昌的代表蔭昌，梁士詒的代表以及各界來賓幾百人。經過照例的「振鈴開會」報告、演說以後，由清河機場飛來了三架教練機，其中「正鵠號」較大，除機師外可乘客五人，「舒雁號」及「大鵬號」每次只能各載客二人；於是，就請來賓中之頭面人物開始試乘，每次九人，機起飛後，繞北京城空一周，然後降落，歷時約五十分鐘。雖然有這種免費空遊的機會，但畢竟那時一般人對飛行還認為冒險太大，不敢貿然嘗試，所以，勉強飛了三次就「後繼無人」了。據該報載，那天，梅蘭芳也是來賓之一，而且參加了第二次的試飛。

至下午五時，即正式開始京濟飛航，由「正鵠號」擔任飛航的任務，乘客五人，全是中外記者，計路透社、美聯社記者各一人，日本記者一人，中國記者二人，另外，還帶了一個郵包，卻只有十七封信，這大概是中國歷史上第一批的航空信吧。

又據是年七月三日「申報」載，上海各報都收到交通部發寄的明片信，正面印有天壇的鳥瞰照片，並印有「中華民國十年七月一日京滬航線京濟通航紀念」等字樣，反面則印了一篇「駢四儷六」的通啟，文曰：「飛鵠者，歛下午五時至七時，由京師達濟南第一次之飛行，歷千餘里，經兩小時，鼓大地之風輪，猶宗之天路；下臨泰岱，晉近聖人之居；東望蓬萊，徜接飛仙之靄。敬修片羽，不盡心馳」。

文中說「歷千餘里」是加了一點「經驗」，實際上從北京到濟南的空距只有八百多里，而「兩小時」則是打了一個折扣，據那天的濟南報載，「正鵠號」飛了兩小時四十分，在當時，確也算是「鼓大地之風輪」，「躡步」，而在今天看來，可惜的是，經過這次「開航」後就再無下文，不僅京滬全線開航遙遙無期，京濟間也沒有再作第二次飛航，大概因為梁士詒內閣不久就倒台，北洋政府忙於排演直奉戰爭的醜劇，所謂交通建設，只好「束之高閣」了。

（明日刊馬一行：半生飄泊的海員生活）

毛澤東選集中的人和話

運用之妙 存乎一心

逸生

「運用之妙，存乎一心。」（見「毛澤東選集」第四八四頁）這句話出自「宋史·岳飛傳」：「陣而後戰，兵法之常；運用之妙，存乎一心。」宋朝抗金名將岳飛，當他在宗澤部下任偏將時，宗澤誇他「智勇敢，武藝過人，古代良將也不過如此；可是你愛打野戰，這不太好，還要學習一下擺陣。」岳飛答道：「擺好陣勢然後打仗，這是常規；但是能否運用得巧妙，還得看指揮員能否根據具體情況而加以變化。」

毛主席在「論持久戰」中，指出在戰爭中靈活指揮的重要性，說：「古人所謂『運用之妙，存乎一心』，這個『妙』，我們叫做靈活性，這是聰明的指揮員的出產品。」

× ×

在抗日戰爭時期，山東省海陽縣趙疃的民兵，大擺地雷陣，殲滅日本兵，那方法真是靈活得使人嘆服。

敵人吃了地雷戰的虧以後，就千方百計進行反地雷戰。起初，用望遠鏡尋找並起出民兵用鐵絲做引線的地雷；民兵便改用頭髮絲做引線，使敵人很難找到。敵人又用牛拉着犁耙來犁地雷，民兵就在路的兩旁多埋雷，常常是牛沒犁到，雷卻炸死趕牛的敵兵。敵人又抓來老百姓踩雷，民兵就把地雷的導火線放長，並且創造了踩雷後要過一會兒才響的地雷，走在前面的老鄉踩到了，地雷也要過一會兒才響，一響就是一串串，剛好擊中敵人隊伍。敵人用探雷器探雷，民兵就用子母雷去對付，動了子雷，母雷跟着就炸響。慢慢的，日本鬼子兵只敢踏着有鞋印腳印的路走，於是民兵在埋雷的地方按上一片鞋印和腳印，鬼子還是一踏就炸。後來鬼子一發現有可疑地方，就用石灰撒上一個圈圈做記號，民兵呢，也到處撒上石灰圈圈。這真叫虛虛實實，弄得敵人一籌莫展。這也就叫做「陣而後戰，兵法之常；運用之妙，存乎一心。」

已有十人破世界紀錄的 中國舉重運動

林致

這幾天，同一些愛好體育的朋友們碰面，總是一開口就說：「蕭明祥和鄧國銀好嘢！」原因是蕭、鄧兩人在五月廿二日的新興力量舉重邀請賽中，先後三次打破兩項世界紀錄，為我們中國人爭了光。跟着，大家便展開討論，問題圍繞着：中國舉重成績今天在世界居於什麼地位？有人說坐亞望冠，有人說三名內，有人說四名內，盡管答案不盡相同，但是公認的事實是：中國舉重成績已經躋於世界前列！

這確是值得中國人驕傲的事情。這裏不妨談一談中國的舉重運動。今天被認為國際上的先進舉重運動，是一九二九年才在我國開展的。但是在舊中國期間，舉重運動開展得非常緩慢。直到一九三五年，我國才有幾個人掌握抓、推、挺三種姿勢的標準動作。一九三六年，我國派了三個運動員參加第十一屆奧林匹克運動會，但什麼成績也撈不到。一九四八年，國民黨在第七屆全國運動會上，第一次把舉重列入正式比賽項目，成績仍然很低，五個級別的成績分別為：次輕級二七五公斤（三舉總成績，下同）；輕量級二七〇公斤；中量級二九七點五公斤；輕重級三〇七點五公斤；重量級三二五公斤。這就是舊中國最後一次正式舉重比賽的成績。

新中國成立以後，舉重運動的落後面貌迅速改變。在一九五五年的全國舉重測驗賽中，有十四人二十次打破全國紀錄。這一年，不僅全部刷新了舊中國的紀錄，而且個別項目接近世界水平。一九五六年六月七日，陳鏡開以一三三公斤的優異成績，突破了由美國選手溫奇保持的一三二點五公斤的最輕級挺舉世界紀錄，成為我國舉重史上的第一個世界紀錄創造者。

十多年來，我國舉重運動的發展很快，三舉成績的提高速度相當驚人。以最輕級挺舉來說，我國從一九五五年的一二〇公斤，提高到一九五八年的一四〇點五公斤，只花了三年多的時間，而同一級別的世界紀錄，由一一七點五公斤，提高到一三〇公斤，卻花了二十四年時間。

我國舉重運動員在衝擊世界紀錄上，也不斷取得新的成績。繼陳鏡開在一九五六、五七年四次刷新世界紀錄以後，黃強輝在一九五八年又以一五五公斤的優異成績，刷新輕量級挺舉世界紀錄，成為我國刷新世界紀錄的第二個舉重運動員。這一年不愧為一個大豐收之年，共有三人（黃強輝、陳鏡開和趙慶奎）五次打破三項世界紀錄。截至一九六四年底為止，我國已有五個舉重運動員十六次打破世界紀錄，另兩個破世界紀錄的運動員是黎紀源和葉浩波。

踏進一九六五年以後，我國舉重運動更是突飛猛進。首先是陳鏡開的弟弟陳滿林，於二月廿七日在北京以一一八公斤的優異成績，打破最輕級推舉的世界紀錄，成為我國運動員在世界刷新推舉世界紀錄上的第一個人。這一年，共有四個運動員（陳滿林、葉浩波、劉殿武和蕭明祥）六次打破四項世界紀錄。

可以肯定地說，一九六六年又將比一九六五年取得更大的成績。單是三月十二日和五月廿二日兩天內，已有四人六次刷新四項世界紀錄。其中包括陳滿林以一二八點五公斤刷新最輕級推舉紀錄；蕭明祥分別以一二四公斤和一五七點五公斤刷新次輕級抓舉和挺舉紀錄；鄧國銀以一四五點五公斤刷新輕量級推舉紀錄。至此，中國已有十個舉重運動員先後打破二十八次世界紀錄了。

我國舉重運動員在國際比賽中也不斷取得優異成績。從一九五六年到一九六五年的十年內，我國先後與波蘭、印尼、德國、日本、朝鮮、阿聯、越南等國家進行過十六次比賽，取得了十二次勝利。一九五七年在第三屆國際青年友誼運動會上，陳鏡開和黃強輝分別獲得最輕級和輕量級冠軍。一九五八年在莫斯科國際舉重賽上，陳鏡開和黃強輝分別獲得最輕級和輕量級的冠軍。一九六三年在第一屆新興力量運動會上，我國六名選手中就有四人獲得冠軍，二人獲得亞軍。在最近舉行的新興力量舉重邀請賽中，中國選手取得了更加優異的成績。

大公園

香荔西禪摘曉鮮

鄭星椿

窗外樹上的夏蟬竟日長鳴。孩子們在唱「夏蟬叫，荔枝紅」的兒歌。我禁不住又想起西禪寺來了。正如前人所寫的：「名果香鄉數荔枝，白露世爭知：記從買夏西禪寺，曾紅肌……」

西禪寺古稱長慶寺，在福州西郊怡山，是福州著名的風景區。附近有濃翠青蔥的稻田，不遠處聳立着許多新建的工廠。寺的東邊新開了一條貫穿南北的公路，林蔭夾道，乘車可直達寺的東門。如果沿着從東向西的另一條公路前進，穿過福州大學的校園，即可以從寺的西門入內，交通十分便利。

從西禪寺前門進入，首先接觸的是那油漆一新、綠紅奪目的四扇大寺門，門額上對有「西禪」兩個大字。入內是一條新鋪成的深邃的長長的引道，夾道陳列着數百盆時花，各色鳳仙和萬壽菊開得最為熱鬧；還有一些天竺牡丹和海棠在綻放。引道的北邊是一片池塘，池岸上聳立着一座四面玲瓏、飛簷白翹的明遠閣。而又有一座三層的寶塔，倒影在水池，池中石塔倒影可見；這裏就是著名的放生池。園中樹木蔥蘢，極清幽；閣影湖光，相映成趣。西望怡山，在萬綠叢中露出了大雄寶殿的紅欄一角；「一殿重花外見樓台」，這裏的景色風光太引人入勝了。

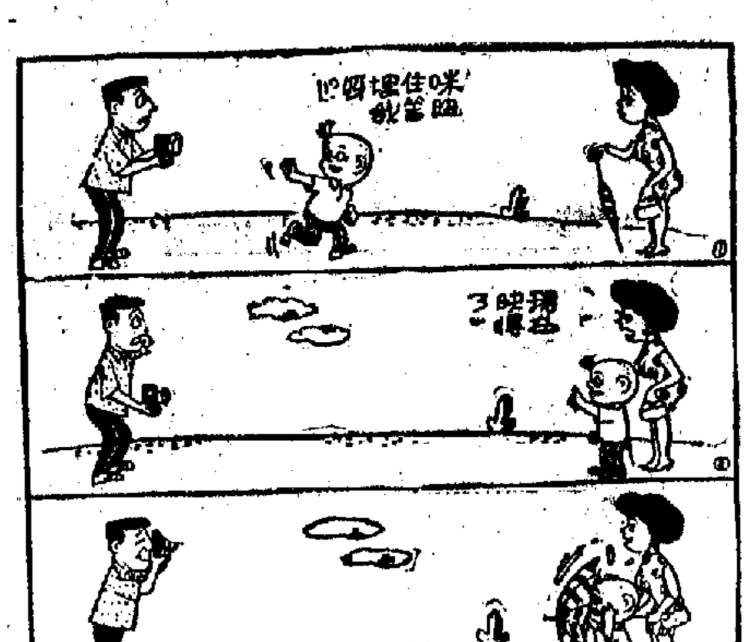
往西登上三座潔白的石階，就到達一座廣闊的山門，中有兩行石柱，上有巨匾，題曰「名山第一」。書法遒勁，筆走飛揚。出寺門右，就有十餘株古荔樹在引道左右，樹上綠葉叢叢，荔枝已透鮮紅，綠葉簇擁的唐代古荔，再進便是藏經閣了。那裏有各種經籍萬卷，其中有些還頗為珍貴。

西禪寺是一千四百六十多年前，六朝梁武帝時代興建的。現在分佈在這背靠怡山的西禪寺，共有大小殿宇四十多座，大部分殿宇近幾年都經修葺一新。尤其是大雄寶殿和天王殿，碧瓦紅牆，金碧輝煌，飛簷重柱，雕花彩繪；修飾得更為美麗。全寺的池沼園林也佈置得更為清幽秀雅，古荔、綠榕、蒼松，老樹參天，濃陰蔽地。寺的兩旁有廣闊的長廊，廊上有近年出土的唐代西禪寺石碑，以及許多歷代的石刻。

西禪寺一向以產荔枝著稱。宋代蔡襄的「荔枝譜」就稱讚福州的荔枝，而福州最早種植的荔枝就在西禪寺內。寺內的宋代古荔，相傳是唐代懸種和尚手植的，比年仍結實纍纍。寺內有一百多株，其中一株長在大殿後西邊，有二十株，扶疏備至，共有六個枝幹，團團如蓋，東南的一枝，晚近結實特多，望之有如一片紅雲。西禪荔枝小而香甜，加以多汁肥厚，未收時採摘，顆顆紅潤，更見新鮮，「荔枝凝丹摘曉鮮」的詩句，描寫確實不虛，來西禪寺品荔的人不少了。每逢炎夏，西禪荔枝也是早熟的，往往這邊快將摘盡了，仙遊楓亭所產的「狀元紅」和「十八娘」等珍品才運到福州。所以古代詩人有「長慶寺門摘盡，蒲荔猶日實楓亭」之句。楓亭距福州三百里，古代飛騎起運，往往色香不減；現代交通便利，閩南龍海一帶所產的早熟荔枝，晨間啟運，中午前已可達福州了。

今天的西禪寺，除了濃林荔香之外，又是鮮花遍地的所在。這裏是全市的一個養花中心，成千盆各色鮮花，掩映如錦。不論什麼時候走進西禪寺，都可以看到「四季名花次第開」的風光。西禪寺還是「福州蘭花品種中心園」的所在地。廣闊的長廊上陳列着成千盆的各種蘭花，蘭葉滿架，大抵荔香飄蕩之日，西禪寺又將以無數清香淡雅的蘭花，來吸引一切旅客、遊人了。

小福（雞上鏡頭）　吉叔作



東翻西看集

在深圳聽「八木小調」

龔念年

東方歌舞團在深圳的演出中，日本的「八木小調」是最受歡迎的節目之一。它明朗、歡快、活潑、風趣，有節奏感的歌聲與舞姿，描繪出一幅日本田園景色，給觀衆帶來了極大的喜悅。

「八木小調」是日本群馬縣的民謠，這地方屬於關東地區，以盛產生絲、魚、米出名。每到豐收的季節，「八木小調」就彌山漫野地唱起來了。

群馬縣的西山裏上還有一個有名的溫泉，名叫草津。在那一帶，「草津節」也是很有名的，但唱來唱去，它總不如「八木小調」那樣膾炙人口，雖然兩者都是群馬民謠的代表作。

主要的原因，大概就在於歡樂的感染力。日本一般的民謠，以哀愁、訴怨為多數，表達農民喜悅心情的也佔了相當大的數量。「八木小調」跳起來固然多采多姿，而唱的歌詞，也頗幽默呢！歌詞裏有不少富地方言，大致翻譯出來是這樣的：春天來到了青山邊，鮮花朵朵開。一個名叫鈴木主水的武士，家有老婆和兩男孩，兩個孩子甚麼也不想，今天明天只想把妻子買，老婆子見了心不安，連忙向丈夫主水說明白，我不想跟兩個孩子變成執棒子，十九、二十的小伙子總得有人管，如果再不給他們娶妻，他們不是逃跑，就會自殺，我做母親的心裏難挨，這老婆的意見實在對啊。

原歌詞很長，愈唱愈多，每兩句成四句，聽衆就要幫一次腔。從一本書就可以看到究竟。「八木小調」的聞名遐邇，值得一提。

在北京的著名和平人士西園寺公一，去年出版了旅華隨筆「北京的八木小調」，不但文筆恬淡，就是書名也起得有意思。「八木小調」是四十年代初西園寺夫人就是群馬縣人，東方歌舞團成立那年，這團的第一批節目裏就有了「八木小調」，在台下欣賞時，彷彿自己已經回到了家鄉，感慨繫往了吧！

這裏面還有個有趣的故事。西園寺夫婦欣賞了節目以後，專程到後台，給演員們提意見，看看服裝，要求把服裝改正過來了。大家在深圳欣賞演出時，可知道這一段代表中日人民友誼的軼事嗎？

東窗無事記

大理由

初翁

一位預備醫生的世界，當他尚未正式成為醫科畢業生之前，就會憧憬香港首先是公立醫院醫生；然則是描繪某醫生的別墅，某醫生的遊艇，歷如數家珍。

香港的醫生，實在太可貴了。世界各地，醫生缺乏，比比皆是，但不足為奇。奇就奇在，何以缺乏醫生地區的醫生，並不如此之「貴」，致使後生小子，望風景仰於別墅、遊艇，而以期於有朝一日，依樣畫葫蘆！

物固以稀為貴，而在一個自稱近乎文明或現代化的社會，將藥之道究竟是不是值得鼓勵呢？然而，近年來，矜貴者有一枚眼中釘，非予拔除不可，就是那些不被註冊準許的醫生。

病者良心自願承認的醫生，有了他們，廣大的貧苦病者，不必排長龍，而以三幾元的代價，可以得到一個醫生的照料。沒有他們，則這些病者，祇不住日曬雨淋的排長龍，就必須典當借貸，花上三數十元去為自己成婦乞命了。

這，使得很多別墅與遊艇福色。

一九六四年，來了一次社團醫生的嚴格考試，經得起這嚴格考試的，為數並不少，無可奈何，他們仍能保持了在社團診所裏為病人服務的機會。—他們的收費是比較低廉的。現在，聽說在今年年底，這些經過考試的社團診所醫生，法律上的地位又開始動搖了，即是說，他們可能不再是醫生，不再能使貧苦小民花三數元而不排長龍，受到一位醫生的照顧。

為什麼？為什麼？為什麼？

一九六四年到六六年，這兩年多內，是不是已經訓練出了一大批足夠的醫生，足可應付這兩年多內廣大貧苦病衆的需求？是否公共衛生的進步，已使貧苦者的疾病數字減少？這兩年多來，是否一般收入低微的市民，都受加價加稅之益，而使收入加到了必以付出超越十倍的醫藥費為樂？這兩年多來，是否香港法定的醫藥水準有了不可思議的飛速進步，六四年所考試過的，現在已完全落後到絲毫無用，且足以害人？

假如這些問題的答案都是否定的，社團診所的醫生，有甚麼對不住市民之處，以致已經不成問題的問題，又要舊事重提？

在朝鮮戰爭中擊落美國「王牌」空軍「台維斯的中國人民志願軍戰鬥英雄張積慧

古與今

張積慧大戰台維斯

鈕夏

中國人民志願軍「一級英雄」張積慧，一九二七年生於山東榮城縣一個貧農家庭。一九五〇年美國發動侵朝戰爭時，他剛從解放軍空軍學校畢業，只有二十三歲。

張積慧參加志願軍以後，在戰鬥中即以堅毅勇敢和殺敵心切著稱。例如一九五一年夏天進行第一次戰鬥飛行，當時他的全部飛行經驗只有一百多小時，然而他和戰友們面臨着敵人十六架F—八六型噴氣機掩護的六架B—二九型轟炸機，他奮不顧身，處境十分危險，猛攻猛打，緊追不捨，竟至和僚機失掉聯系。他隻身返航歸來，上級表揚他的勇敢，同時也指出他這次行動的缺點：丟了僚機，單獨作戰；追入敵區，又超越戰區，容易陷於被動；不按規定時間返航。最後，決定他暫停飛行。

然而，我們這位空中勇士，終於在一九五二年二月大顯身手，將美國王牌駕駛員台維斯打得落花流水。那台維斯陰險狡猾，是個老牌飛賊，飛行經驗在三千小時以上，在第二次世界大戰期間，進行過二百六十六次戰鬥飛行，因此素有「空中英雄」，「百戰不厭」的「特別勇敢飛行員」之稱。到了朝鮮以後，台維斯為美元所鼓舞，瘋狂異常，竟在三個月之內作了五十八次戰鬥飛行，雙手不知沾滿了朝鮮人民多少鮮血。

那天早晨，薄霧迴日，飛機只能達到一千五百公尺左右，氣象條件是惡劣的。地面指揮員不斷用無線電向出擊的張積慧和他的戰友們傳出命令：「加強警戒，注意搜索！」

忽然，張積慧隱約發現，前方遠處的天幕上有一道白煙。指揮所立刻叫他「扔副油箱，準備戰鬥！」這時，張積慧也向他的僚機單子玉發出口令：「注意搶佔高度！」

狡猾的敵機群（美國空軍「王牌」第四聯隊的十八架飛機），趁我方爬高之時，其中八架急速向西飛去，企圖借濃雲層的蔭蔽，繞到我機羣後面偷襲。張積慧雙目炯炯有神，機警地向四週搜索，飛到泰川、納清亭之間的上空時，突然發現右後方雲層間隙中有八架敵機直竄下來，猛撲到他的尾後。

在極端不利的情況下，張積慧沉着鎮定，和單子玉取得「保持雙機」的默契以後，就準備隨機應變，變被動為主動。

敵帶隊長機中的台維斯，這時得意忘形，竟丟掉自己僚機，向張積慧單獨衝來，而且剎那間就到了開炮距離。

好一個機智勇敢的戰鬥飛行員，在萬分緊急關頭，猛然來一個右側上升，台維斯冷不防撲了個空以後，剎地一轉就從張積慧的飛機肚子下面衝到了前頭。張積慧眼明手快，隨即來了個急劇的反扣動作，穩穩地咬住了台維斯的飛機，形勢大變。

台維斯這時便要甩掉，他使出渾身解數，上下左右，猛翻亂滾，希望擺脫張積慧和單子玉的攻擊，等待後面六架敵機來救駕。

張積慧明知後面有敵人追來的威脅，仍然緊緊地追擊，步步進逼，一直咬住不放。你俯衝，我也俯衝，你爬升我也爬升。張積慧本想沉着瞄準時機開炮，但敵機一串一串的炮彈頭上掠過，他一挺身，敵人一見多次作戰的經驗，便開炮逃之夭夭。這一下，對於台維斯來說，然驚……

那台維斯一聽，魂飛魄散，等不及後面的援兵，也顧不得自己僚機的死活，一個俯衝，就拿出逃跑的看家本領，張積慧早有準備，正如猛虎下山，蛟龍入海，也是一個俯衝，緊追不放，他緊握操縱桿，趁台維斯青蛙跳過時機，把炮活動瞄準，猛地一按，在六百公尺的距離，射出三條火龍，在一股濃煙和一團烈火中，台維斯連同他的王牌飛機旋轉翻滾下去，終於墜毀於博川郡青龍面三光里北面的山坡上。至於台維斯的僚機，更是嚇昏了頭，只顧逃跑，了個實際的下滑逃跑，它只開了一次炮，就打了一個漂亮的……

郁達夫文刺蔣政權

星翁

作家郁達夫，反對當時蔣政權的情緒，在他的作品中時有流露，如小說「一個人的春愁」裏，他通過的寫着：「一九三一年，春季三月，春風未綠，而『中央』黨帝，似乎又想玩一個秦始皇所玩的把戲了！」他的「日記九種」裏，有過幾的字句：「……談及此番蔣介石的高壓政策，大家都只敢怒而不敢言！……」

一九三三年春季，正當蔣政權一面宣傳什麼「開放政權」，一面壓制民主人士發表言論時，郁達夫則於四月九日在申報「自由談」副刊上發表散文「政權和民權」，說：「我想政權既要開放，何以民權卻偏要那麼的封閉？……本應民交通，居然可以做危害民國的證據！……一無所謂的小說，竟也構成一個作者的死罪……！……也得早去叩頭，必得標准，方可施行。諸如此類的事實，與多得記不勝記的……我想政權既要開放，民權又何必封閉得這麼緊呢？」

新生西藏先睹記

（英）吉爾德夫婦

盧滄譯

挖目斷肢的日子已過去

[illegible]

敵偽時期上海史話

滬濱魔魅錄

陶菊隱

這次調查戶口，由於時間短促，兩租界當局不過是奉行故事，而日寇也無法發動更多的人力來加以複查核對，所以發表的統計並不準確。早在調查戶口之前，工部局即已成立「華人疏散委員會」，鼓勵人口外遷。該局宣布自一月十八日至二十五日，凡市民欲回鄉而無旅費者，均可給以半價舟車票的優待。日寇擬將上海人口限制在兩百萬以內，對於失業者、流氓、無業游民、非生產性城市貧民，都在強制疏散之列。由於半價優待缺乏之效果，二十五日以後又改為全部免費優待。根據二月一日日寇公布的消息，自日寇進駐租界至一月二十日，上海市民回鄉者共有六十萬人。事實上租界人口並未因執行疏散政策而有所減少，因為新流入的人口數量很大，上海周圍警戒線的日本哨兵也像租界巡捕一樣收買路錢，日寇軍事機關所頒發的通入許可證，也未嘗不可以花錢買到手，所謂辦回鄉手續的「旅行社」，也就藉此種通入許可證的秘密交易。

自二月二十日起，工部局公布進行上海工業及勞工人數的調查。把這一措施和疏散人口的政策結合起來，於是上海市民又發生了許多傳說：有人說日寇擬將上海工廠及工人遷往東北，而將上海作為一個軍事設防城市；有人說將在上海抽壯丁充當砲灰；還有人說上海市將有人頭稅出現。總之，日寇的每一措施都被上海市民認為嚴重威脅，都會引起種種傳說。但是他們所推行的政策，大多因客觀條件不足而無法貫徹執行，因此疏散政策不得不以虎頭蛇尾了之。

與強制疏散人口的同時，公共租界又有廣大地區被日本憲兵隊封鎖。封鎖線東自河南路，西至虞洽卿路，北自蘇州河，南至愛多亞路，這條封鎖線正是上海人口最密集、商業最繁盛的市中心區。封鎖日期自二月十四日開始，正是中國民間所重視的農曆大年夜。同時，日本憲兵把兩租界接壤的交通要道都用鐵刺、沙包等障礙物堵塞起來，只留下大世界、同孚路（現在的瑞金一路）幾條「通道」，人們往來於兩租界之間，必須繞一段很長的路，而且，通過這些「通道」時要在道前面受到搜查，只留下的一道僅可容身的缺口，車輛不能通行，封鎖區內居民出入須經正式證明。日寇口頭上宣稱，在這個地區內發生了「恐怖案」，顯然的，所謂「恐怖案」是日本憲兵使便衣隊在永安公司屋頂花園擲下炸彈多枚，然後假借搜查之名，派人搜查出來，造成所謂「恐怖案」，然後借口封鎖，逼迫上海市民帶來了更大的痛苦，是為給敵人自己製造藉口，無不切齒痛恨。

二月十五日，日軍攻陷新加坡，為了誇耀戰功，上海日寇舉行所謂「慶祝捷報遊行大會」，遊行路線必須經過市中心區，因此封鎖區於十七日解除了一部分，十九日又解除了一部分。二月十九日，北京路、山東路、廣東路等處封鎖線才全部解除。就在這時，日寇不斷地出宣傳：由於抗日份子在租界內活動如故，使上海市民頗之苦。為確保租界治安，組織「上海市民聯合會」，在這個基礎上推行「保甲制」，協助日本「皇軍」根絕恐怖行為，這對上海市民是有必要的。聽了這種宣傳，上海市民才恍然大悟為什麼日寇要製造藉口，在廣大地區進行封鎖。（廿四）